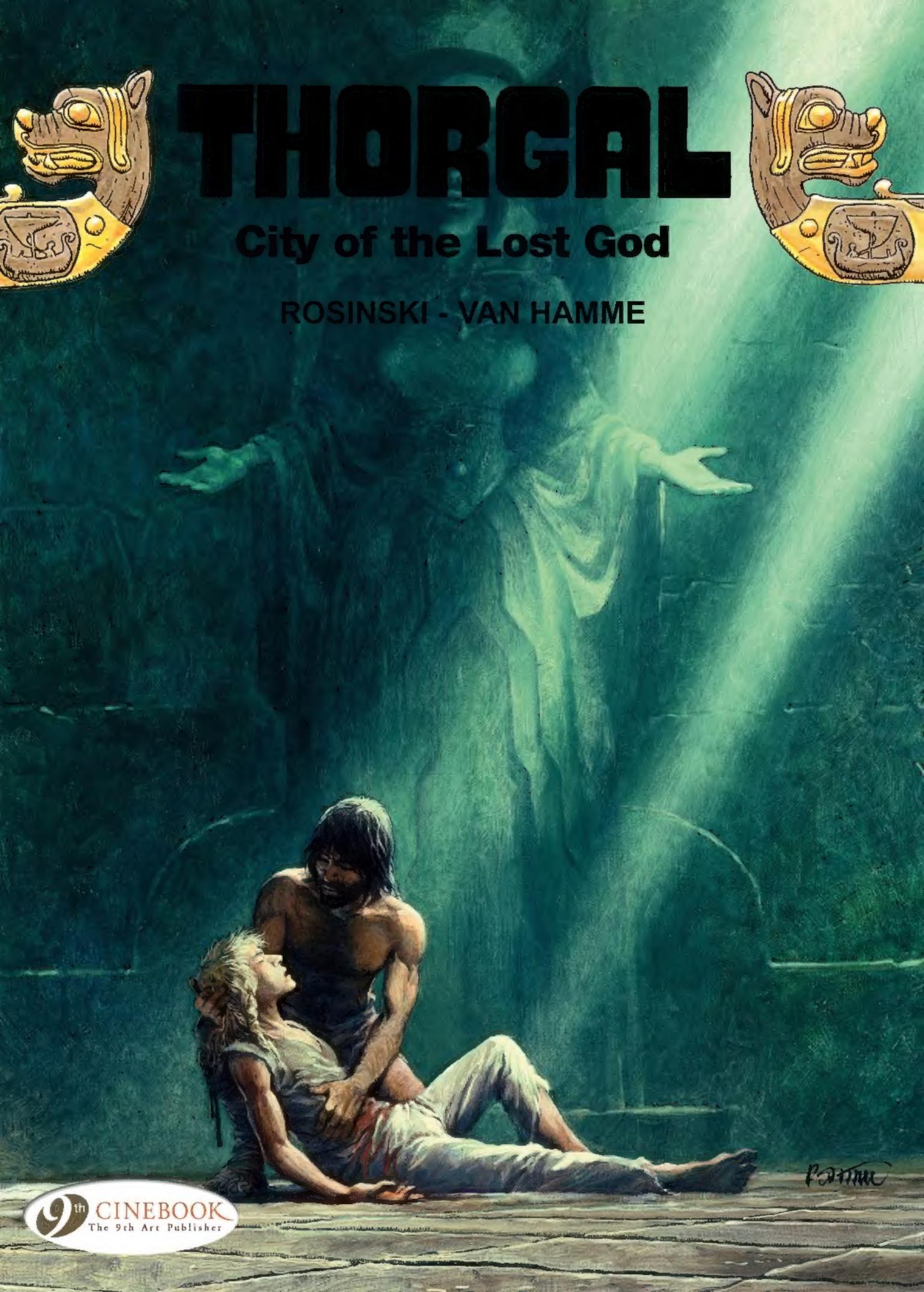


# THORGAL

## City of the Lost God

ROSINSKI - VAN HAMME





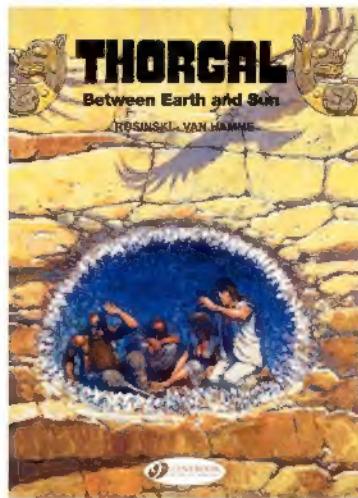
**ROSINSKI-VAN HAMME**

**THORGAL**

**City of the Lost God**



This two-volume book includes:



With the authors' consent, and in order not to upset our more sensitive readers,  
certain illustrations of this edition of *Thorgal* have been modified.  
The original version of *Thorgal* is published in French by Le Lombard.

Original titles: Thorgal 12/La cité du dieu perdu - 13/Entre terre et lumière

Original edition: © Rosinski & Van Hamme, 1987-1988, Editions du Lombard  
(Dargaud-Lombard SA)  
[www.lelombard.com](http://www.lelombard.com)

English translation: © 2009 Cinebook Ltd

Translator: Luke Spear  
Lettering and text layout: Imadjinn  
Printed in Spain by Just Colour Graphic

This edition first published in Great Britain in 2009 by  
Cinebook Ltd  
56 Beech Avenue  
Canterbury, Kent  
CT4 7TA  
[www.cinebook.com](http://www.cinebook.com)

A CIP catalogue record for this book  
is available from the British Library

ISBN 978-1-84918-001-6

WHAT HAPPENED IN THE PREVIOUS EPISODES—THE LAND OF QA, THE EYES OF TANATLOC?



KRISS OF VALNOR, AN UNSCRUPULOUS WARRIOR, HAS FORCED THORGAL, AARICIA AND TJALL THE FIERY TO FOLLOW HER BEYOND THE GREAT WATERS TO THE DISTANT LAND OF QA.

THEIR MISSION: TO RETRIEVE THE MAGICAL HEADPIECE OF OGOTAI, A GOD WHO EMERGED FROM THE SEA AND WHO NOW DREAMS OF RULING THE WORLD IN HIS BLOOD-THIRSTY MADNESS.



TO DO THAT, THEY NEED TO REACH MAYAXATL, OGOTAI'S SECRET CITY THAT WAS CREATED IN THE HEART OF AN IMPENETRABLE VIRGIN FOREST.

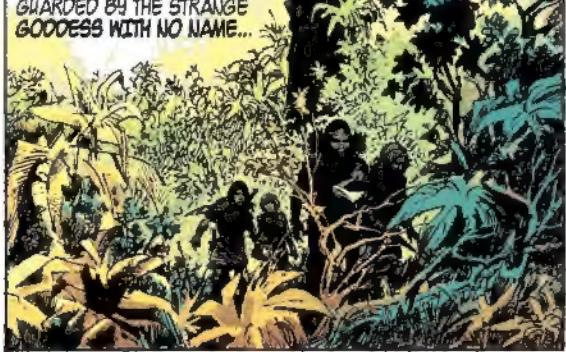
AS A SECURITY FOR OUR FRIENDS, ARGUN TREE FOOT AND YOUNG JOLAN ARE HELD HOSTAGE WITH THE XINZIN, THE LAST PEOPLE IN THE LAND OF QA TO RESIST THE OGOTAI HORDES.



IT WAS HERE THAT TANATLOC, THE OLD GOD PROTECTOR OF THE XINZIN, EXPLAINED TO JOLAN THE NATURE OF THE STRANGE POWERS THAT THE CHILD POSSESSED.



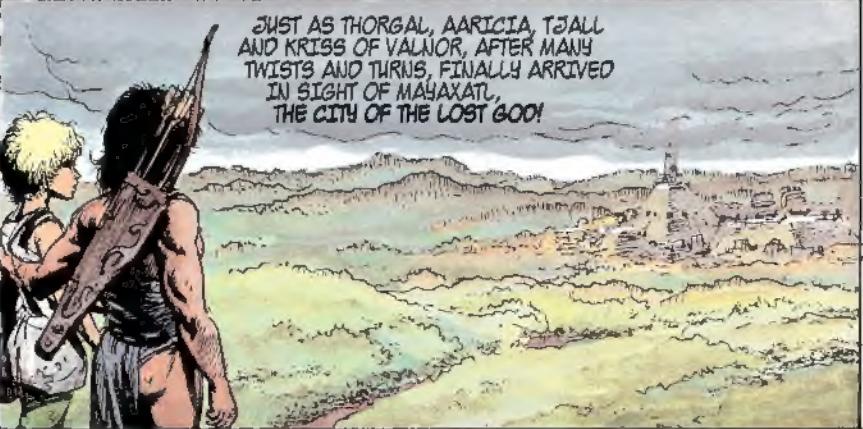
BUT WHILE THE QUARTET WAS MAKING ITS WAY THROUGH THE FORBIDDEN TERRITORIES GUARDED BY THE STRANGE GODDESS WITH NO NAME...

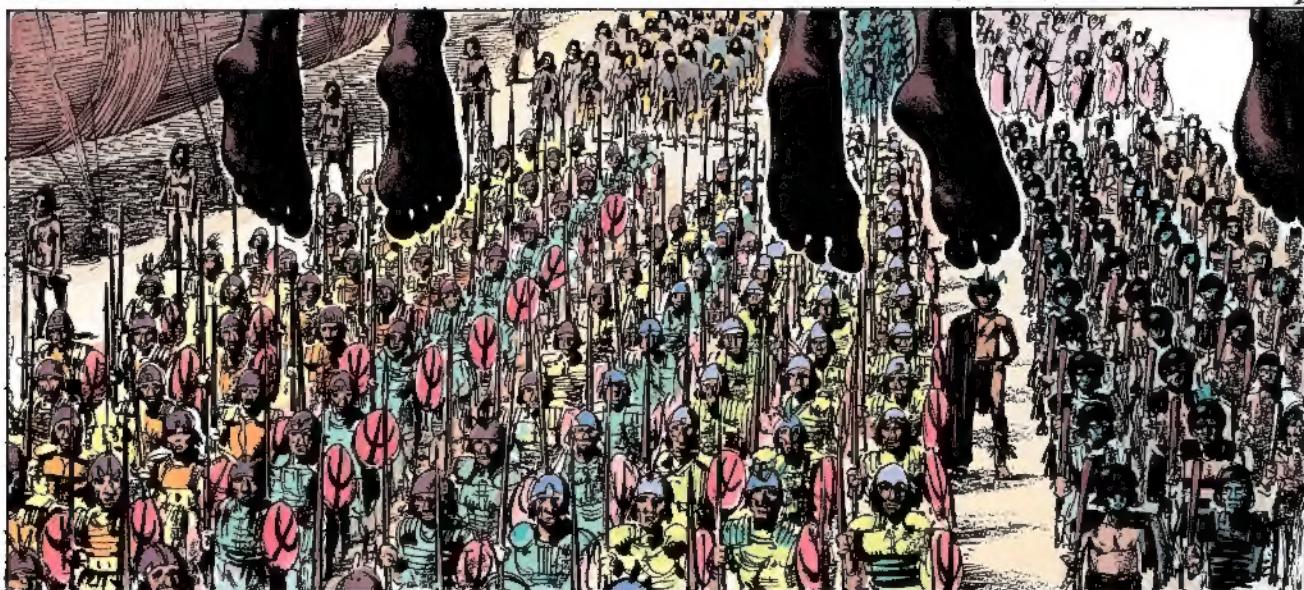
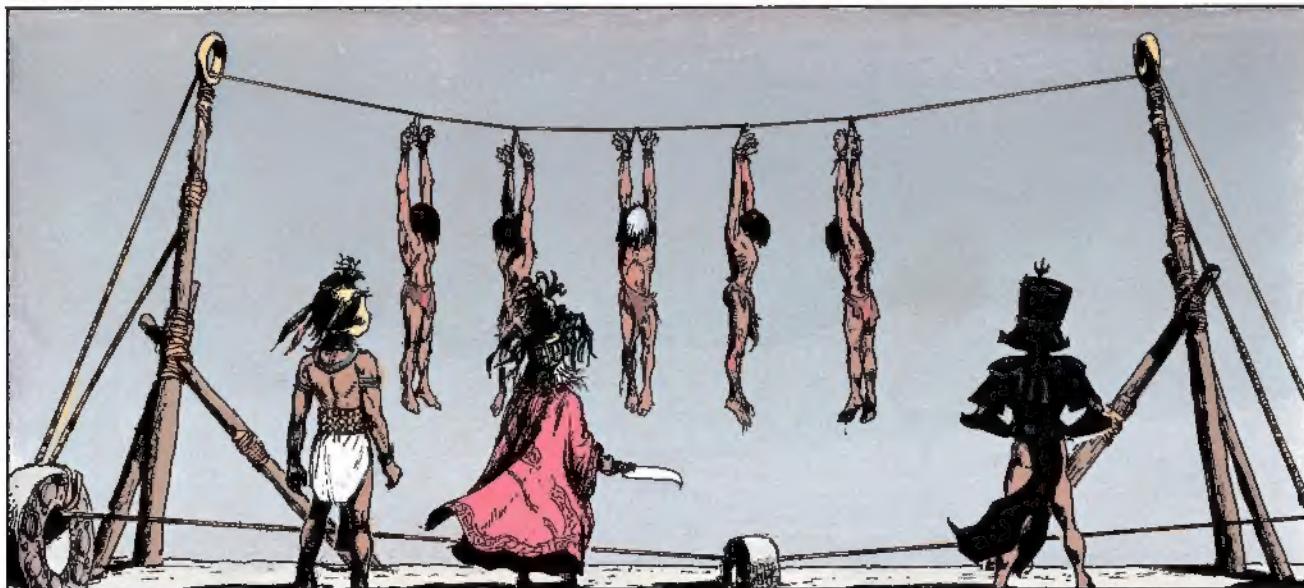


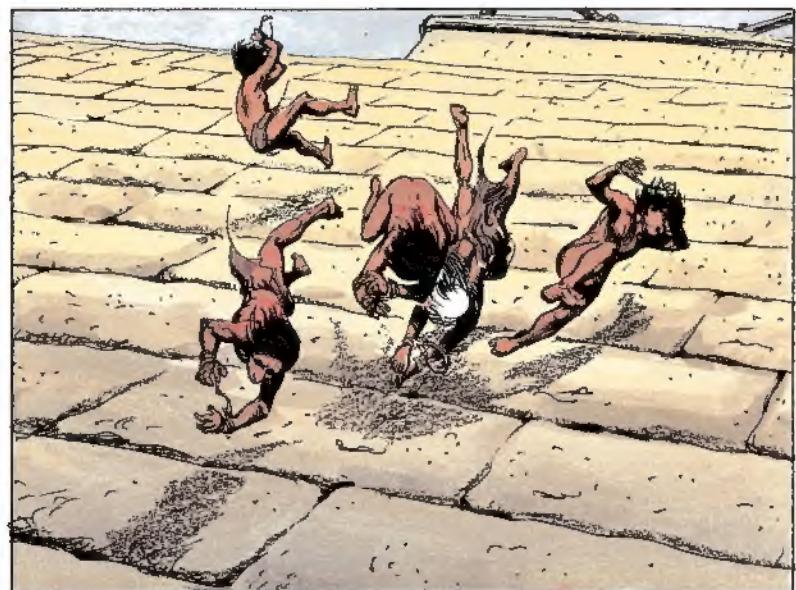
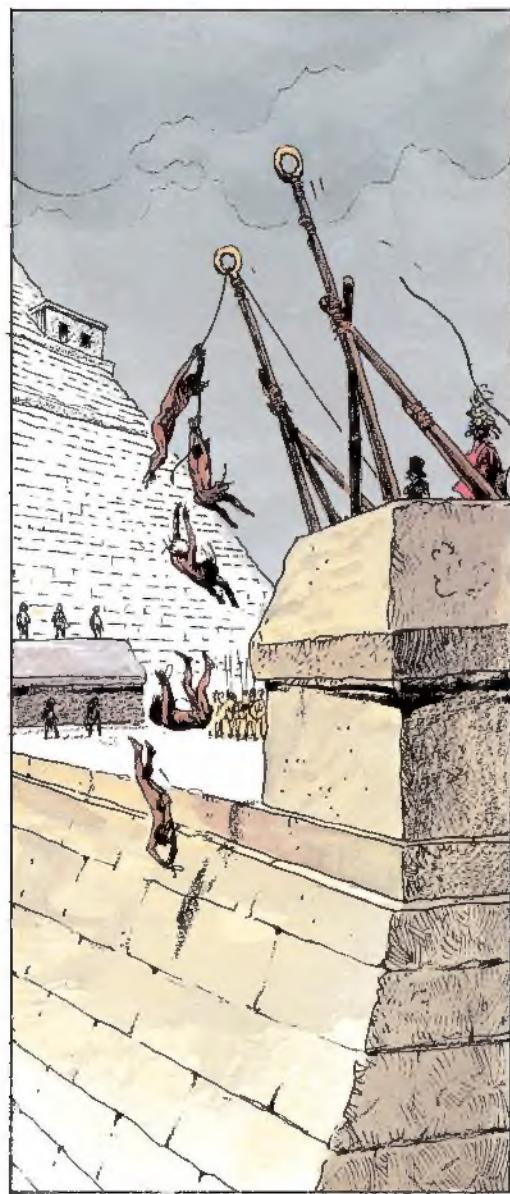
...TANATLOC DIED AND JOLAN BECAME THE NEW GOD OF THE XINZIN UNDER THE NAME HURUKAN...

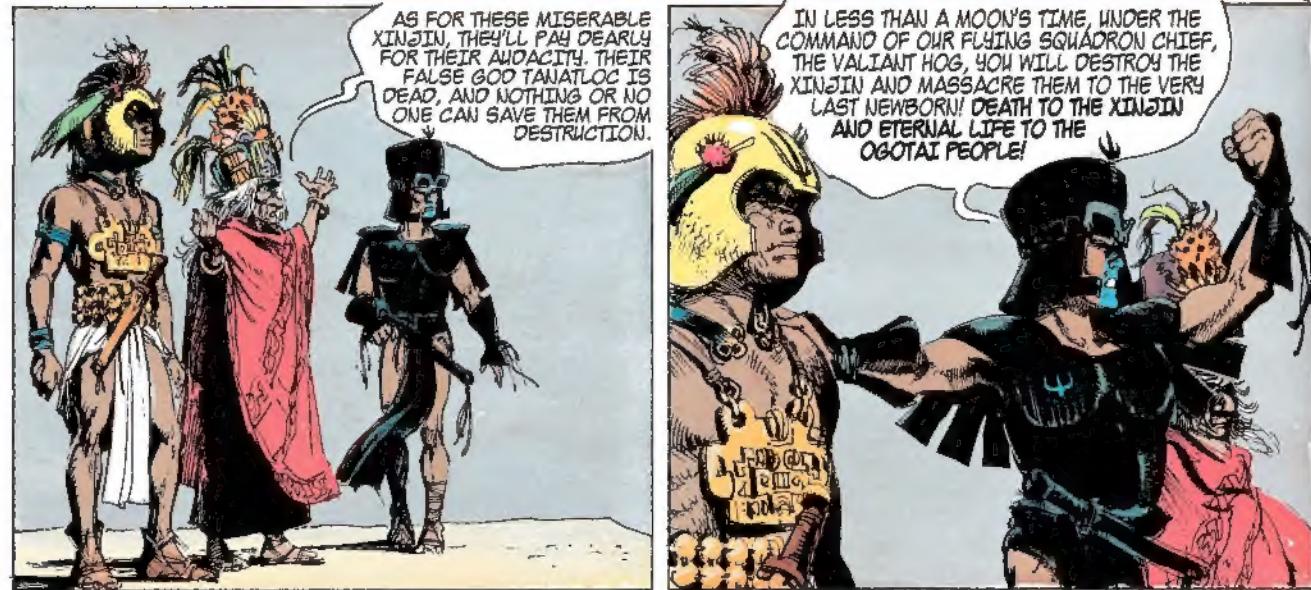
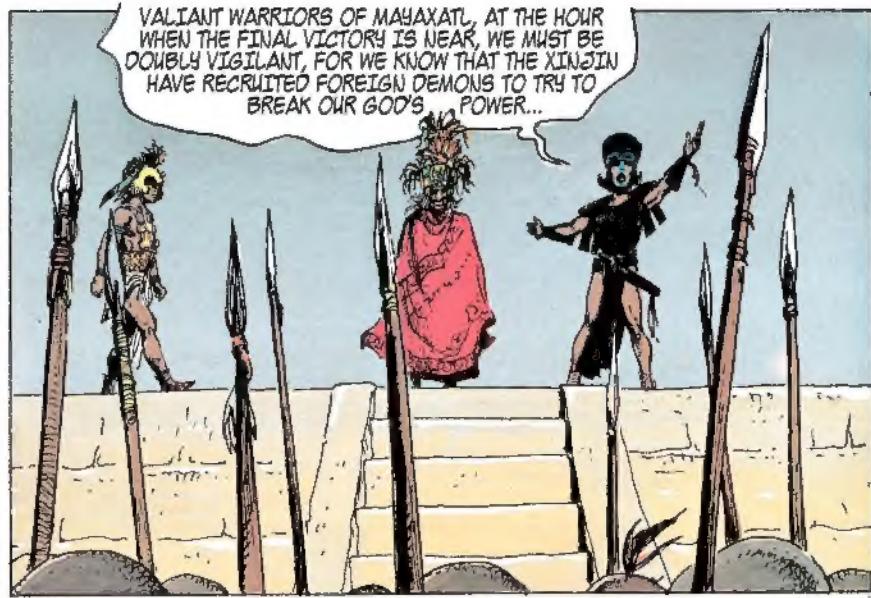


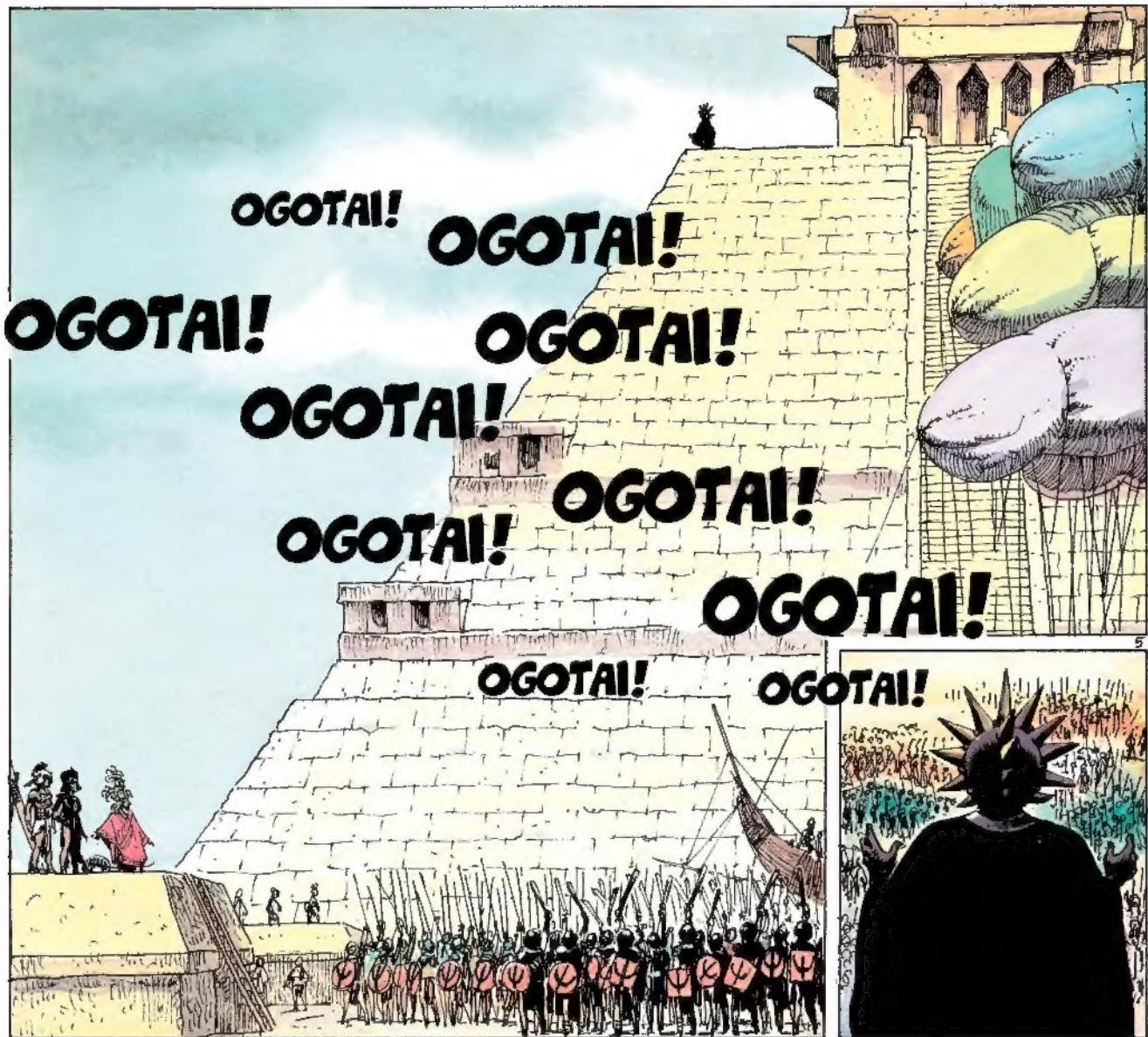
JUST AS THORGAL, AARICIA, TJALL AND KRISS OF VALNOR, AFTER MANY TWISTS AND TURNS, FINALLY ARRIVED IN SIGHT OF MAYAXATL, THE CITY OF THE LOST GOD!

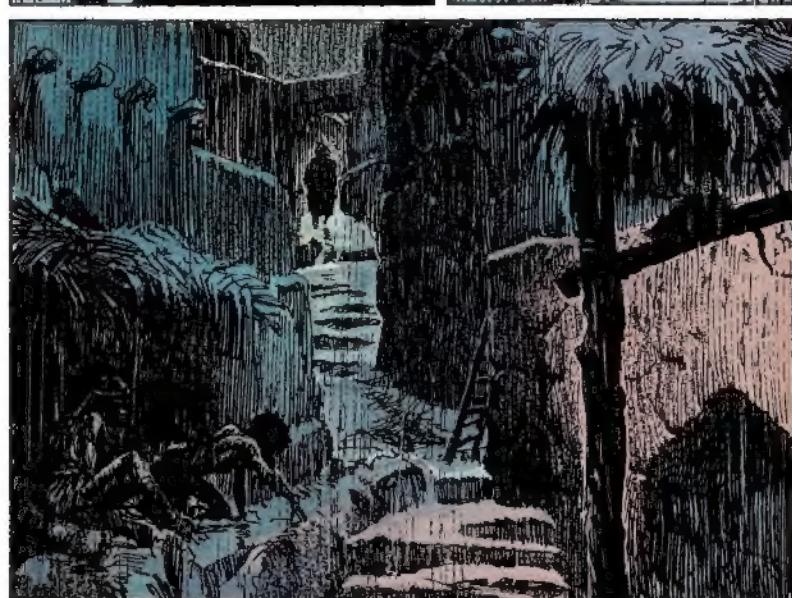
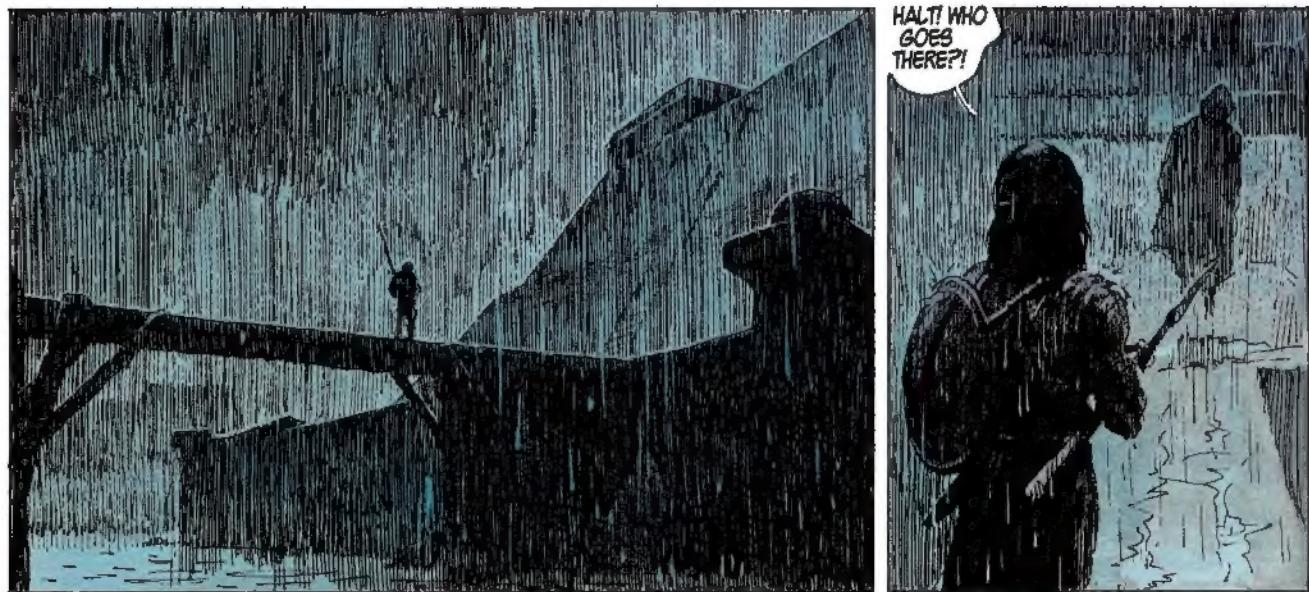


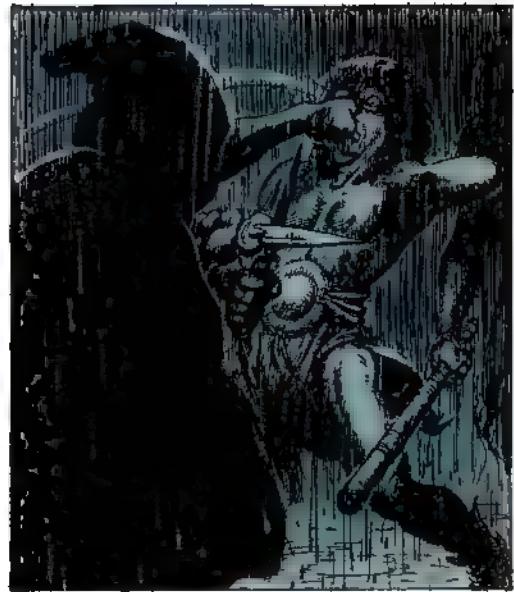


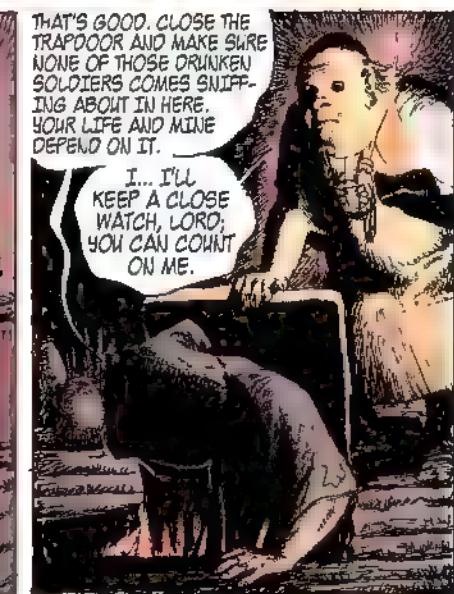














AND YET IT IS SO. I'M A CHAAM AND A WARRIOR, AND THE XINJIN ARE MY ENEMIES. BUT I PREFER TO ALIY WITH THEM RATHER THAN TO SEE OGOTAI AND HIS CURSED PRIEST'S BLOODY TYRANNY CONTINUE.



I'M NOT ALONE IN THINKING LIKE THIS, EITHER. NAZCA, THE BLACK GUARD CHIEF, HAS SPIES EVERYWHERE. EVEN THIS MORNING, FIVE OF OUR OWN PAID IN AN ATROCIOUS WAY FOR THEIR DESIRE TO FIND PEACE. ONE OF THEM WAS ONE OF MY OLDEST FRIENDS.



AND HE'S NOT JUST A SIMPLE CASTAWAY. HE TOLD US THAT HE FELL INTO THE SEA WHEN HE CAME FROM THE STARS ON BOARD HIS FLYING SHIP. AND WE BELIEVED HIM.

THE STARS!?

YES, THE STARS, WHERE THE GODS LIVE. IT'S TRUE, I'LL ADMIT IT: HE SCARES ME. AND YOU, TOO, YOU'LL BE SCARED WHEN THE MOMENT TO CONFRONT HIM ARISES.

IF YOU MAKE IT THAT FAR, THERE ARE ONLY TWO OF YOU, AND APART FROM YOUR FISTS, YOU DON'T EVEN HAVE ANY WEAPONS.

FOR MORE SECURITY, WE'VE LEFT OUR COMPANIONS OUTSIDE THE TOWN.

AS FOR OUR WEAPONS, THEY WOULD HAVE BEEN MORE OF A BURDEN THAN USEFUL IN GETTING US HERE UNNOTICED.

INSTEAD OF TRYING TO DISCOURAGE US, WHY DON'T YOU EXPLAIN HOW TO GET INTO OGOTAI'S PALACE...

THAT WOULD BE DIFFICULT

THE PALACE SITS ON TOP OF THE GREAT PYRAMID, WHICH IS FORBIDDEN TO EVERYONE BUT THE PRIESTS AND THE BLACK GUARD. EVEN I CAN ONLY CLIMB THE STAIRS ON DAYS OF GREAT SACRIFICES

GREAT SACRIFICES?

ONCE PER MOON, HUNDREDS OF PRISONERS, SLAVES AND CONVICTS ARE STRUNG UP BY THE PRIESTS FOR OGOTAI'S HIGHEST GLORY. THE NEXT SACRIFICE WILL TAKE PLACE IN FOUR DAYS.

CHARMING CUSTOM, AND THE PALACE ITSELF?

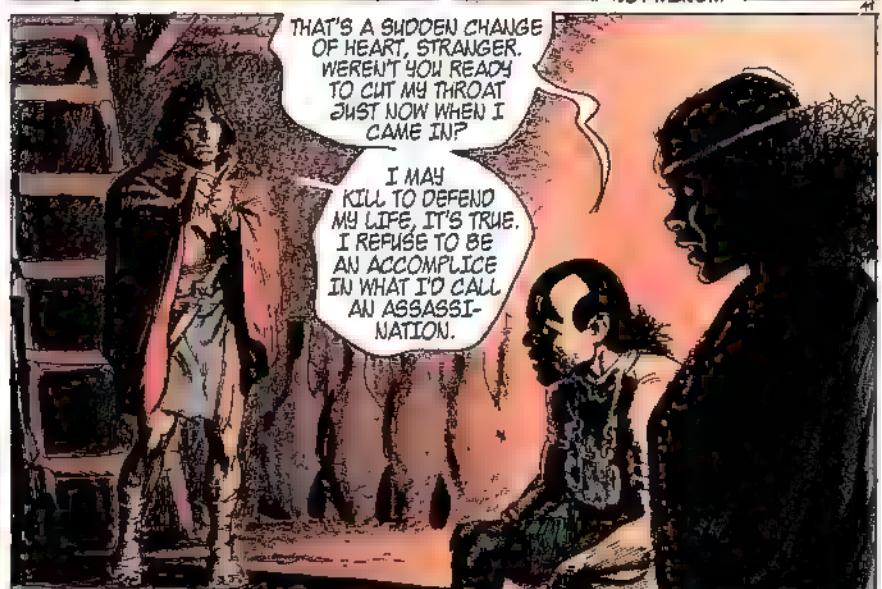
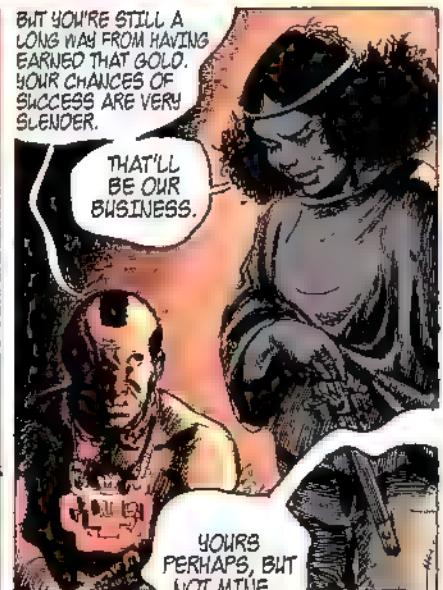
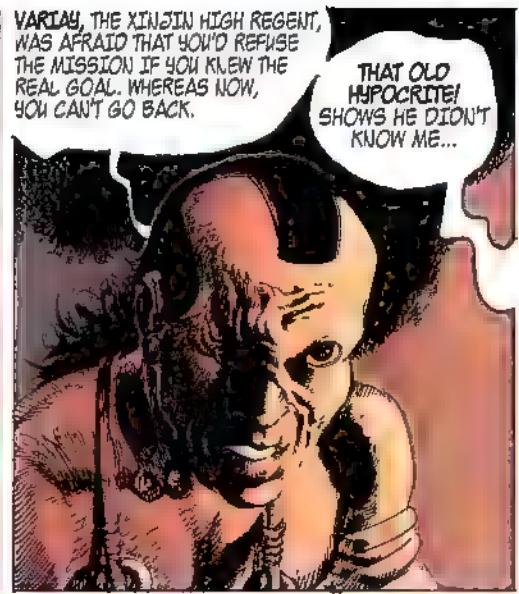
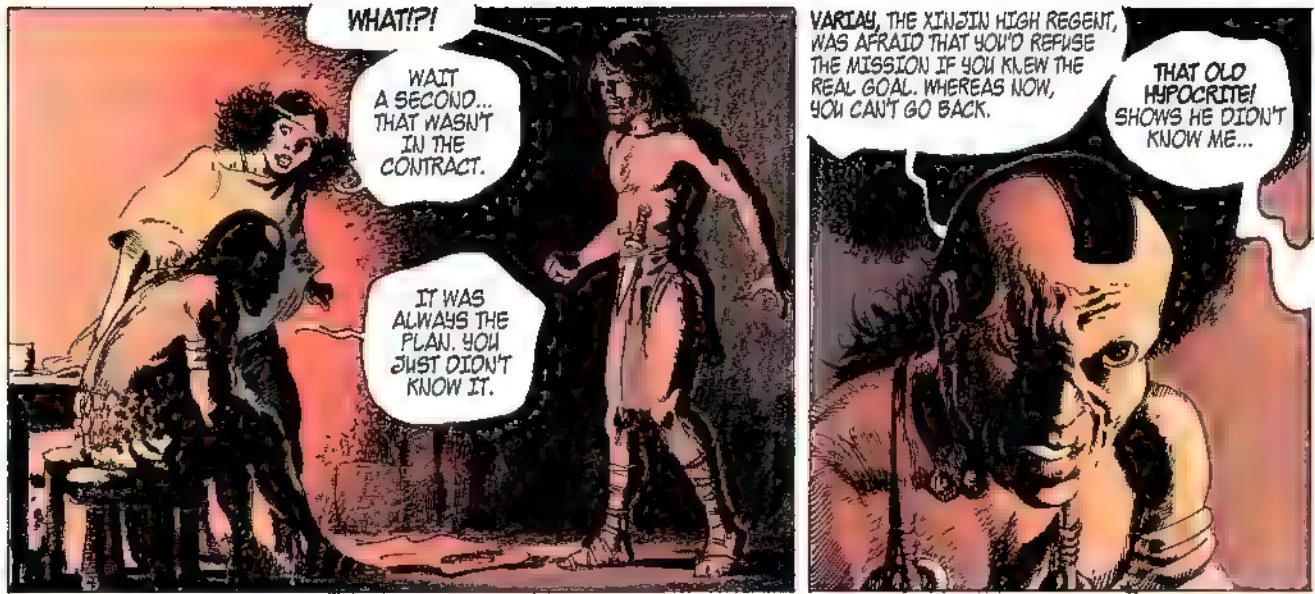
ACCESS IS GUARDED DAY AND NIGHT, AND EVEN THE PRIESTS DON'T DARE TO GO IN. THEY SAY THAT ITS CORRIDORS ARE A LABYRINTH LITTERED WITH MONSTROUS TRAPS THAT NOBODY, EXCEPT OGOTAI, HAS THE KEY TO.

WE HAVE TO FIND THIS KEY...

JUST LIKE WE'LL FIND A WAY OUT AFTER SNATCHING THAT FAMOUS HEADPIECE.

I ADMIRE YOUR OPTIMISM AND YOUR RECKLESSNESS. BUT THERE'S A DETAIL THAT IT'S TIME YOU BOTH KNEW ABOUT...

YOU WEREN'T SENT HERE TO GET HOLD OF THAT HEADPIECE. YOUR REAL MISSION IS TO KILL OGOTAI!



MAN OR GOD, OGOTAI IS A DANGEROUS MONSTER. BLOODTHIRSTY MANIAC. BY GETTING RID OF HIM, YOU'LL SAVE A WHOLE COUNTRY FROM DESTRUCTION.

SORRY, HOG, BUT MY DECISION HAS BEEN MADE...

FIGURE IT OUT WITHOUT ME. FAREWELL.

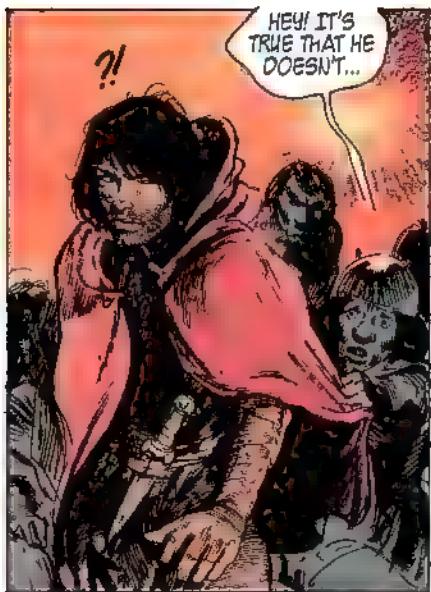
HAVEN'T YOU FORGOTTEN SOMETHING, DEAR THORGAL?

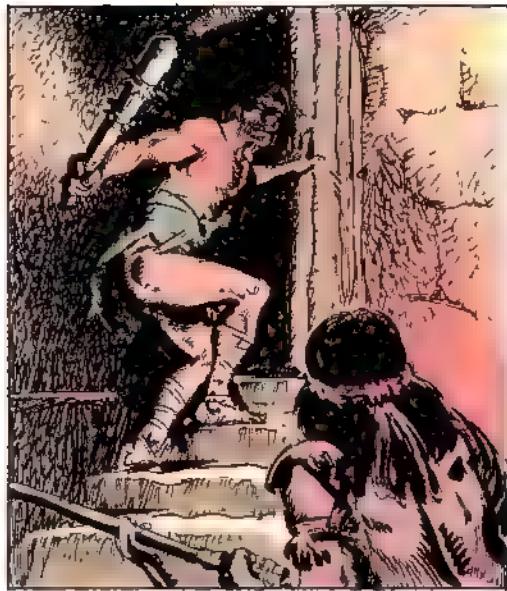
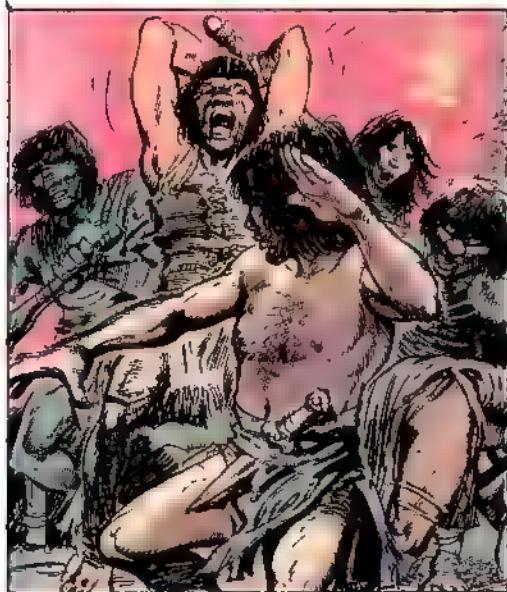
I HAVEN'T FORGOTTEN ANYTHING, VIPER. I UNDERSTOOD LONG AGO THAT JOLAN AND TREE FOOT COULD ONLY HAVE BEEN WITH THE XINZIN. AND I CAN MAKE DO WITHOUT YOU TO FIND THEM.

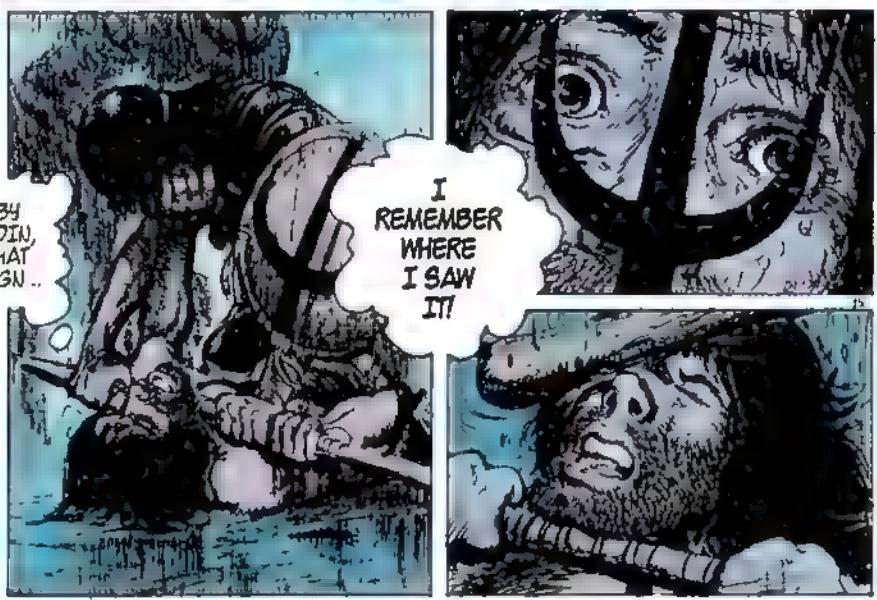
YOU... YOU'LL PAY FOR THIS, I SWEAR!

BE CAREFUL, STRANGER. IF YOU REFUSE TO BE MY ALLY, YOU WON'T LEAVE MAYAXATL ALIVE.

WE'LL SEE ABOUT THAT...

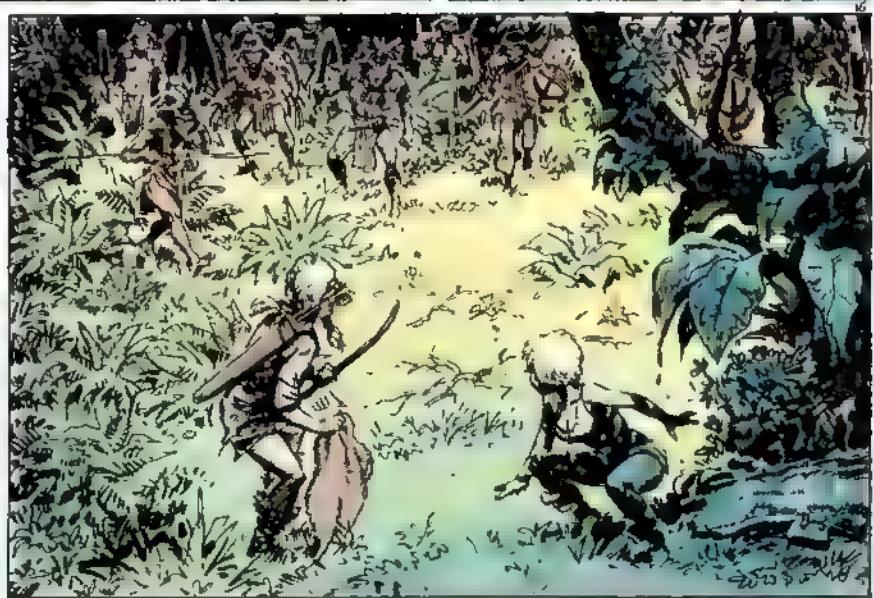
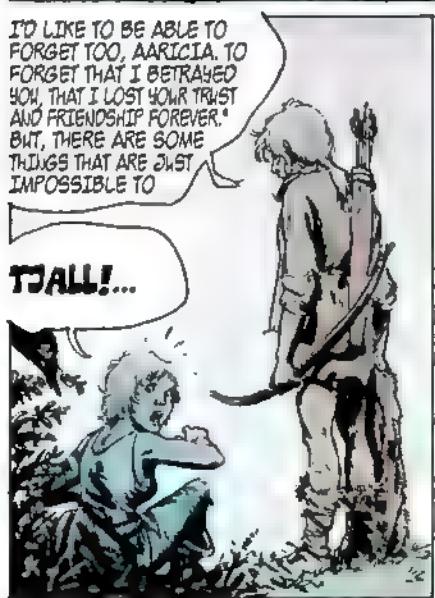








I COULDN'T SLEEP ALL NIGHT. WHY ARE THEY NOT BACK YET, TJALL? I'M SURE SOMETHING BAD'S HAPPENED TO THEM...

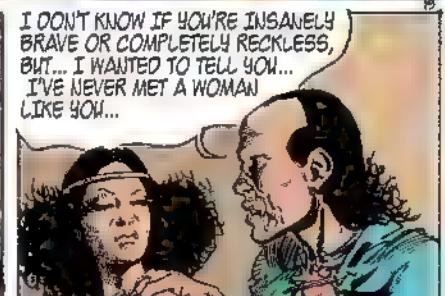
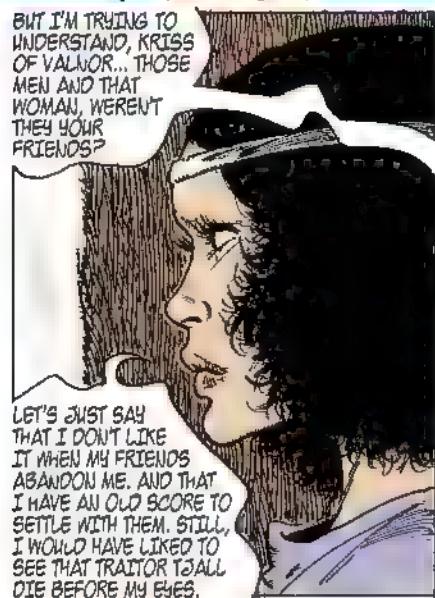


\* SEE THE EYES OF TANATLOC.



KOETSIK & VAN HULME





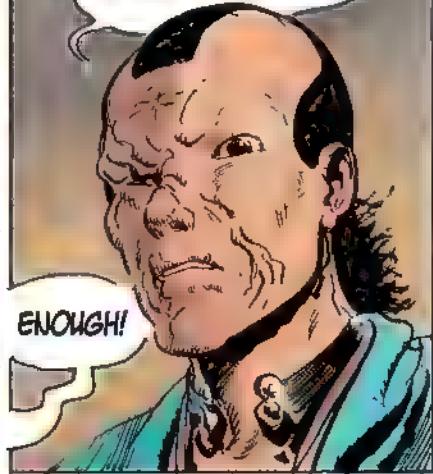
HANDS OFF, SCAR FACE! I'VE MET MORE MEN LIKE YOU THAN I CAN COUNT: VALIANT AND CHARMING, BUT ONLY IN WORDS...



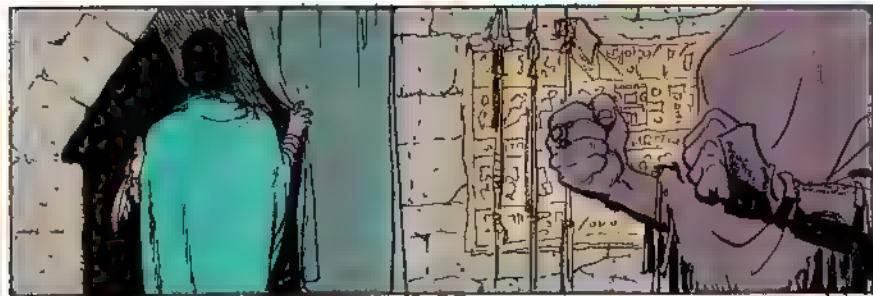
BUT AS SOON AS IT'S TIME FOR ACTION, IT'S A COMPLETELY DIFFERENT CASE. AT LEAST THORGAL DOES WHAT HE SAYS...



SO THAT'S THE EXPLANATION... THIS THORGAL, WHOM YOU PRETEND TO HATE AND WHOM YOU'RE SACRIFICING AS YOUR PLAN REQUIRES. IN REALITY, YOU ADMIRE HIM AND YOU'VE...



GET OUT, YOU ONE-EYED SLEAZE! GET YOUR RAVAGED FACE OUT OF MY SIGHT! GET OUT!



YOU WILL FORGET WHAT YOU JUST SAW, THORGAL. I WANT TO REMOVE ALL TRACES OF YOUR ORIGINS FROM YOUR MEMORY



I HAVE TO CONCENTRATE MORE... TO TEAR DOWN THIS VEIL BETWEEN ME AND MY MEMORIES... I HAVE TO... I KNOW I HAVE TO...

XARGOS! HIS NAME WAS XARGOS! I'M SURE OF IT! I WAS... I WAS 12 YEARS OLD, I THINK...\*



I WENT TO FIND HIM TO DIS-COVER WHERE I WAS FROM... HE GAVE ME A MAGIC BOX...



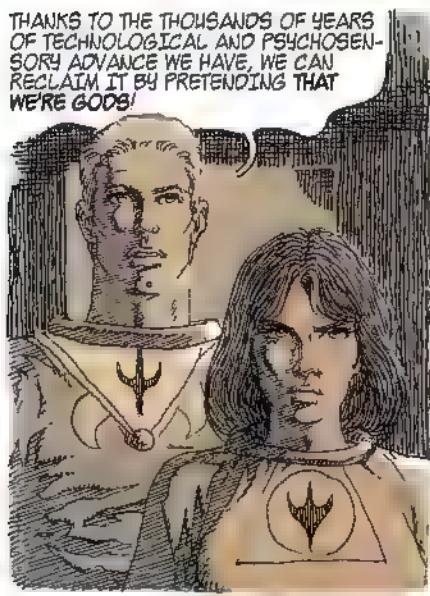
LOOK AT THE STARS, THORGAL; THEY'LL TEACH YOU WHERE YOU CAME FROM.

THE STARS!?

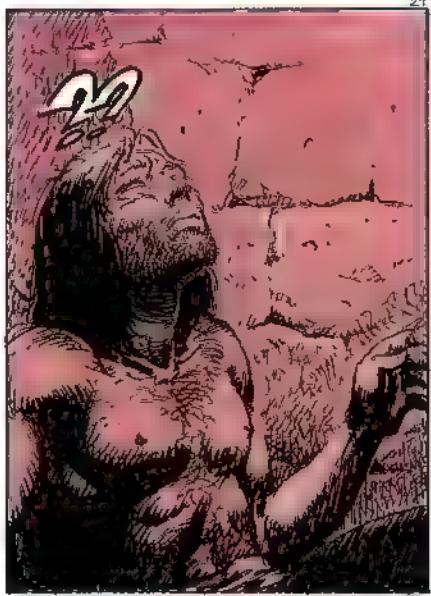
THAT'S WHERE I SAW THAT TRIDENT FOR THE FIRST TIME.  
AMONG THE STARS!



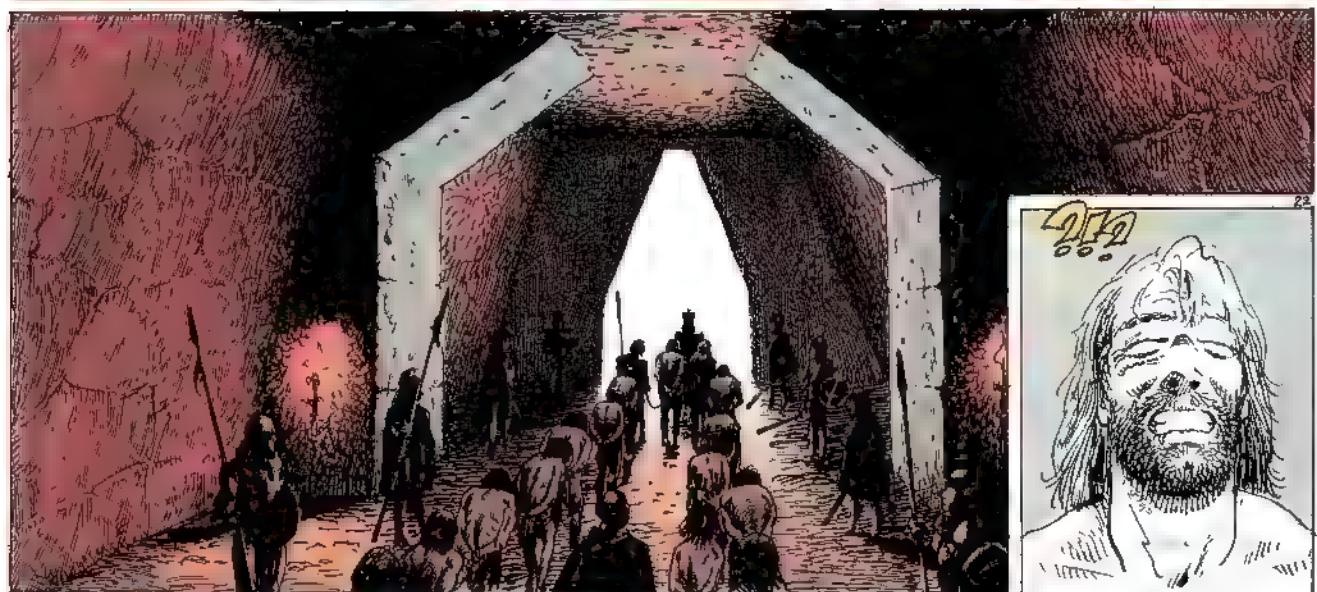
THANKS TO THE THOUSANDS OF YEARS OF TECHNOLOGICAL AND PSYCHOSEN-SORY ADVANCE WE HAVE, WE CAN RECLAIM IT BY PRETENDING THAT WE'RE GODS!

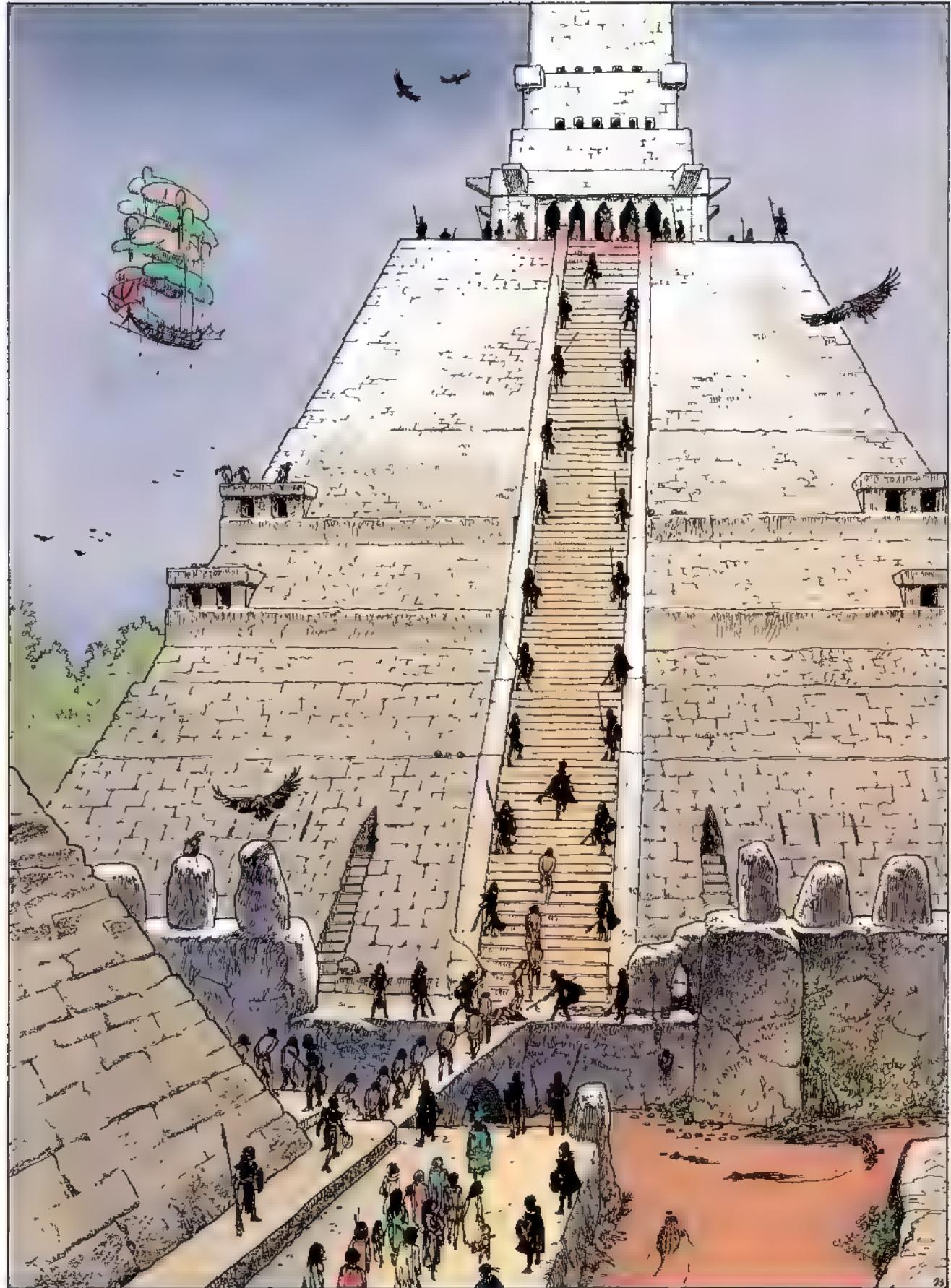


GODS!... THE TRIDENT... THE FLYING SHIPS... COULD OGOTAI REALLY BEP...

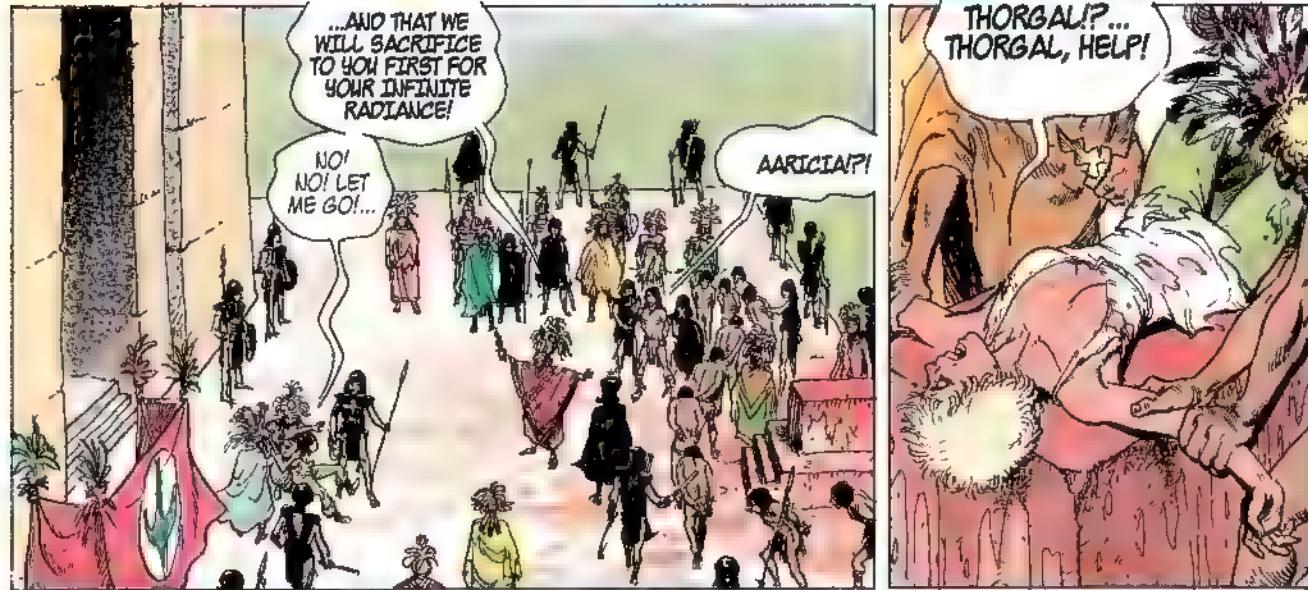


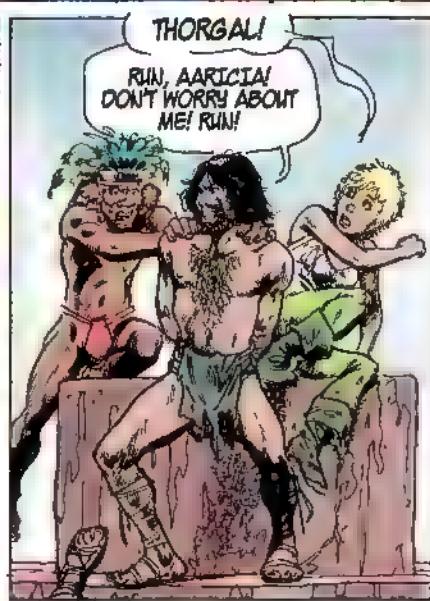
\* SEE CHILD OF THE STARS.





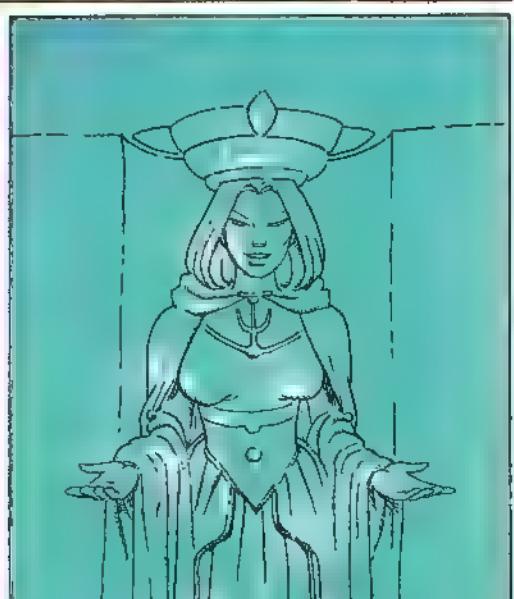








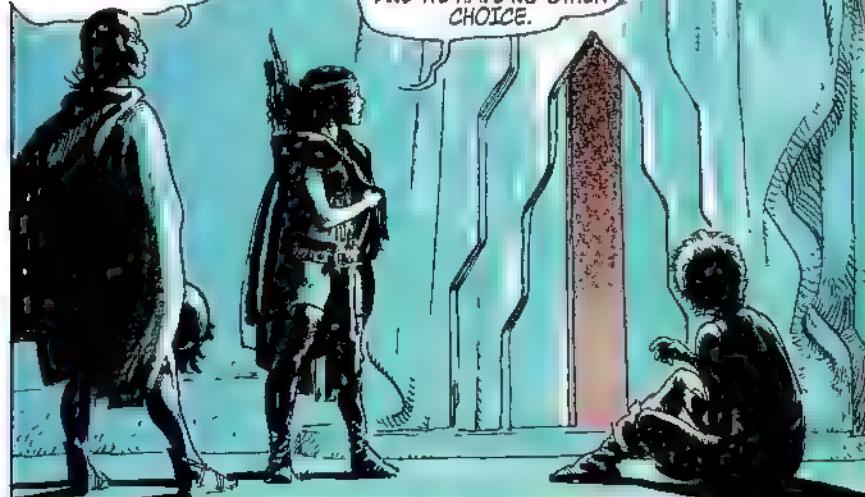
\* SEE THE LAND OF QA.



THE... THE STATUE'S OPENING... LET'S NOT GO IN; IT MUST BE A TRAP.

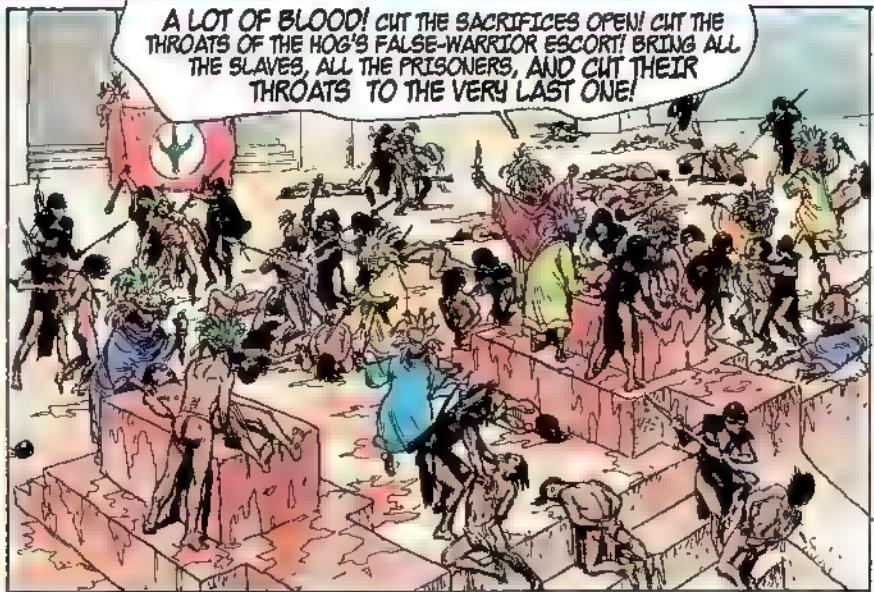
IT HAS TO BE A TRAP. BUT IT'S ALSO THE ENTRANCE WE WERE LOOKING FOR, AND WE HAVE NO OTHER CHOICE.

COME ON, GET UP, BEAUTIFUL! AND DON'T THINK I SAVED YOU OUT OF THE GOODNESS OF MY HEART... SINCE THERE ARE TRAPS, YOU'LL BE GOING FIRST!



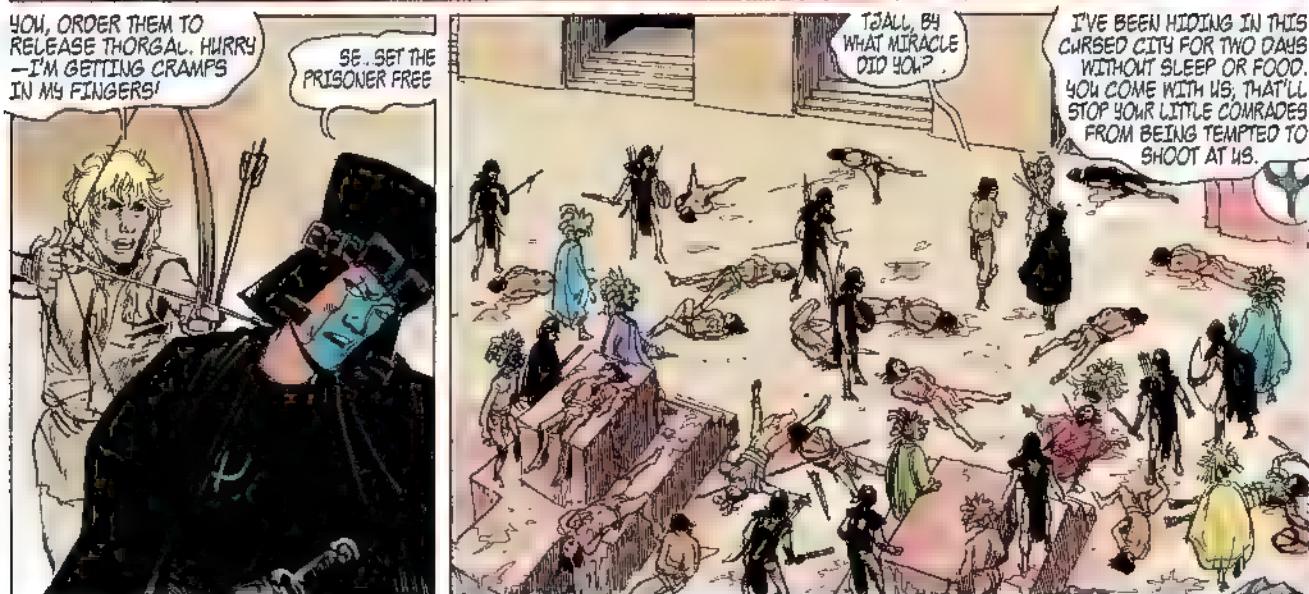
OGOTAI WILL SEE TO THE CRUEL PUNISHMENTS OWED TO THOSE SACRILEGIOUS FOOLS WHO HAVE DARED TO DEFILE HIS SACRED RETREAT. HIS ANGER WILL BE TERRIBLE, AND TO APPEASE IT, THERE MUST BE BLOOD!

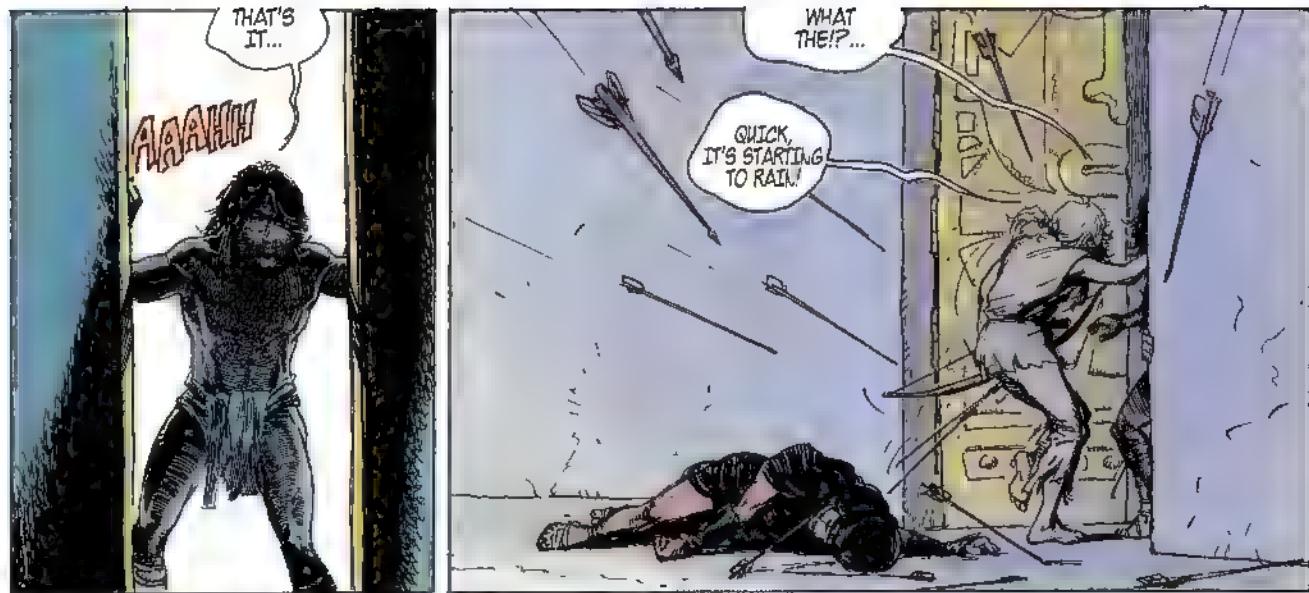
A LOT OF BLOOD! CUT THE SACRIFICES OPEN! CUT THE THROATS OF THE HOG'S FALSE-WARRIOR ESCORT! BRING ALL THE SLAVES, ALL THE PRISONERS, AND CUT THEIR THROATS TO THE VERY LAST ONE!



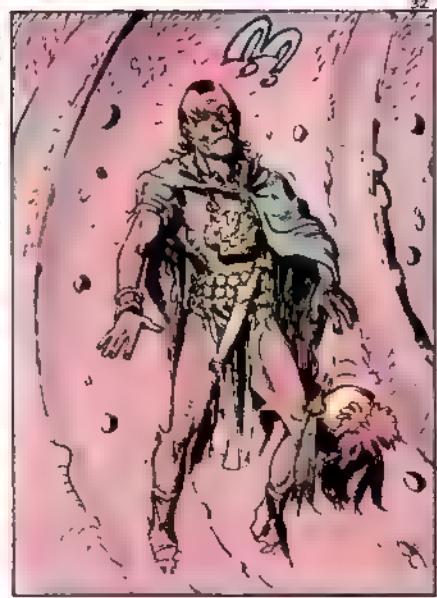
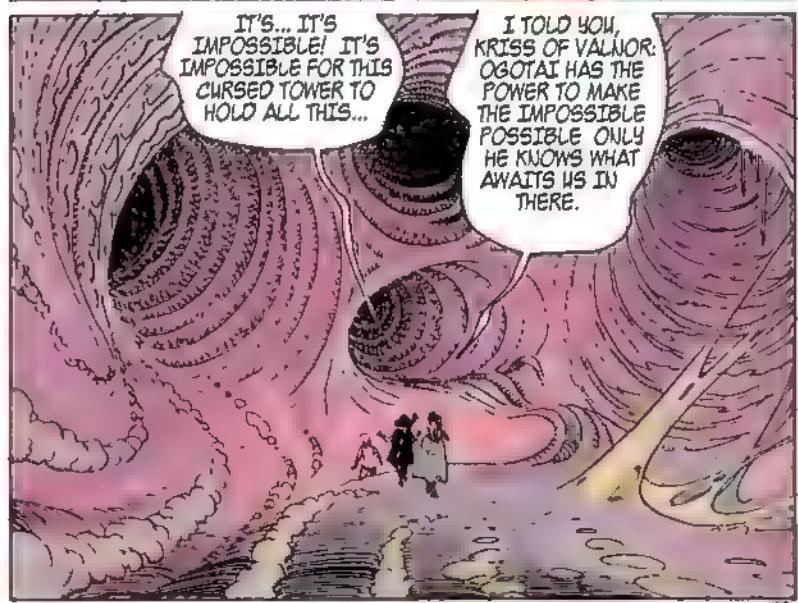
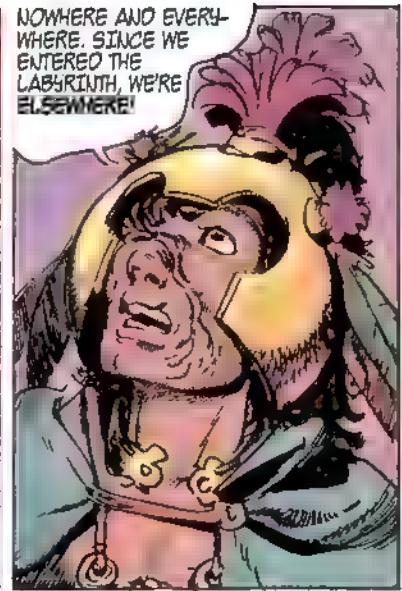
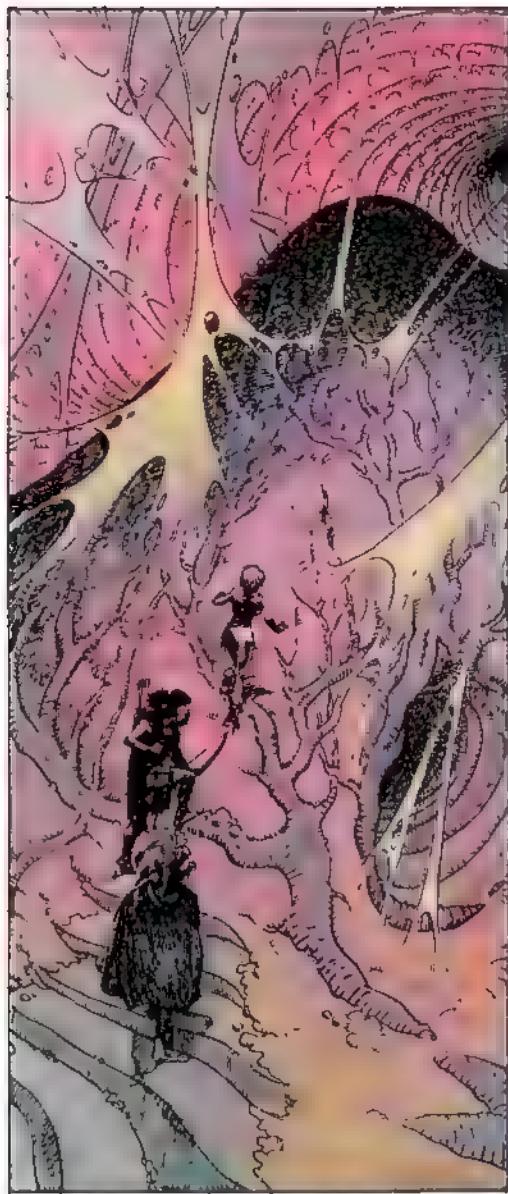
STARTING WITH THIS FOREIGN DEMON, WHO WILL PAY FOR HIS ACCOMPLICES AND WHOSE HEART I'LL RIP OUT WITH MY OWN HANDS.

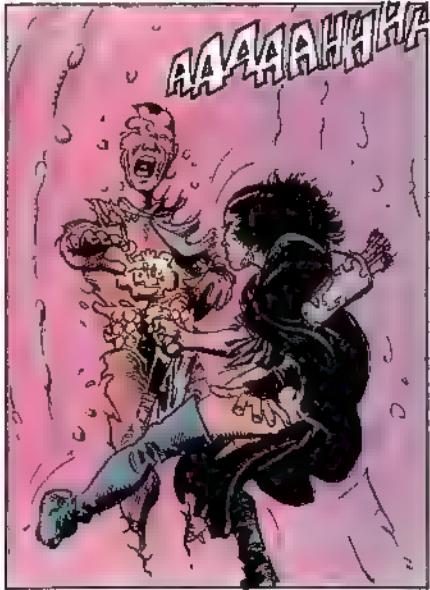




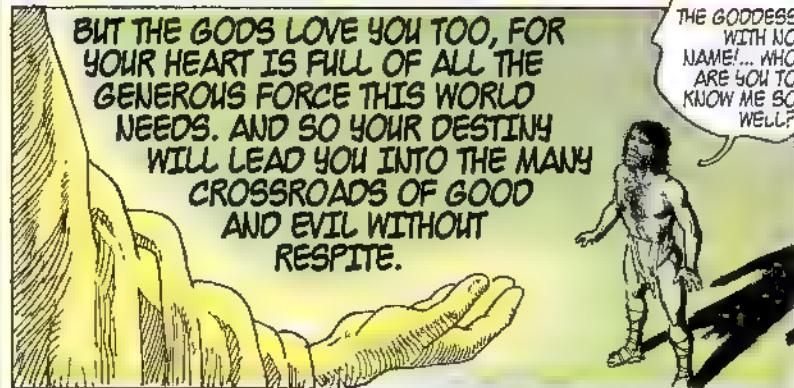
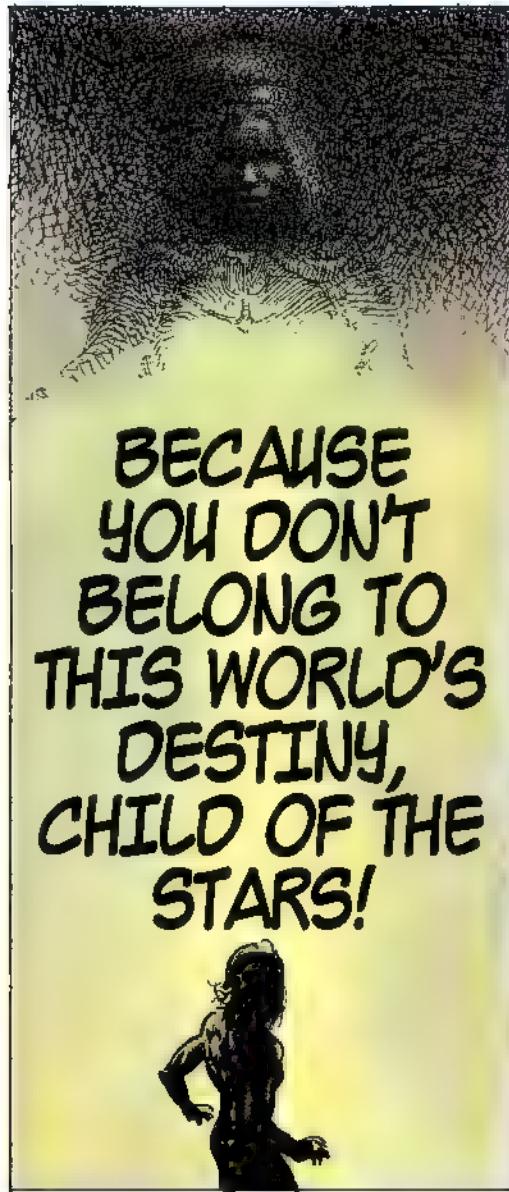
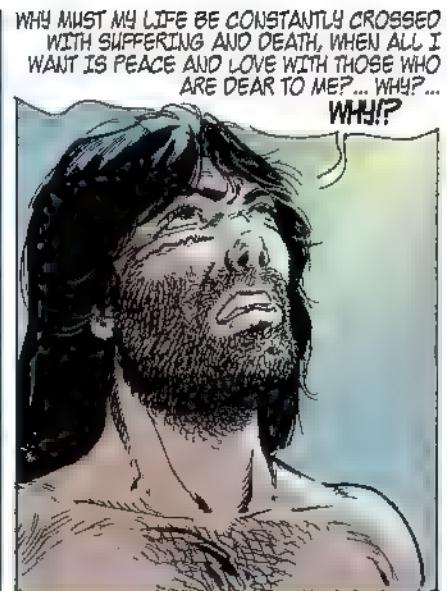


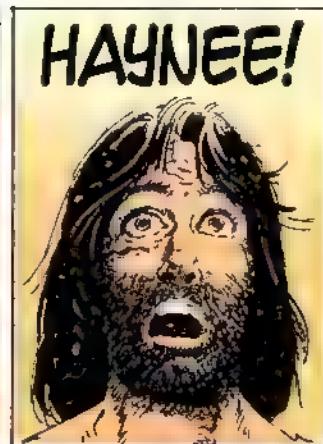
\* SEE THE EYES OF TANATLOC.











YOU'RE A REMARKABLE YOUNG WOMAN, KRIS OF VALOR. FEARLESS AND UNSCRUPULOUS, READY TO SACRIFICE ANYONE AND ANYTHING TO MEET YOUR ENDS... COMPLETELY REMARKABLE.

THAT'S WHAT GOT YOU HERE, FOR THAT MATTER. NOW, FOLLOW ME.

WHERE... WHERE ARE YOU TAKING ME?

TO YOUR REWARD OR YOUR PUNISHMENT; IT'S UP TO YOU.

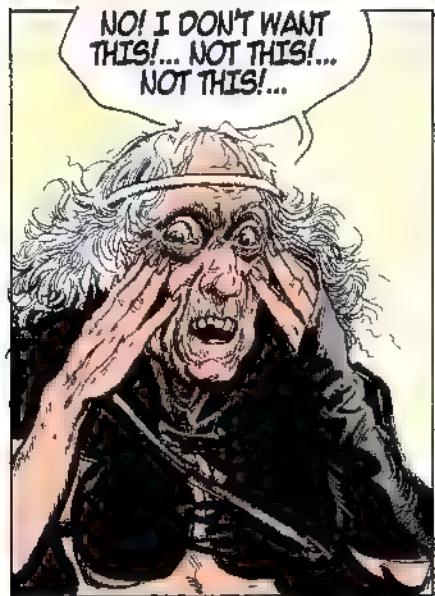
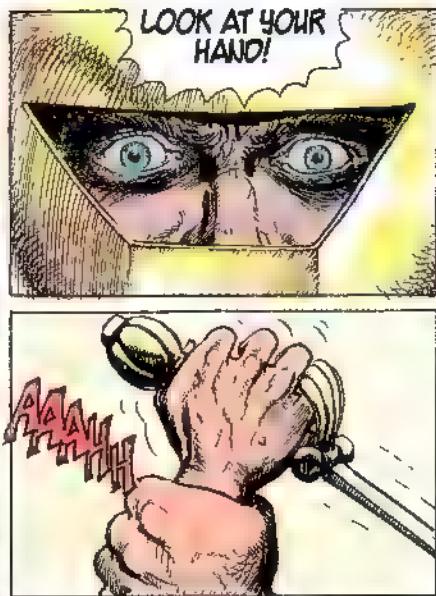
AND IF I REFUSE?

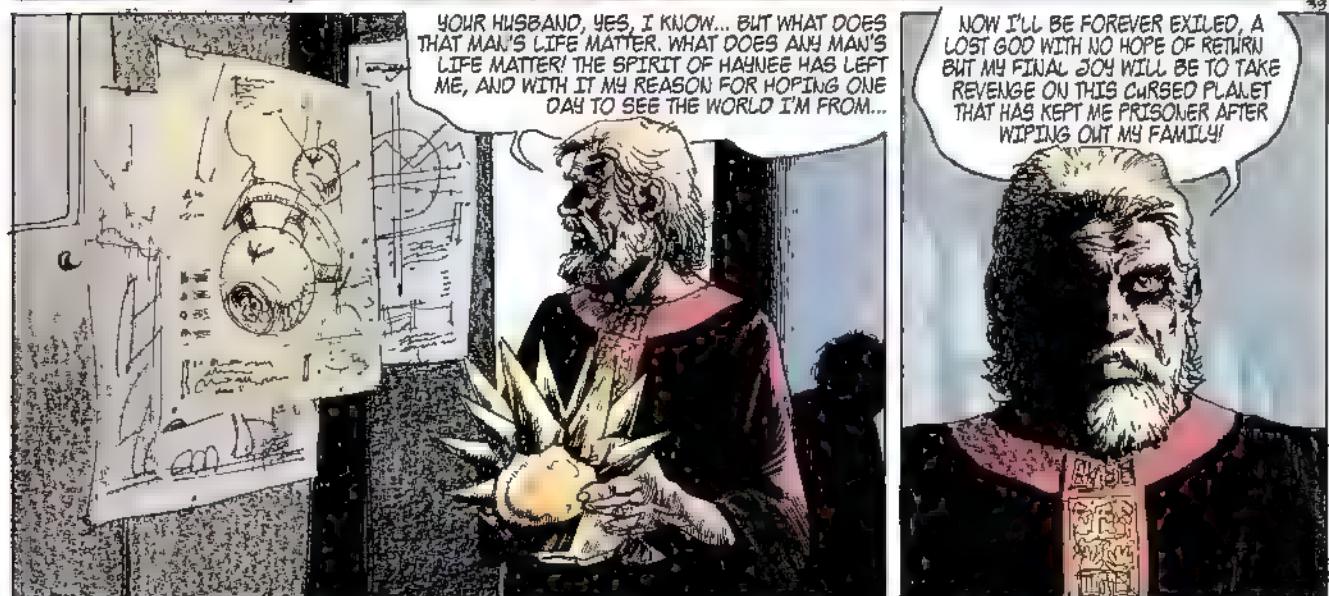
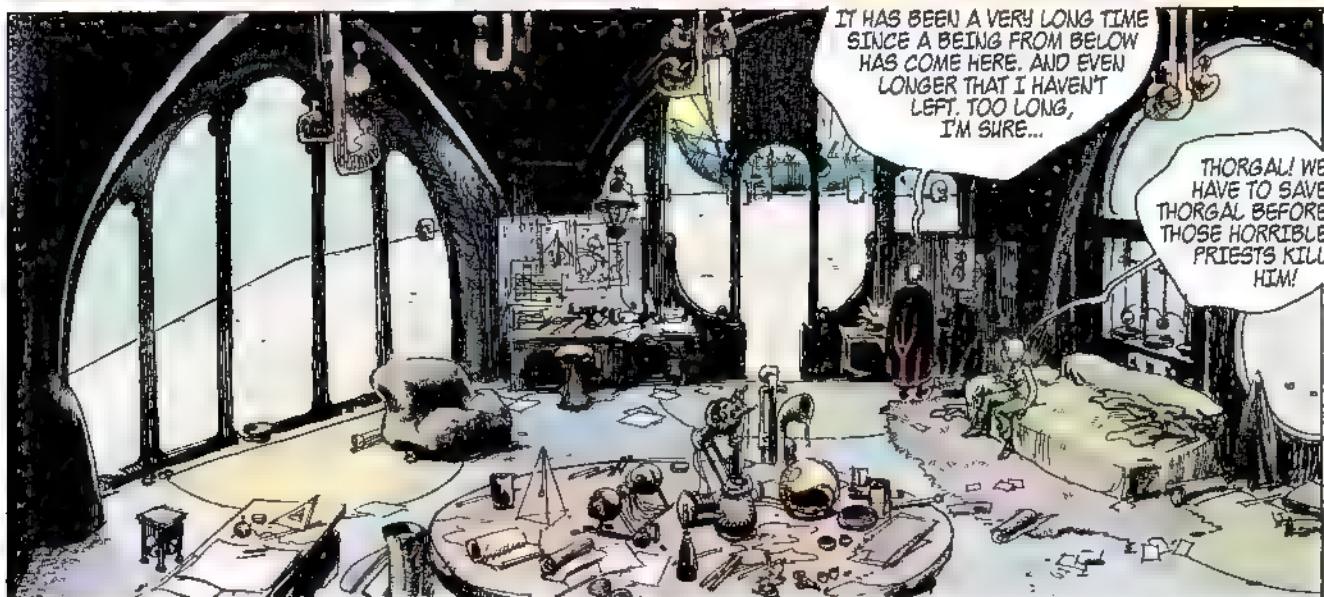
YOU'LL REMAIN HERE TO THE END OF YOUR DAYS. THIS LABYRINTH HAS ONLY THE EXITS I WANT TO GIVE IT.

IT'S TWISTS AND TURNS ONLY EXIST IN THE IMAGINATION OF THOSE WHO DARE TO VENTURE INTO IT. AND ITS TRAPS ARE BORN ONLY FROM THE FEAR OF MEETING THEM.

BUT THEIR EFFECTS ARE DEFINITELY REAL, REMEMBER.

YOU SEE, IT'S VERY SIMPLE. IF YOU'RE REALLY NOT AFRAID OF ANYTHING, NOTHING CAN HAPPEN TO YOU HERE. BUT THERE HAS TO BE A SECRET FEAR OF SOMETHING IN EVERY BEING.





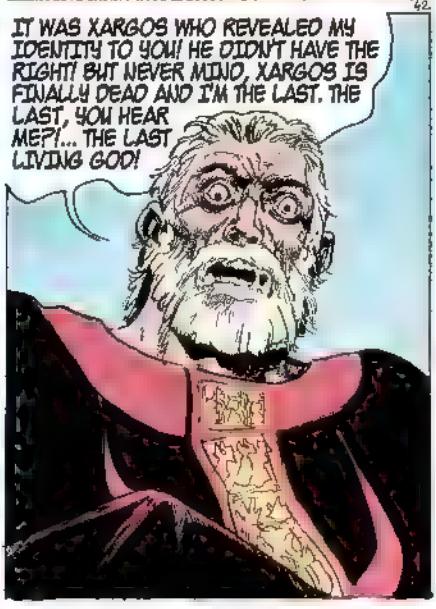
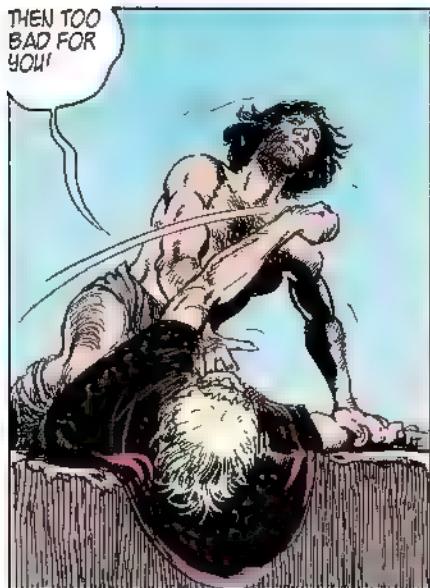
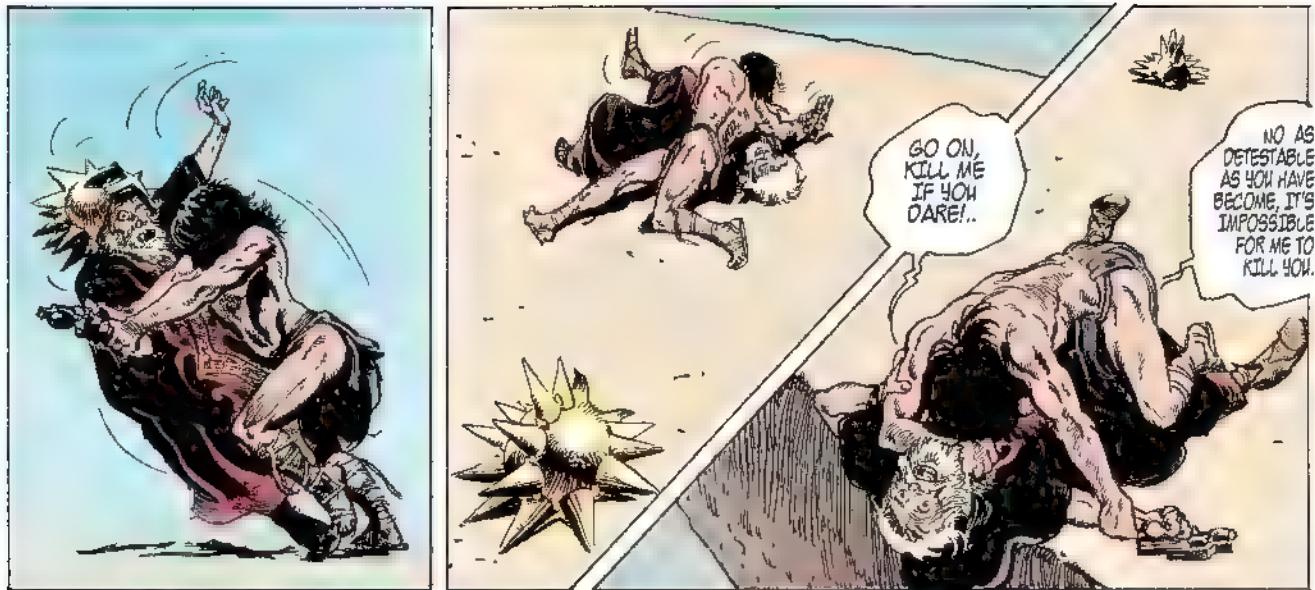
AND YOU, YOU'LL BE THE WITNESS. I DON'T KNOW WHY I CHOSE YOU... PERHAPS BECAUSE YOUR HAIR IS THE SAME COLOUR AS MINE, BUT THAT'S NOT IMPORTANT...

NO,  
I...  
YOU'RE  
CRAZY!...

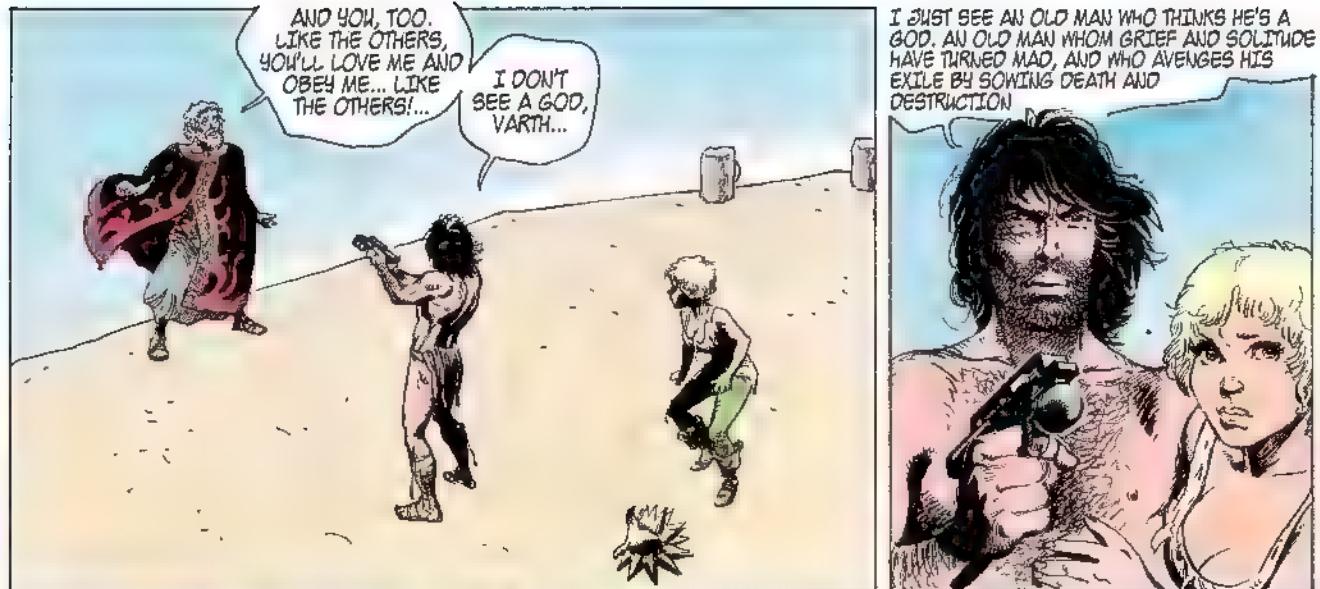
YOU'LL BE MY NEW GODDESS. COME, WE'LL GIVE THE MAYAXATL WARRIOR THE ATTACK SIGNAL FOR THE XINJIN TERRITORY, AND THEN WE'LL SET OFF...

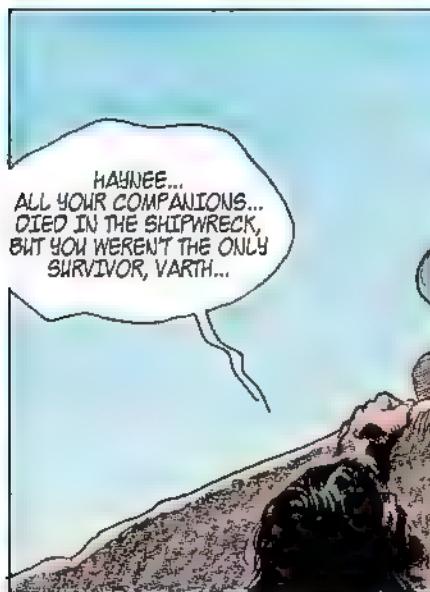


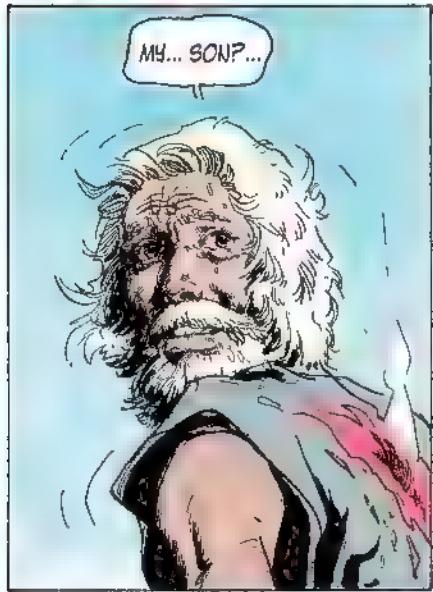
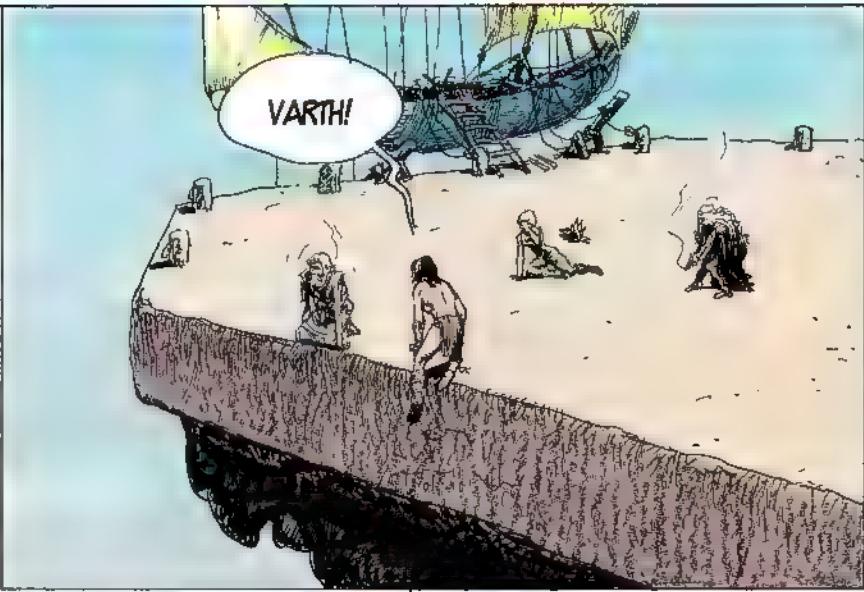


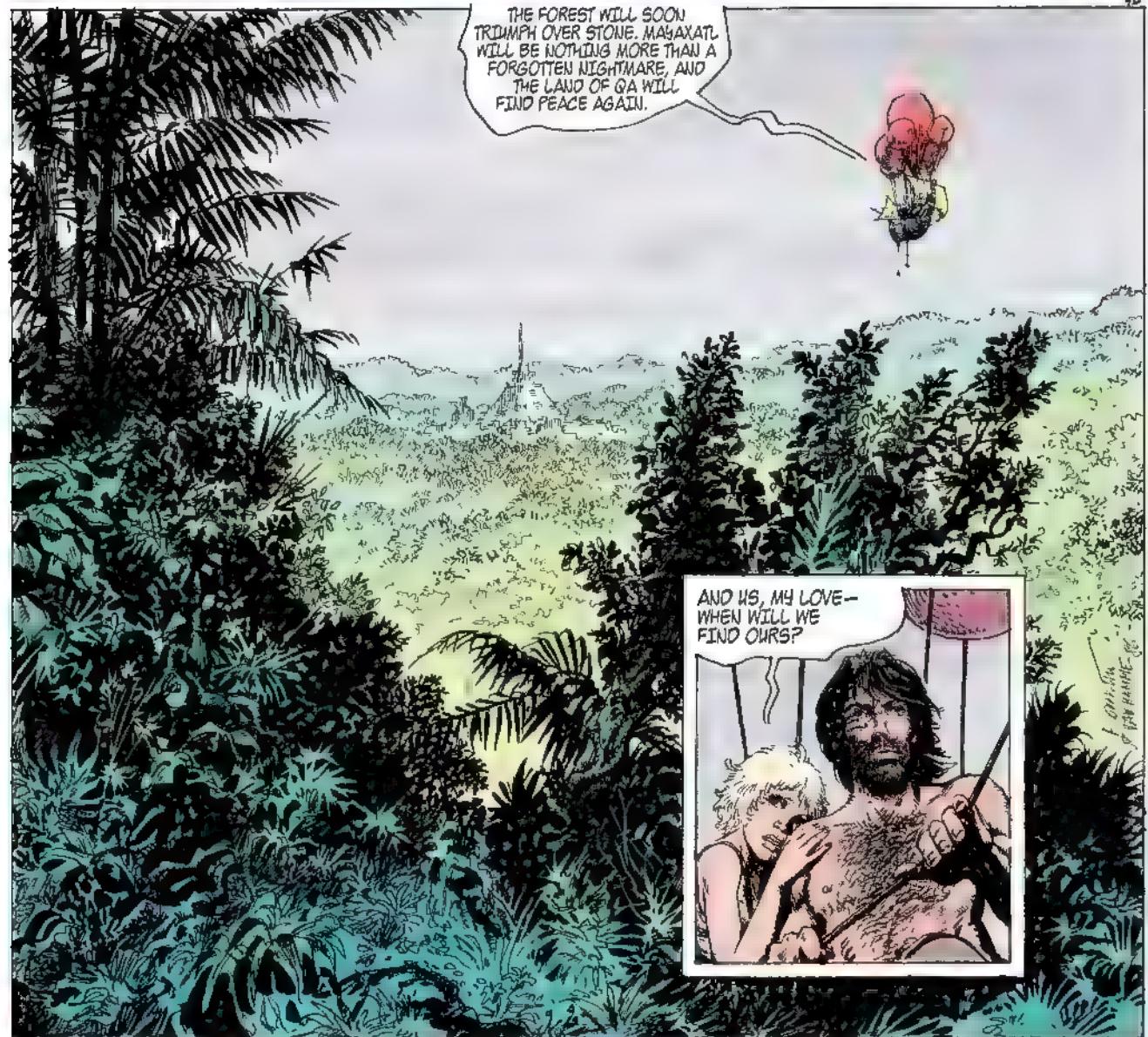


\* SEE CHILD OF THE STARS.





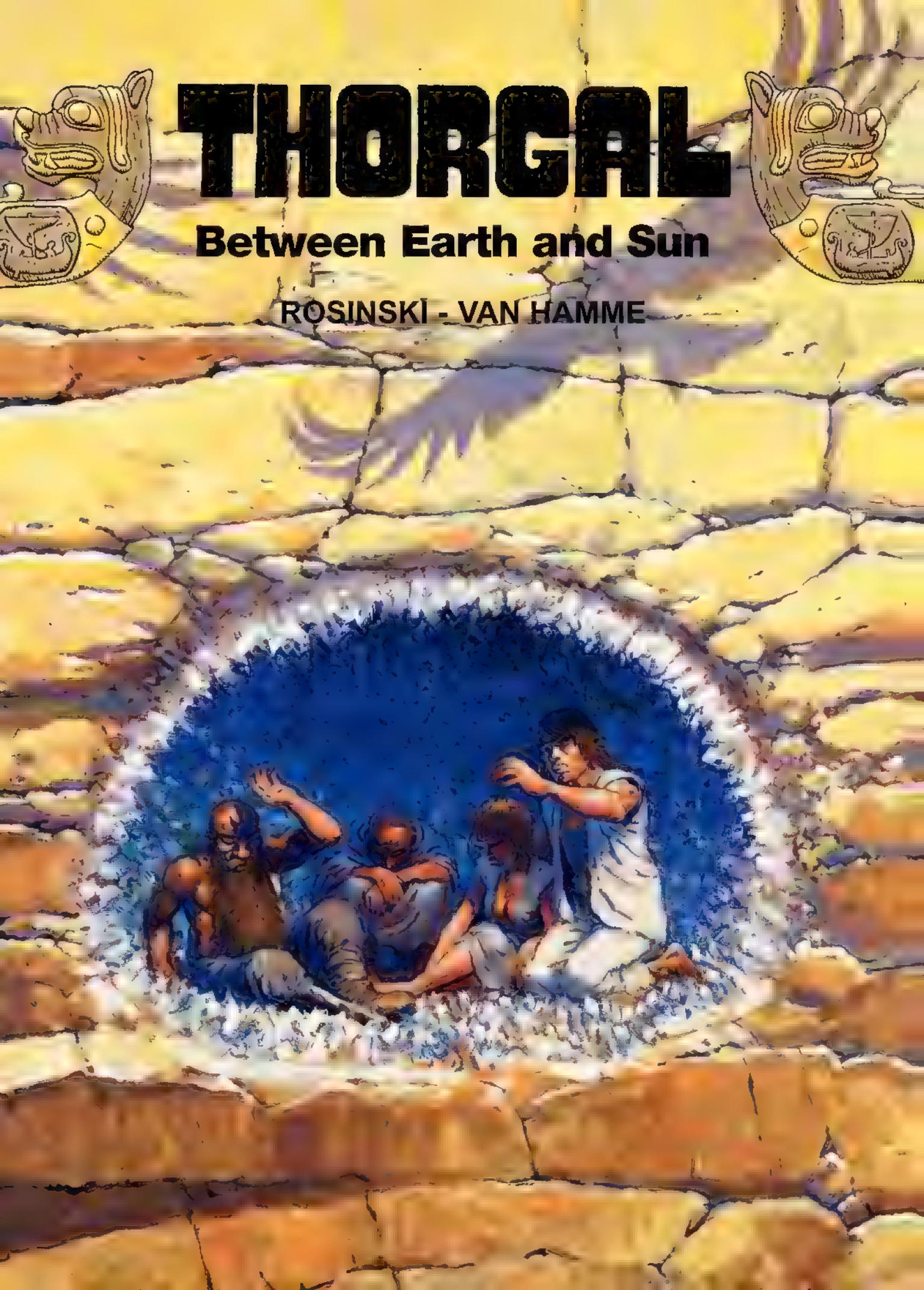




# THORGAL

**Between Earth and Sun**

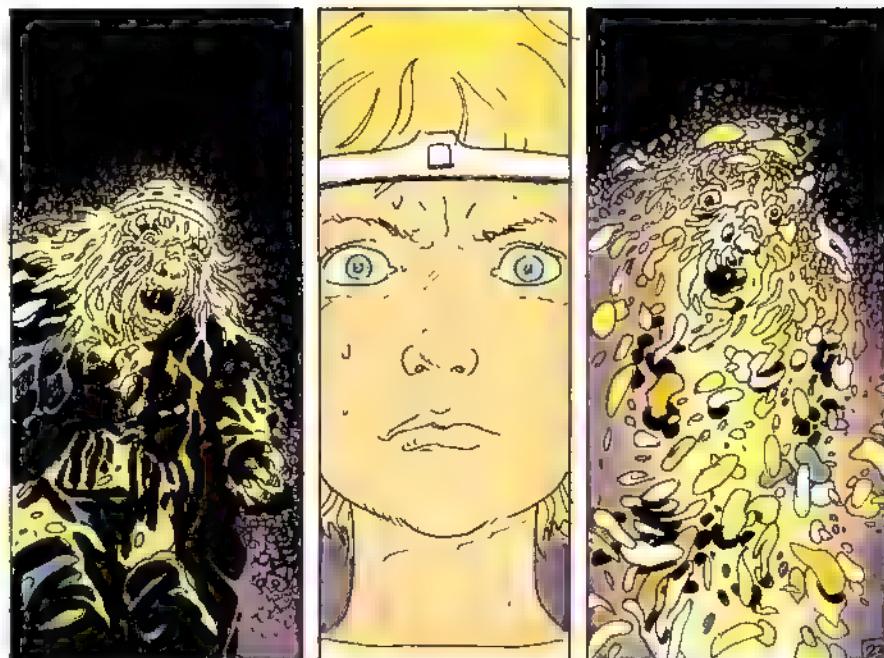
ROSINSKI - VAN HAMME



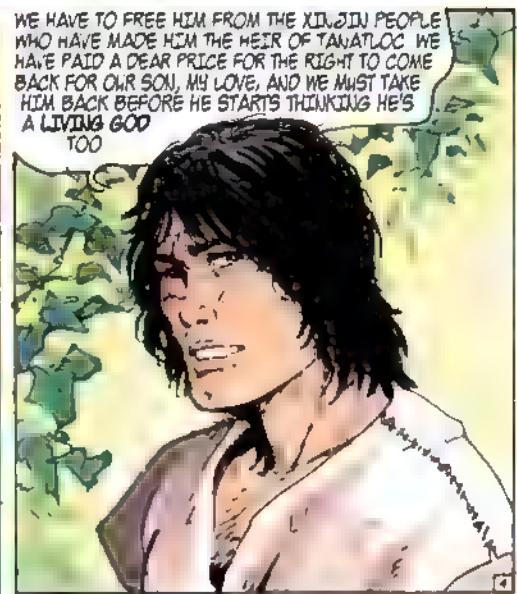
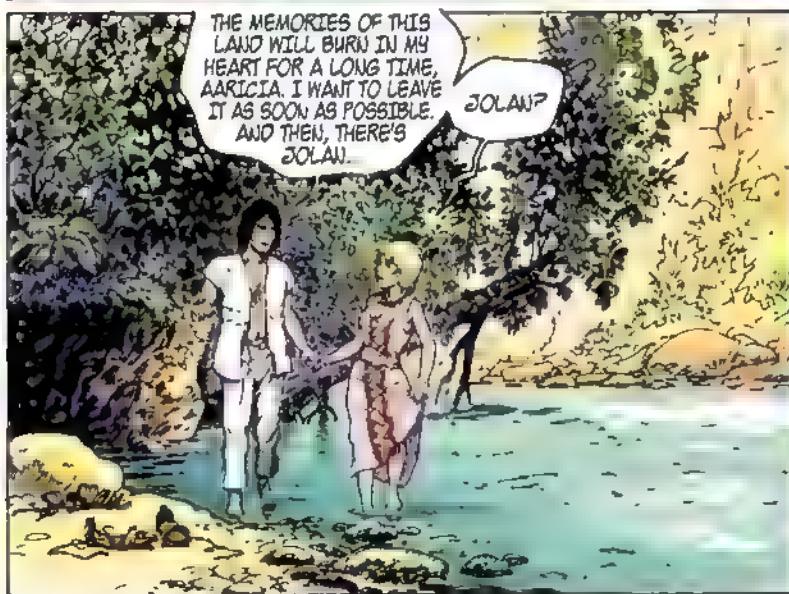
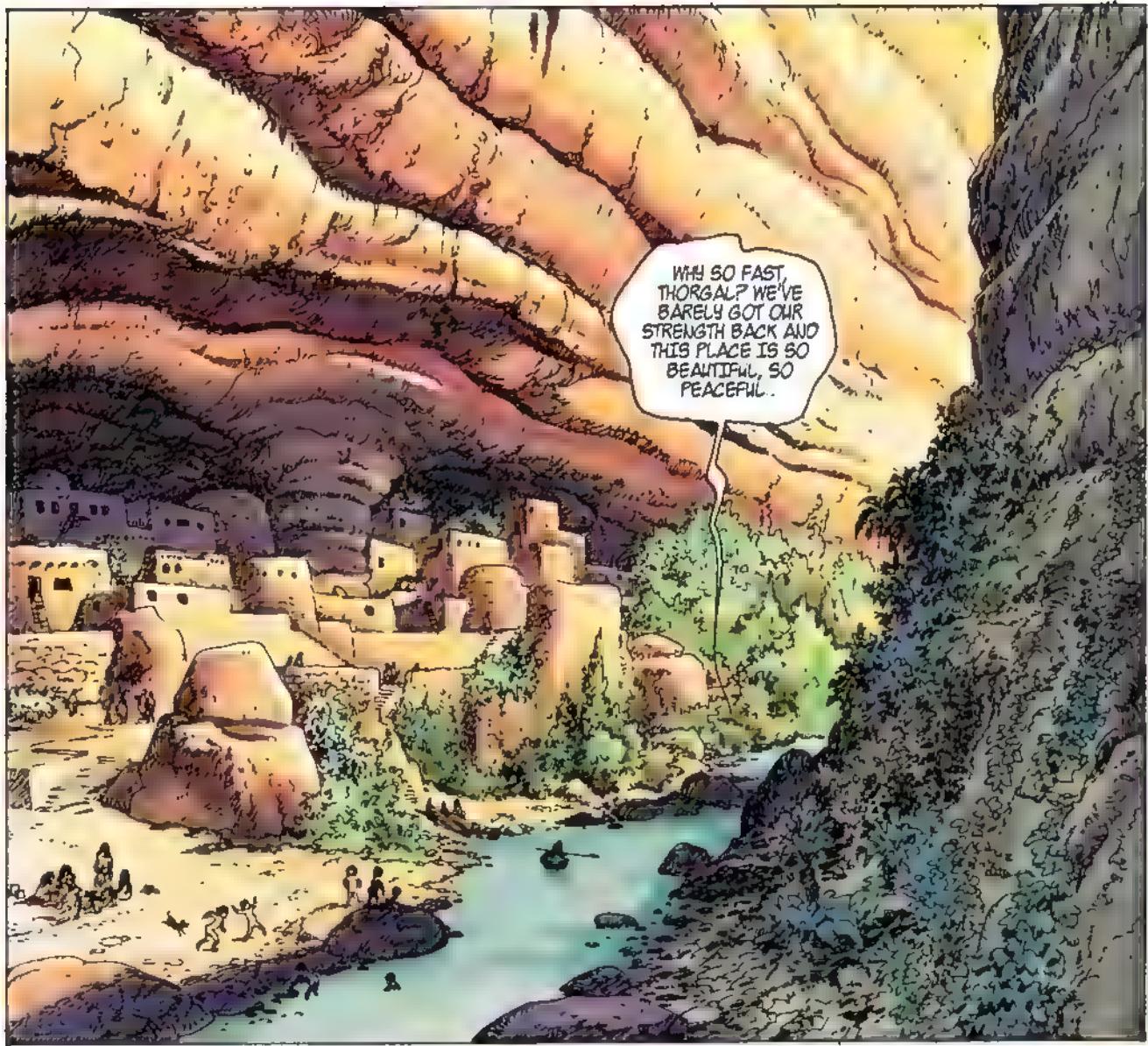
**ROSINSKI-VAN HAMME**

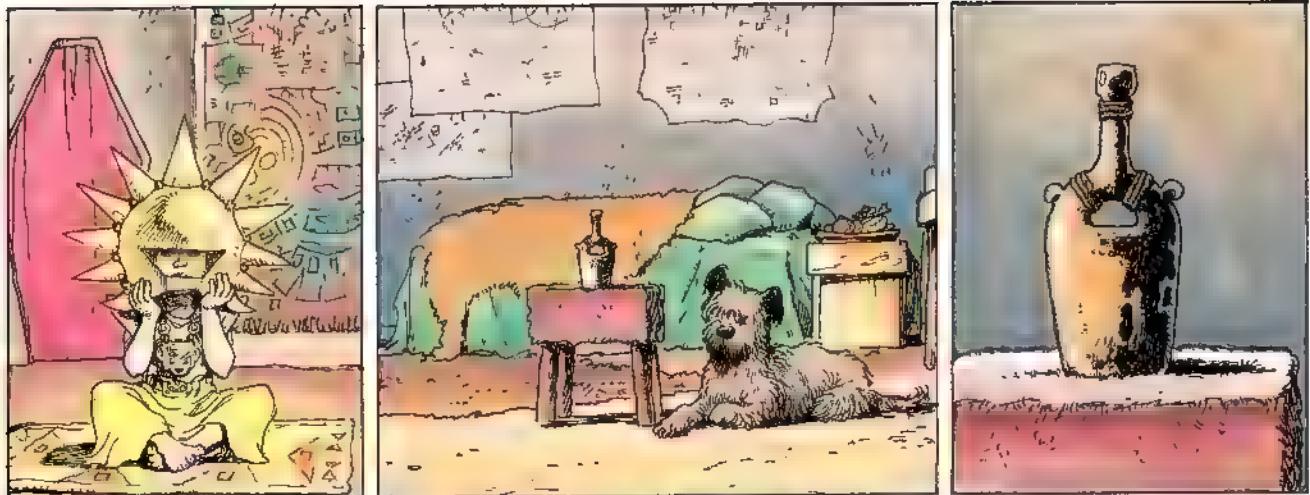
# **THORGAL**

## **Between Earth and Sun**

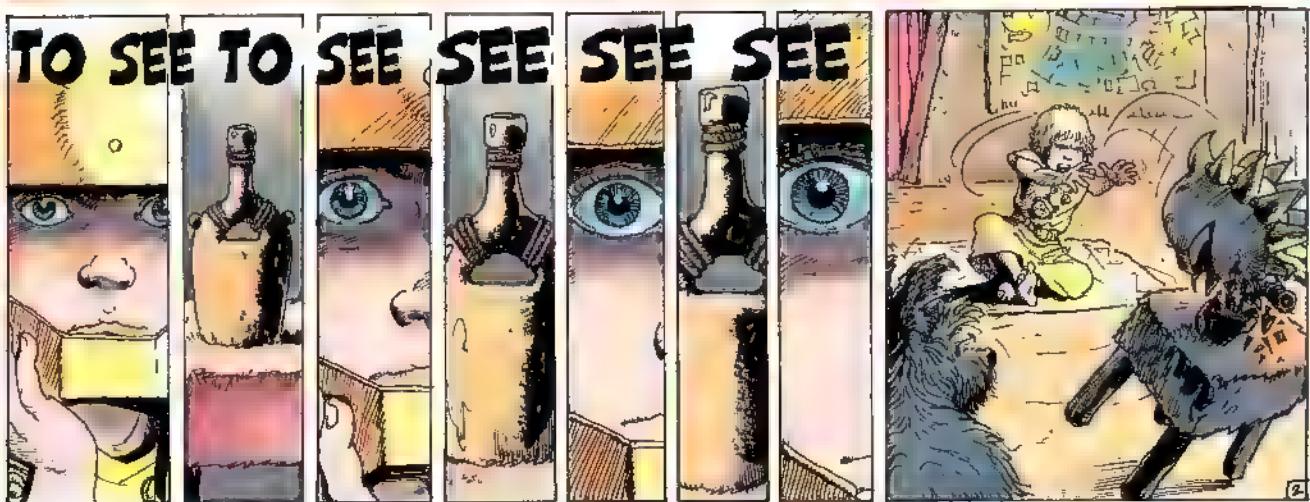
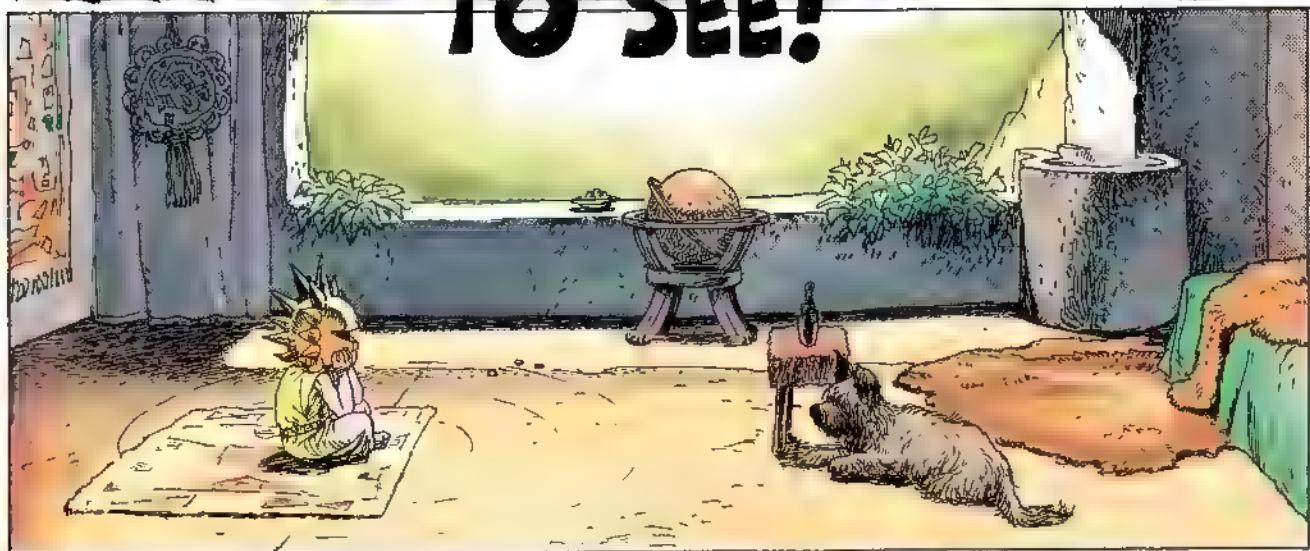


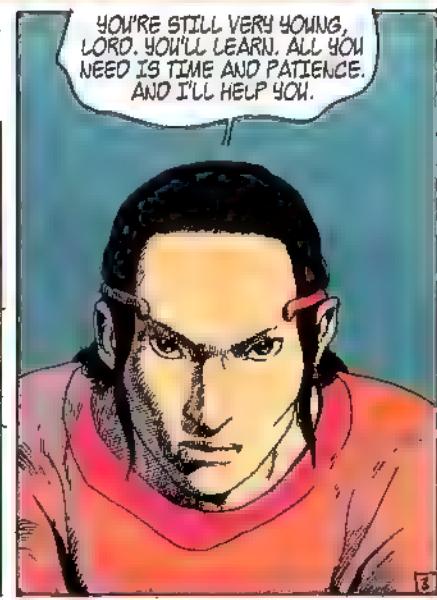
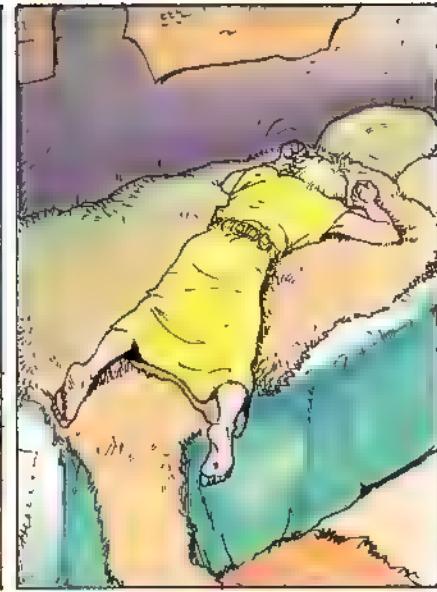
**CINEBOOK**  
The 9th Art Publisher





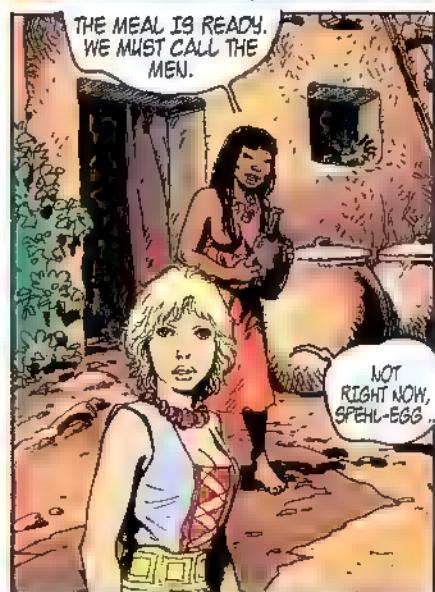
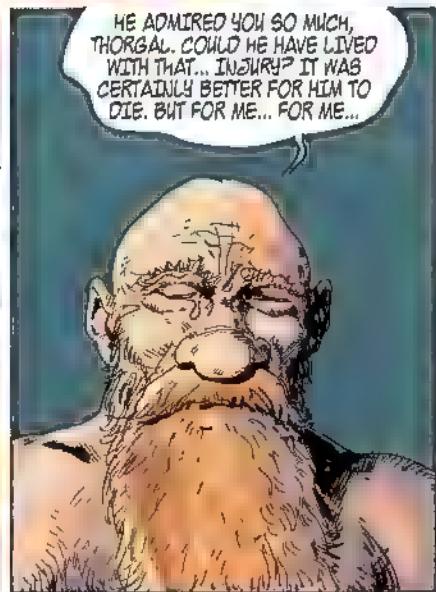
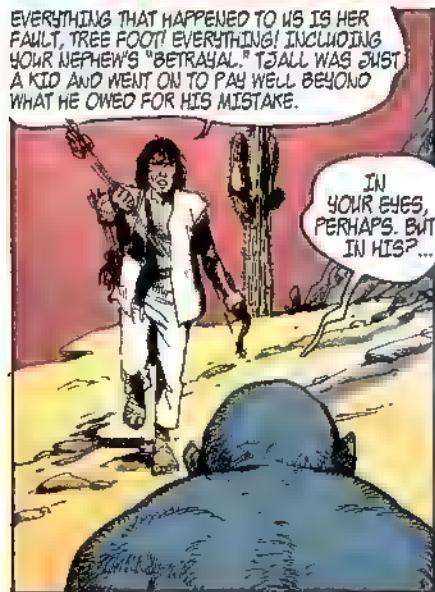
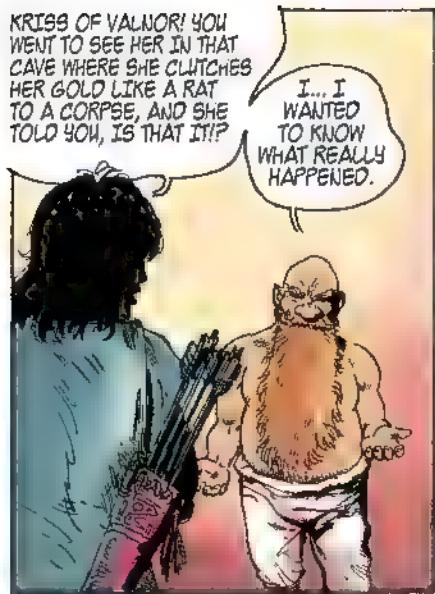
**YOU MUST LEARN TO SEE, JOLAN, TO SEE!  
TO SEE!**







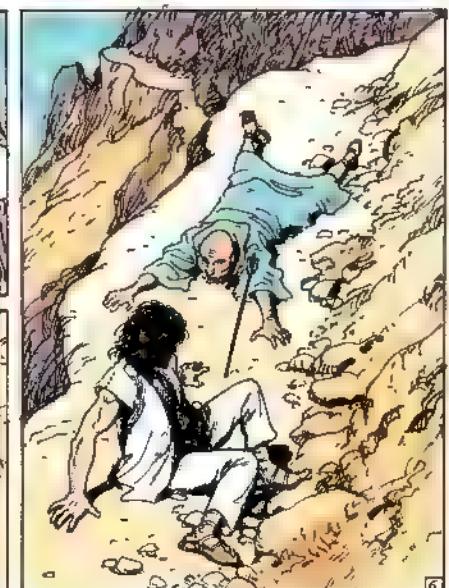
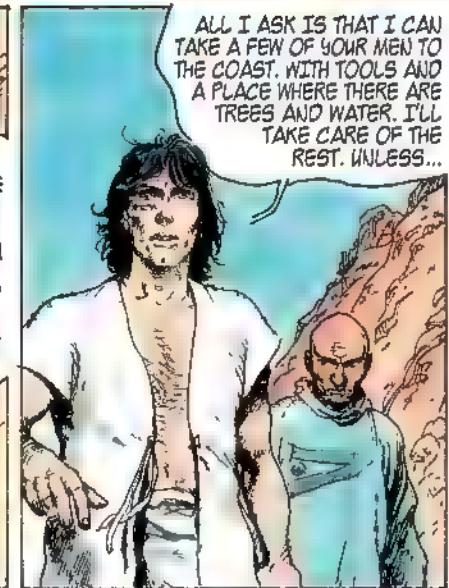
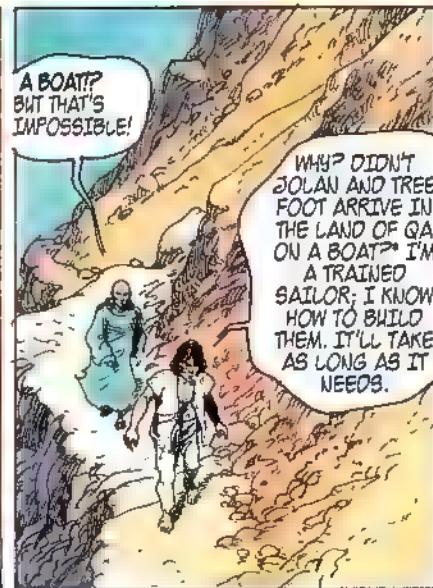
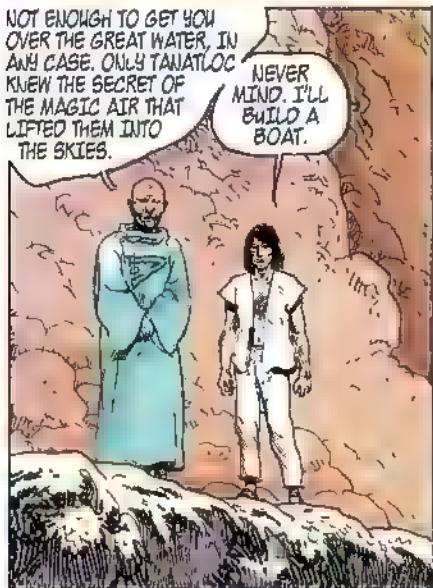
\* SEE THE EYES OF TANATLOC.



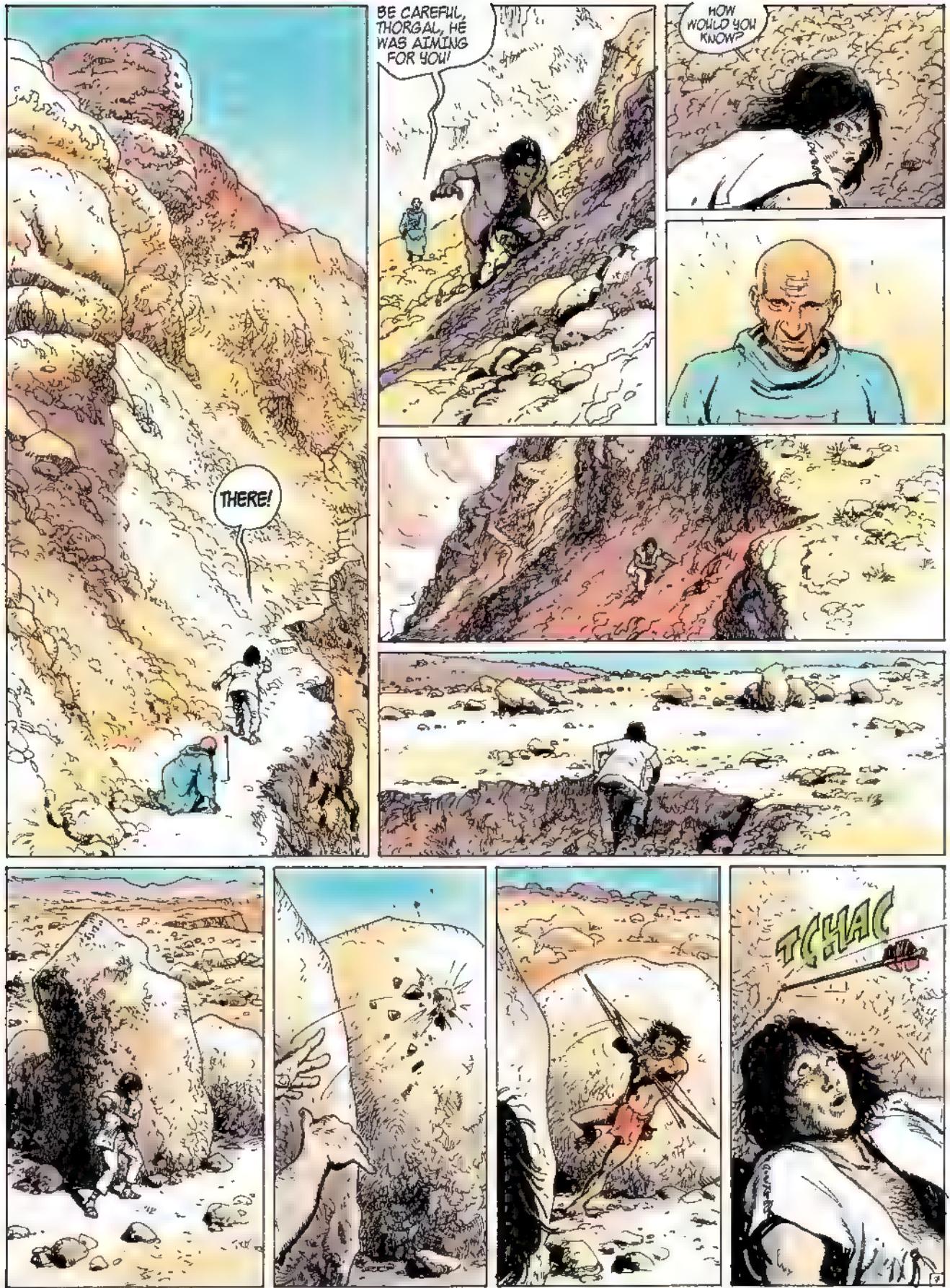


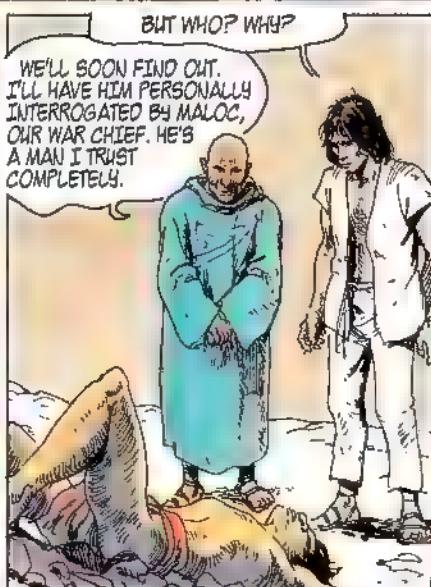
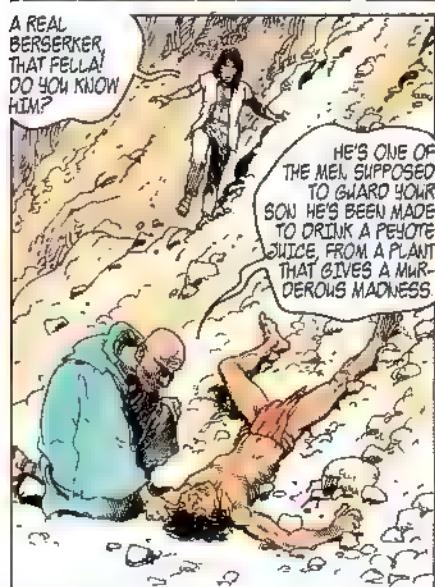
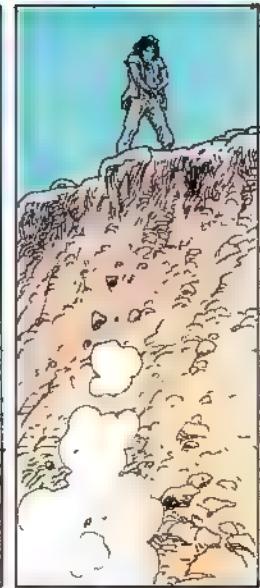
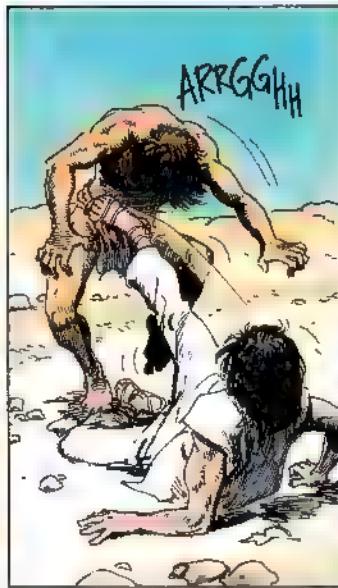
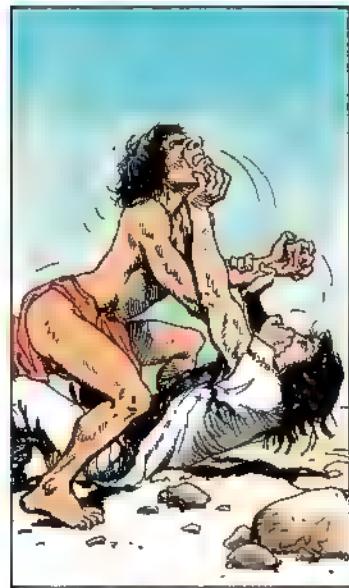
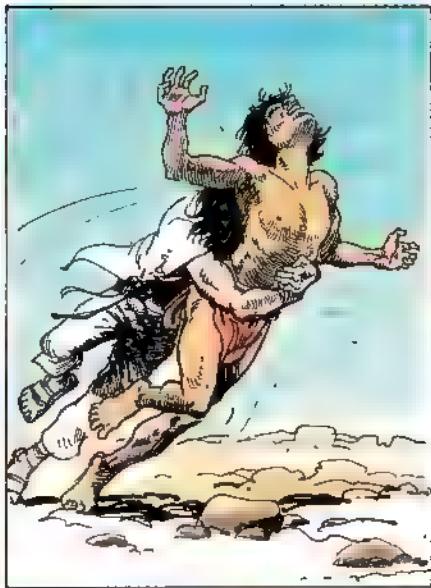
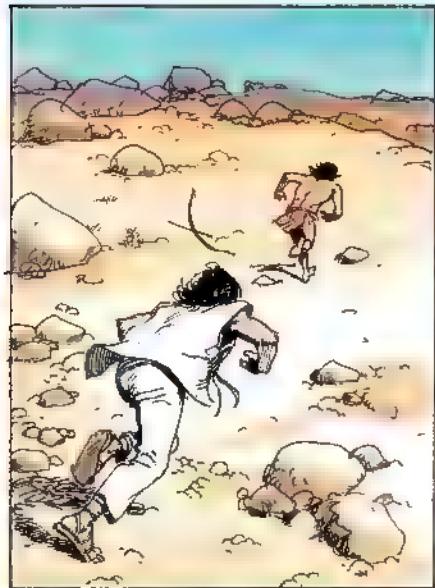
NOT ENOUGH TO GET YOU OVER THE GREAT WATER, IN ANY CASE. ONLY TANATLOC KNEW THE SECRET OF THE MAGIC AIR THAT LIFTED THEM INTO THE SKIES.

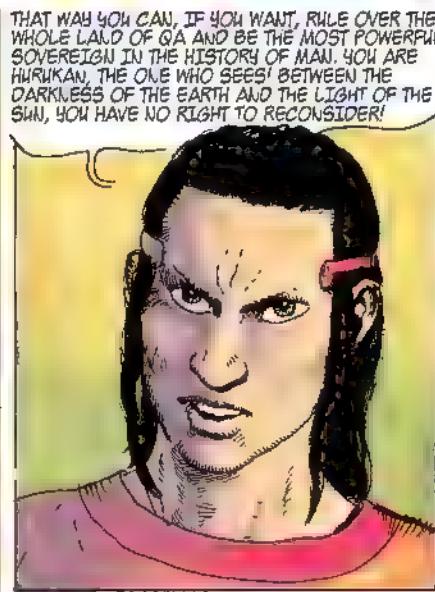
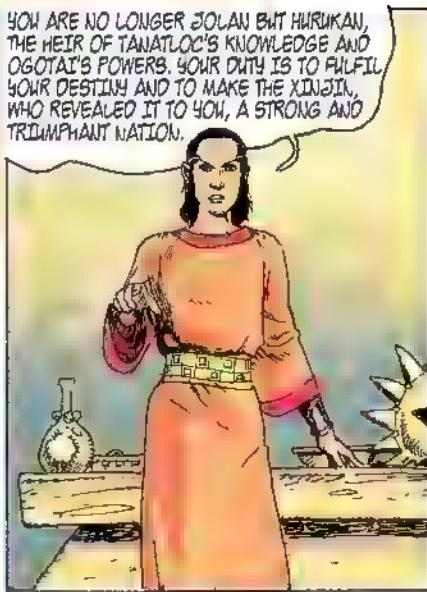
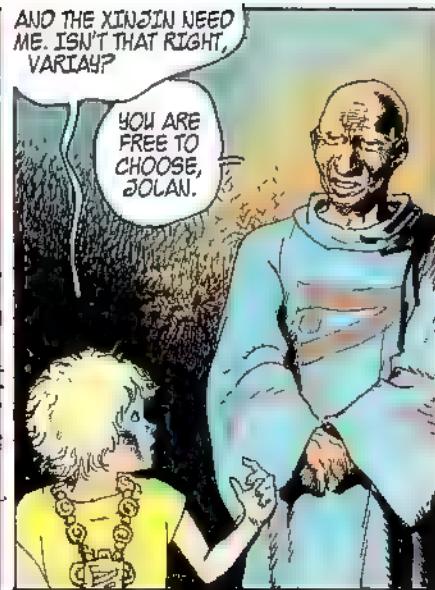
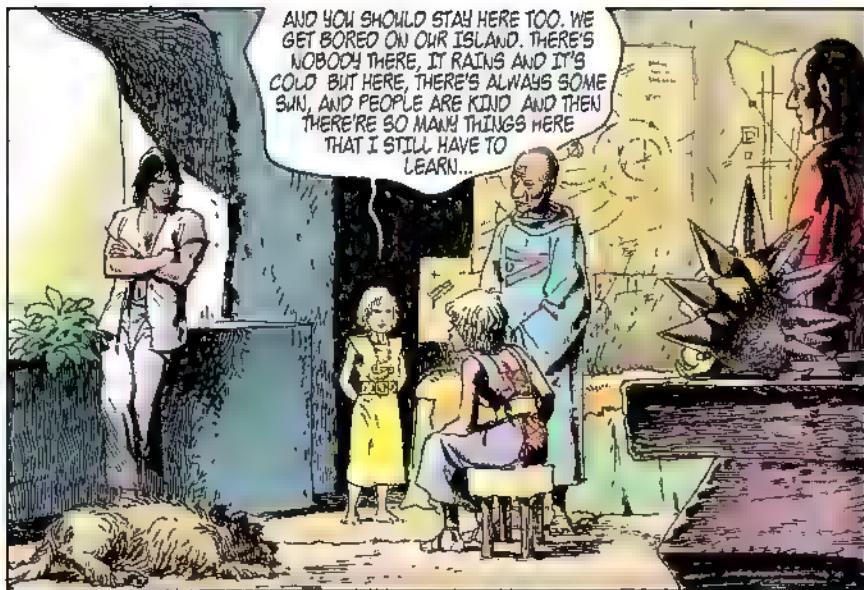
NEVER MIND. I'LL BUILD A BOAT.

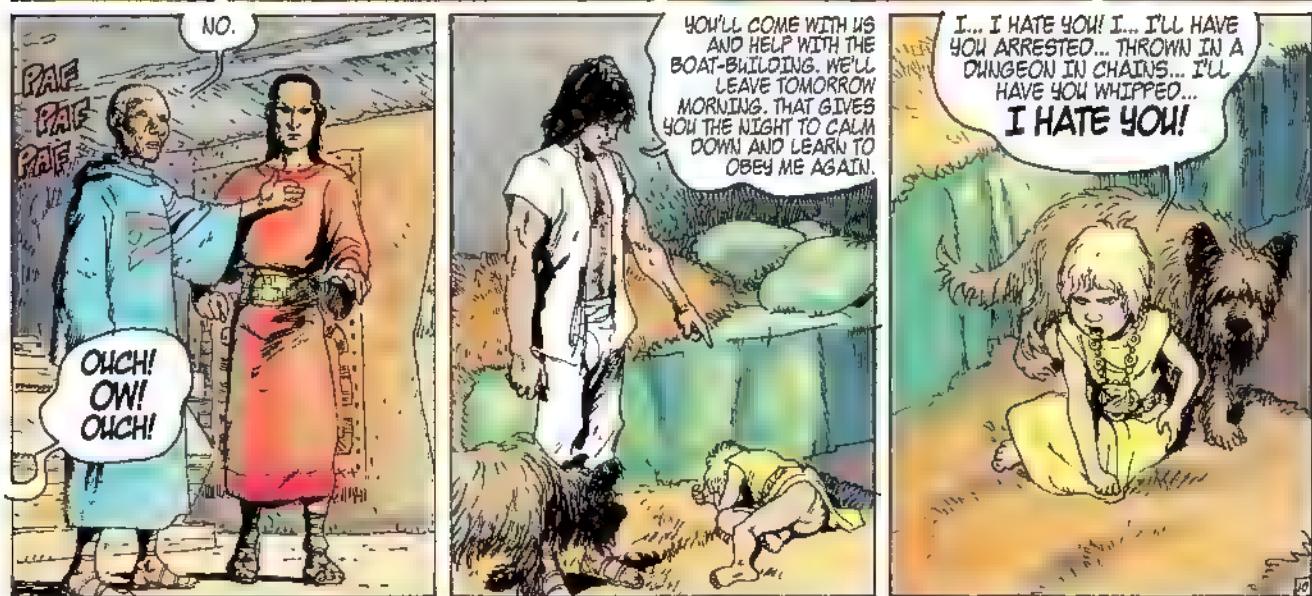
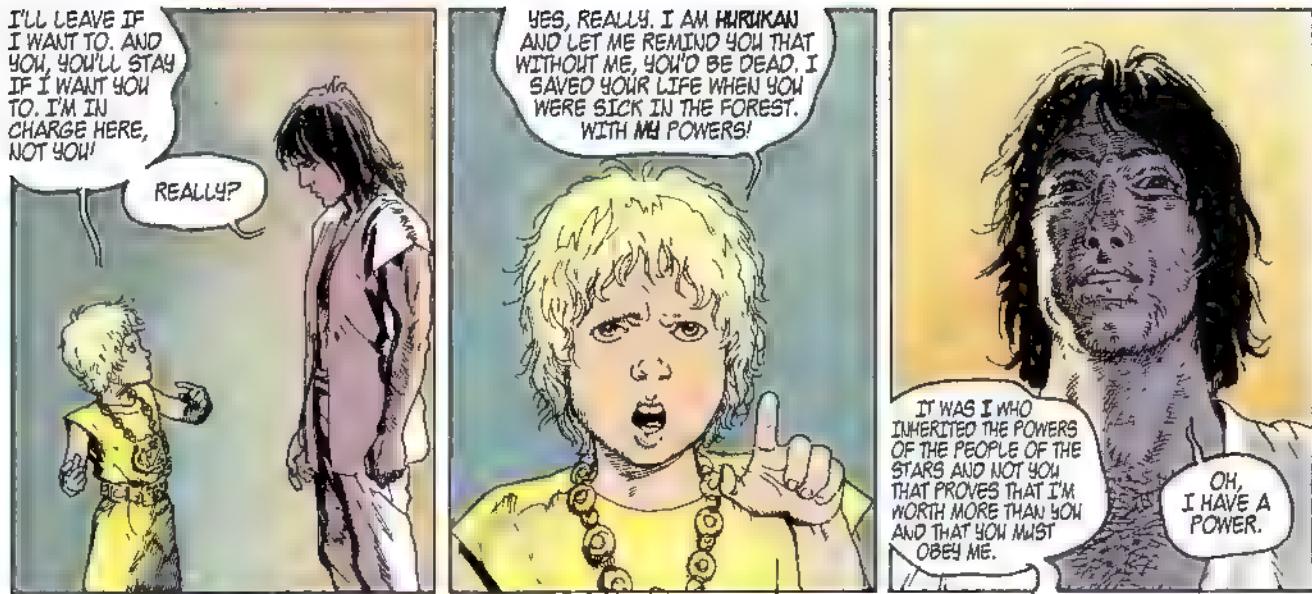


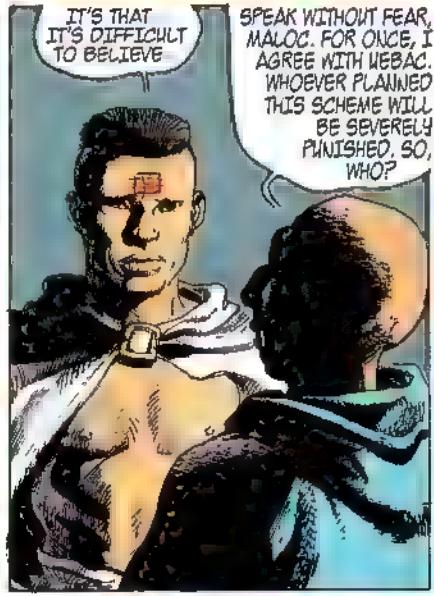
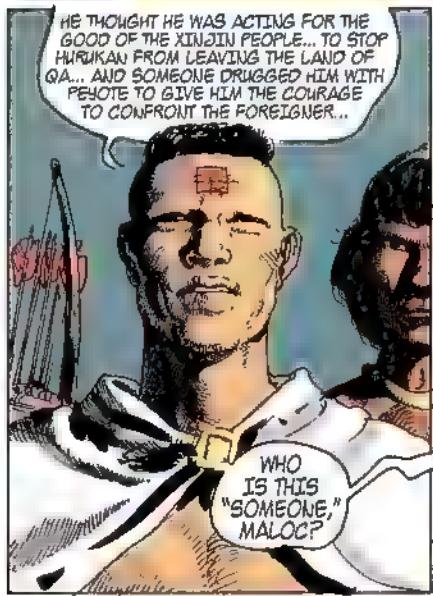
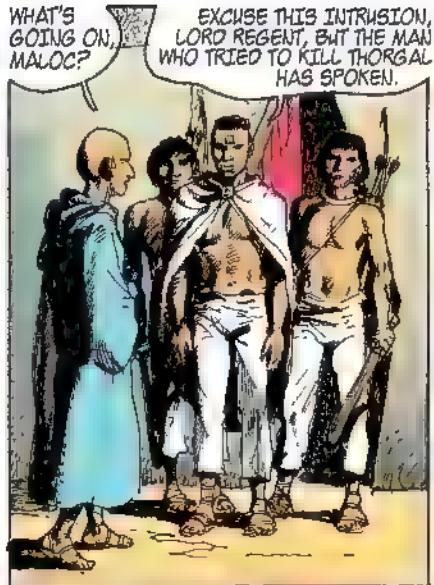
\* SEE THE LAND OF QA



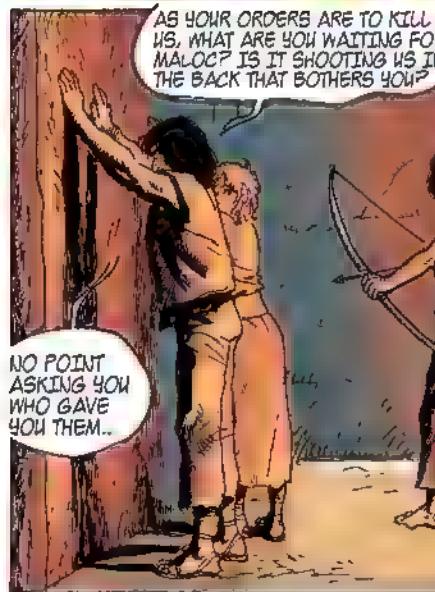
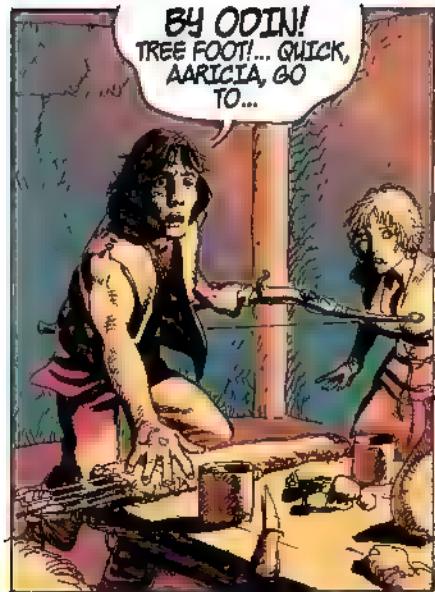


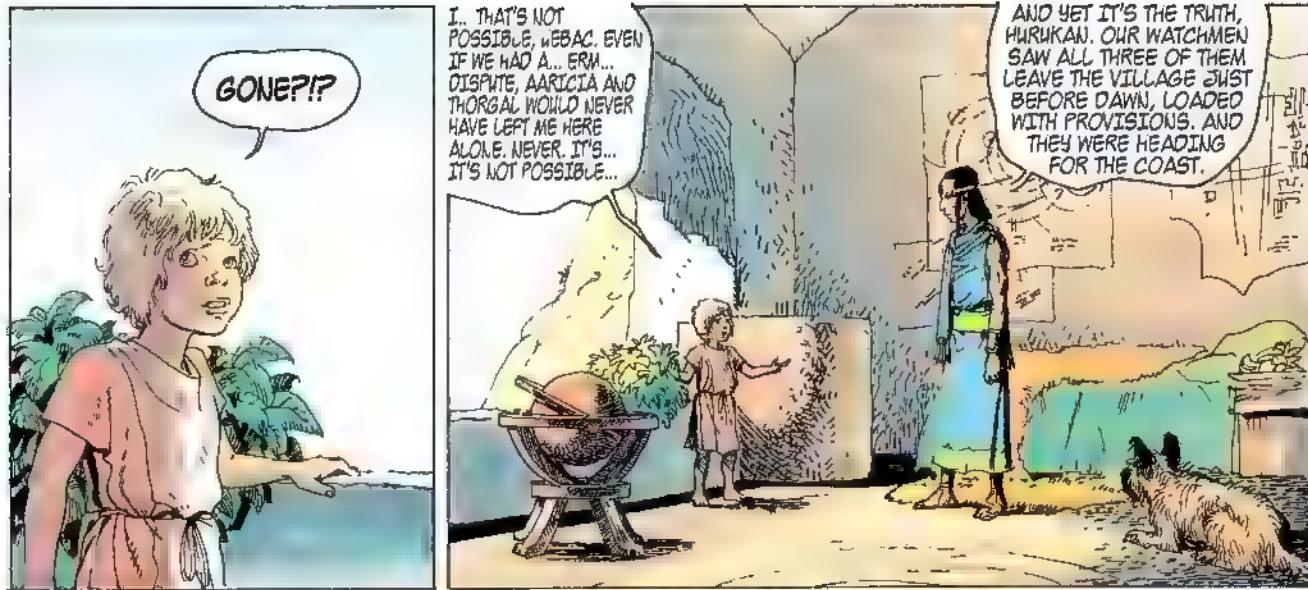


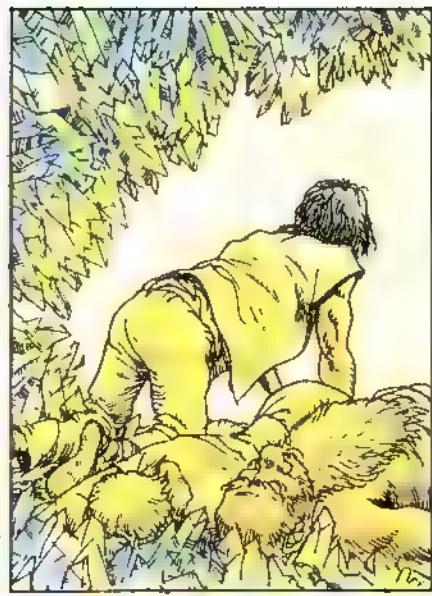






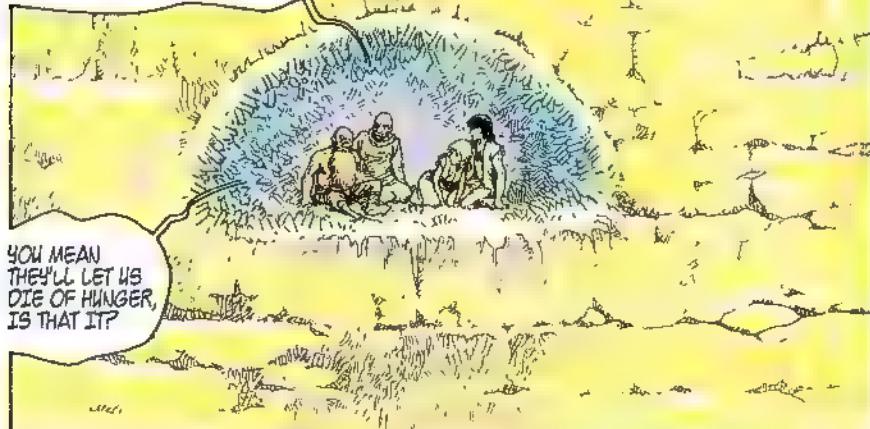




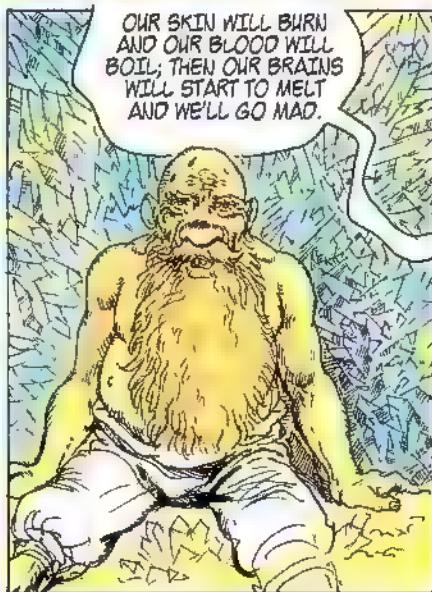
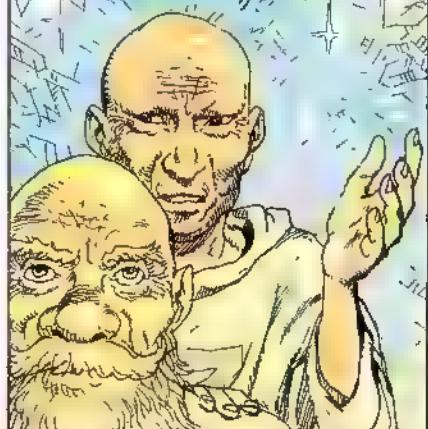


## THE SUN'S MOUTH!

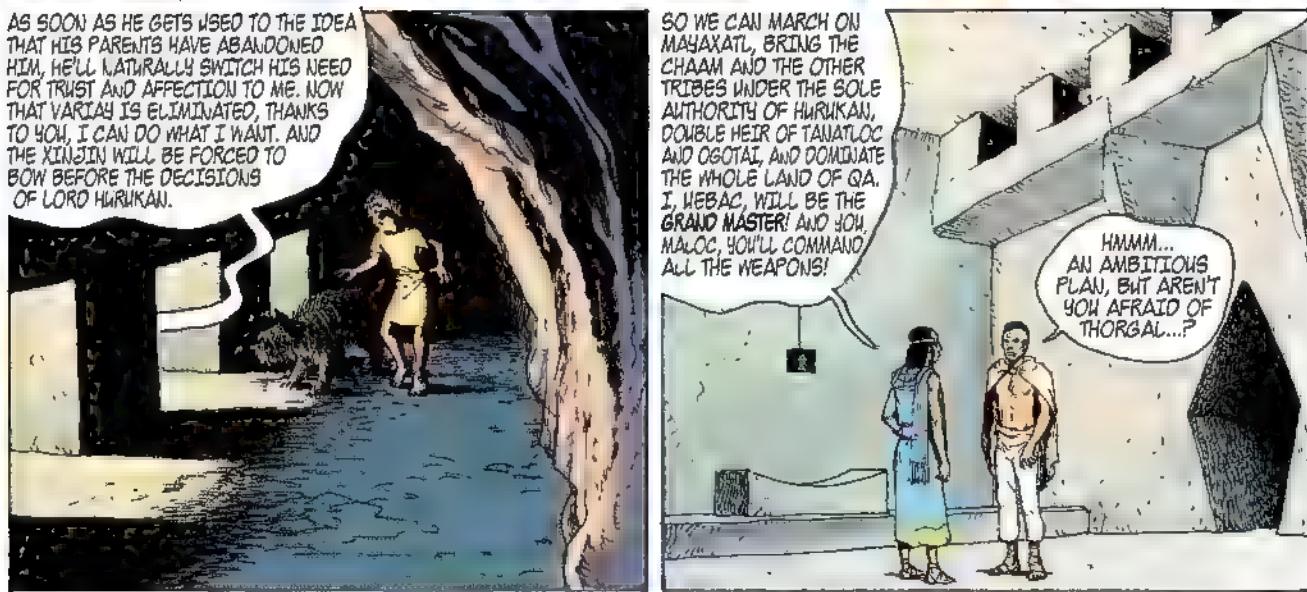
THIS IS WHERE THE XINJIN ABANDON THEIR CONDEMNED. THEY'RE HOISTED UP HERE BY TALL LADDERS AFTER HAVING BEEN KNOCKED OUT; THEN THE LADDERS ARE TAKEN AWAY.



OH, WE'LL BE DEAD WELL BEFORE WE'RE RACKED WITH HUNGER, THREE FOOT, LOOK AHEAD OF YOU...

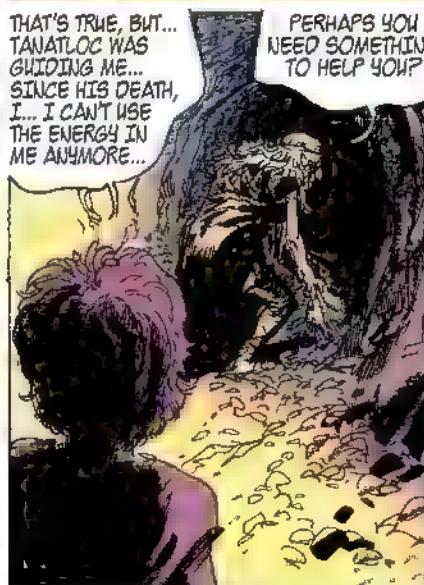
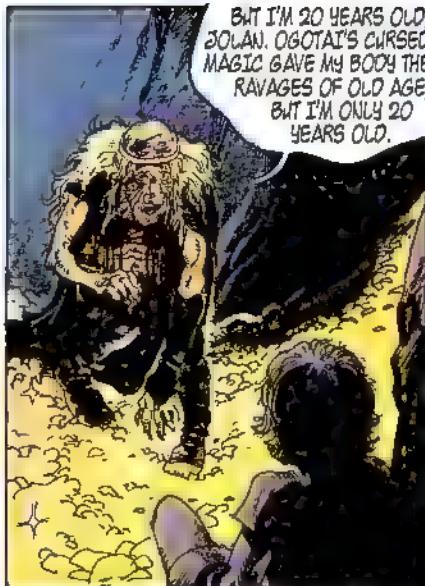




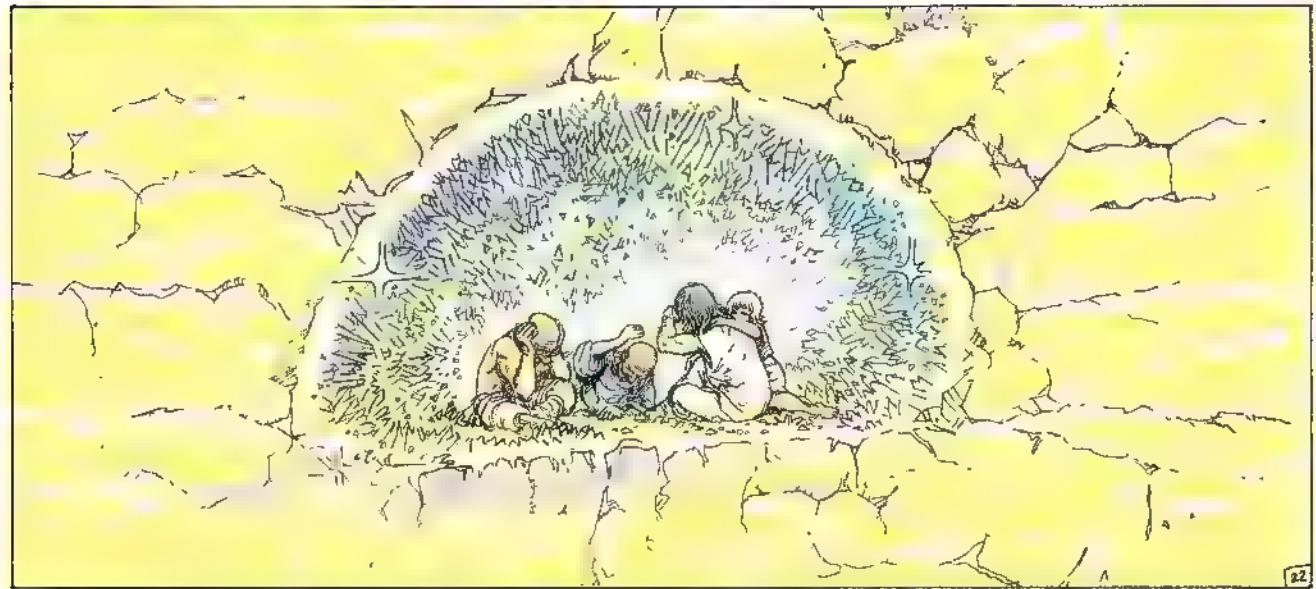
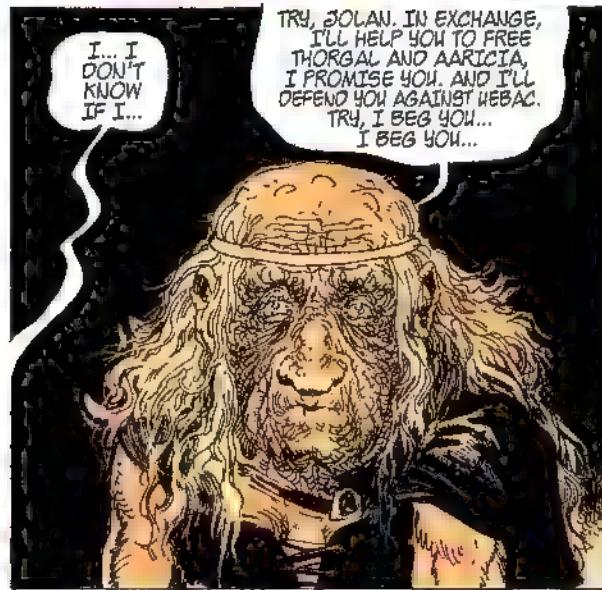


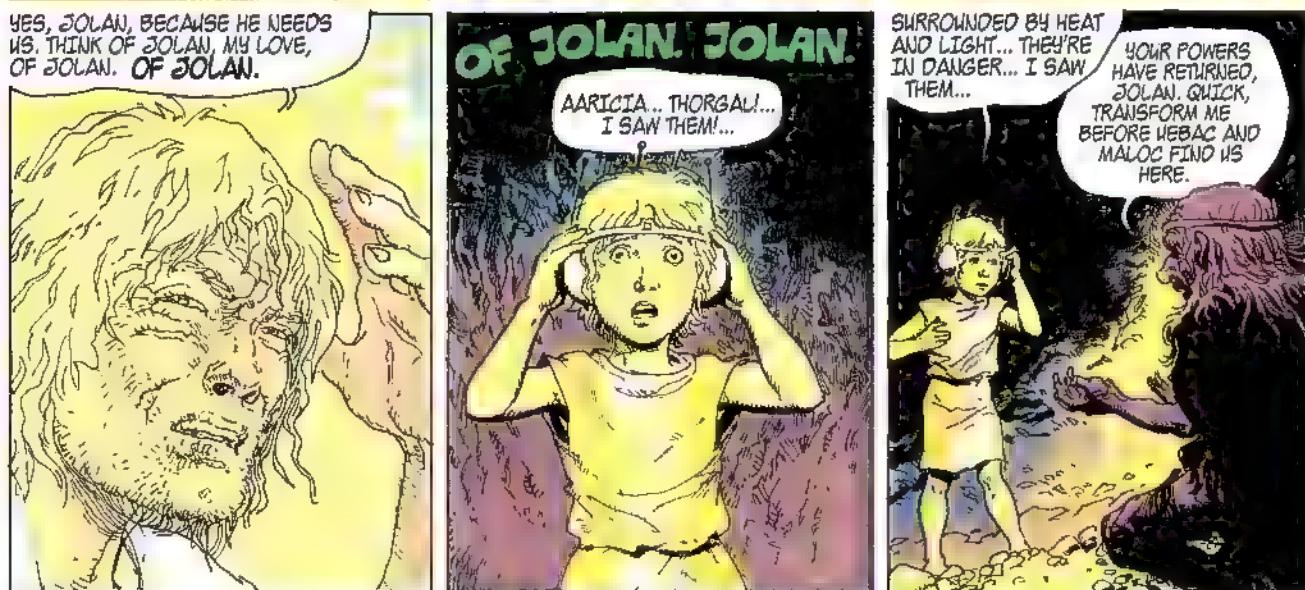
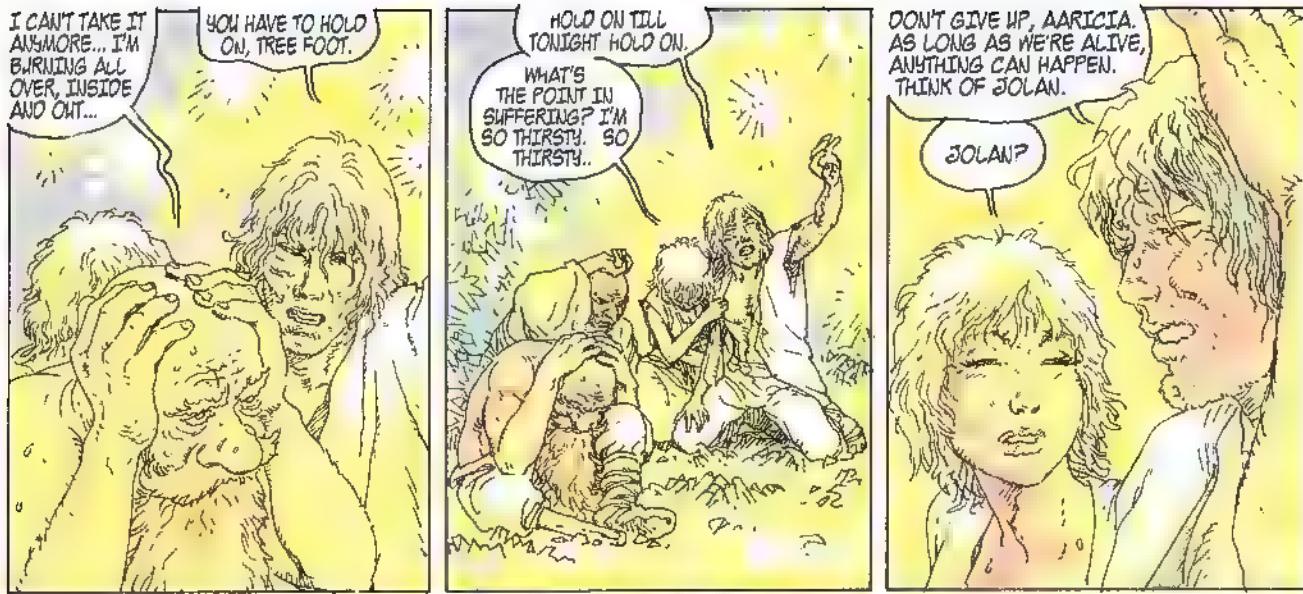






SEE THE EYES OF TANATLOC.

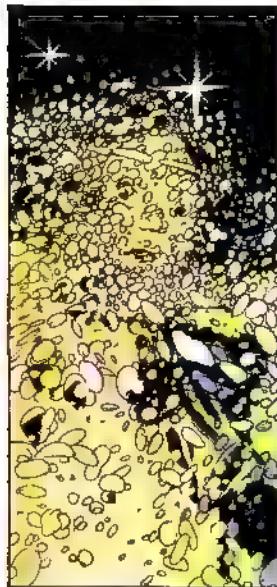




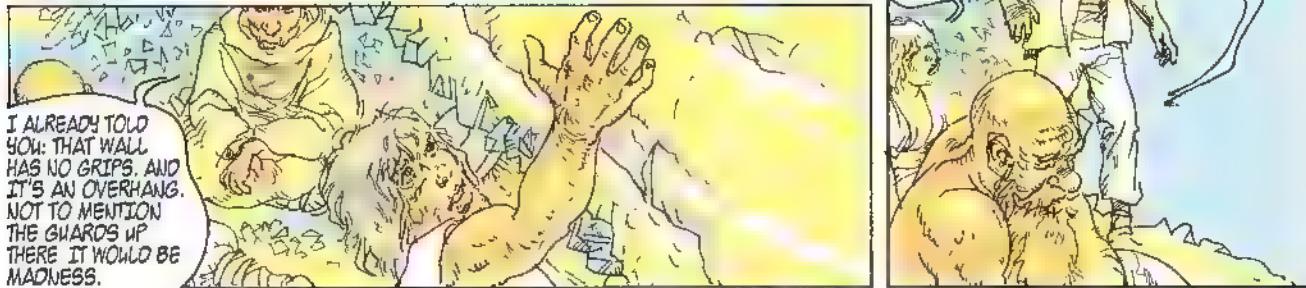
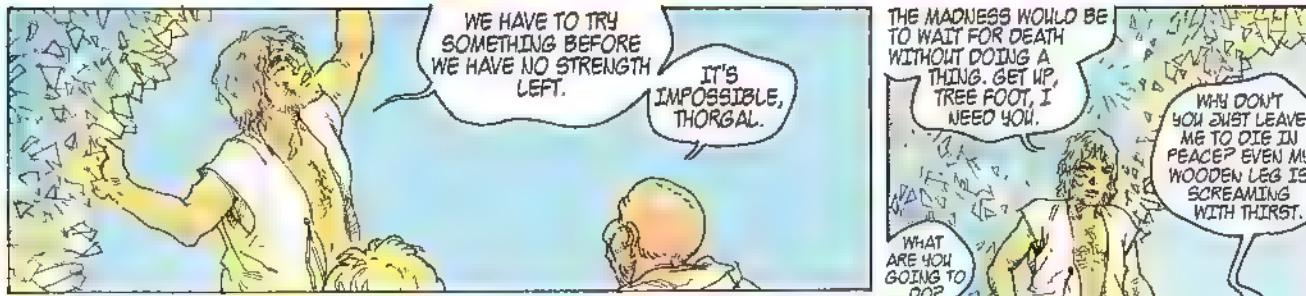
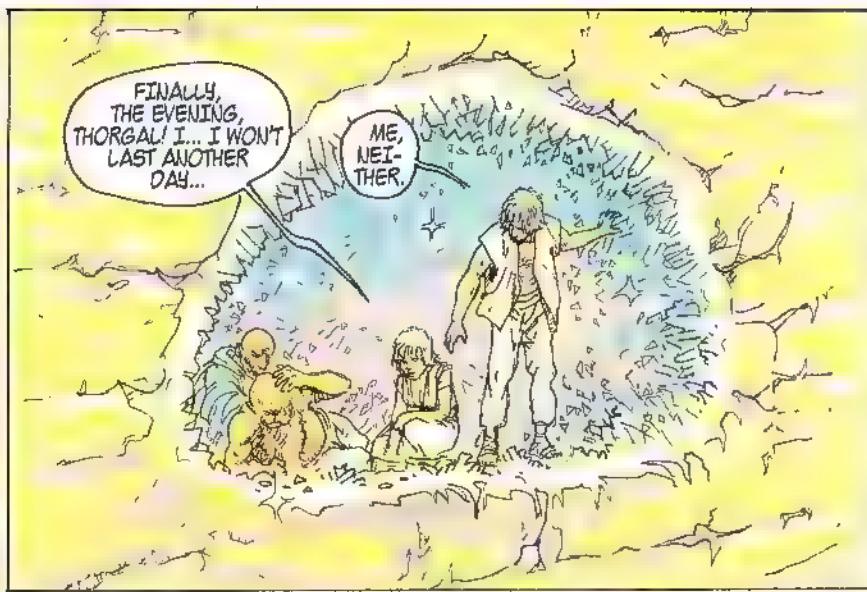
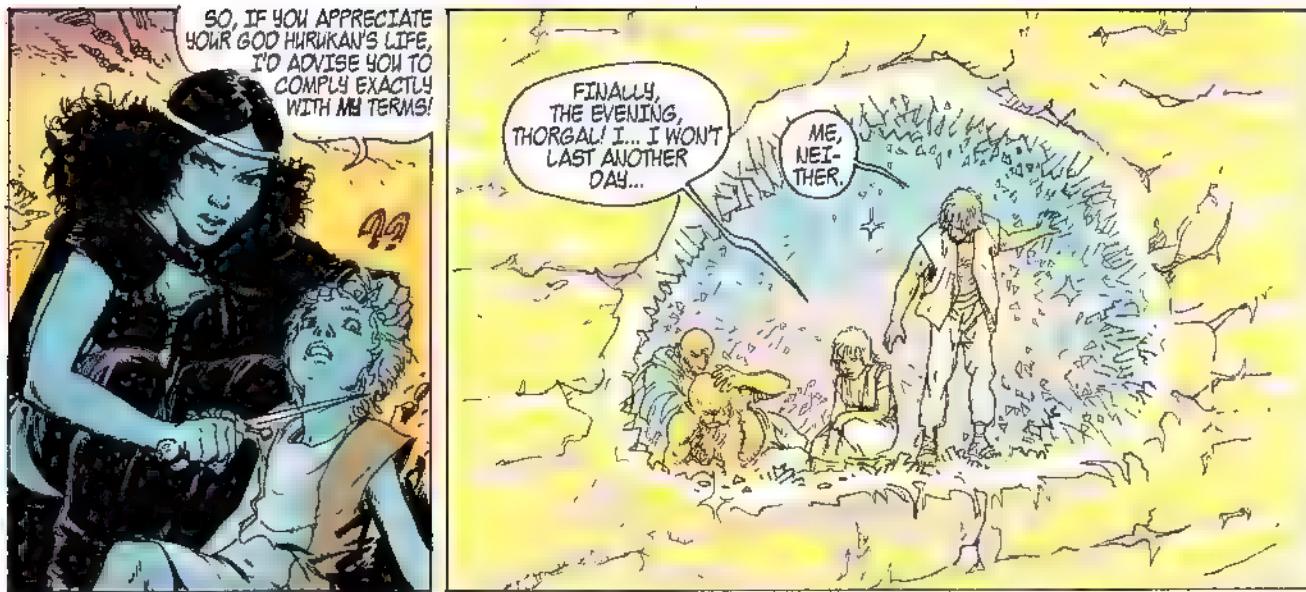
THE SECRET OF KNOWLEDGE,  
JOLAN, IS THAT EVERYTHING AROUND US  
IS IN THE IMAGE OF THE UNIVERSE. EVERY  
BEING, EVERY THING IS SEEMINGLY COMPOSED OF  
MILLIONS OF STARS, INVISIBLE TO THE NAKED EYE  
AND LINKED TO EACH OTHER BY ENORMOUS  
FORCES THROUGH IMMENSE VOIDS.

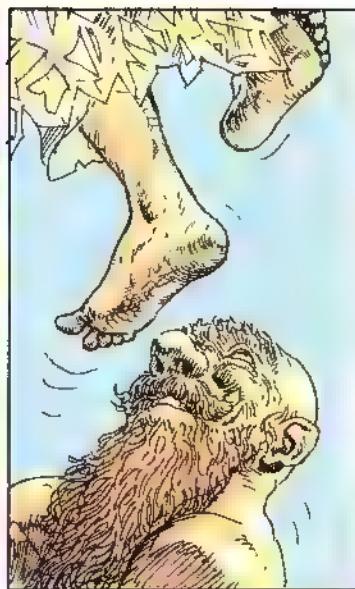
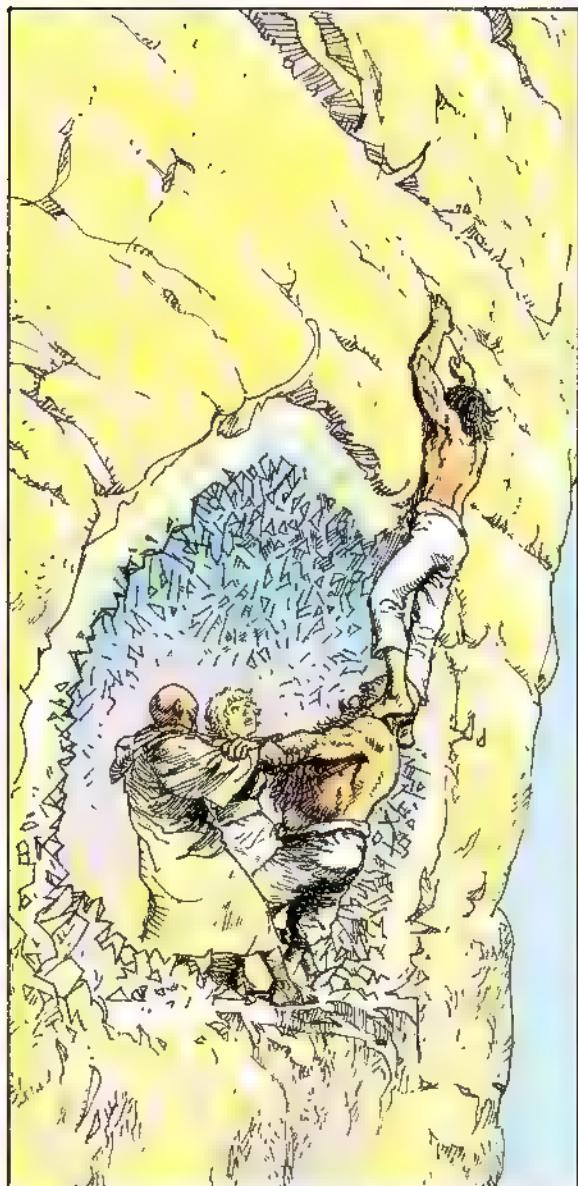
LATER, JOLAN,  
YOU'LL LEARN TO SEE  
THE STARS. YOU'LL UNDERSTAND  
THAT THEY ARE ALL THE SAME AND  
THAT IT'S THE DIFFERENT WAYS THEY  
ARE ASSEMBLED THAT GIVES THINGS  
AND BEINGS DIFFERENT  
NATURES AND SHAPES.

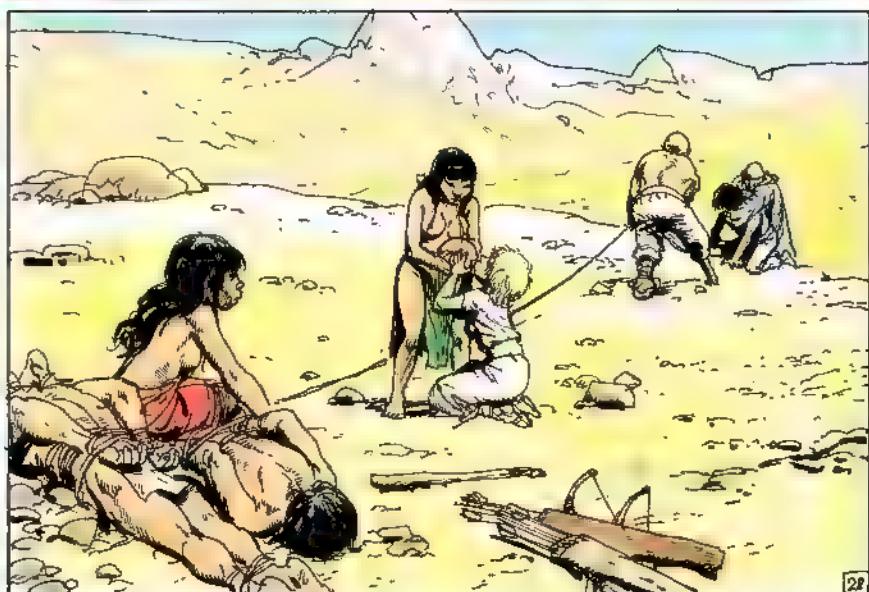
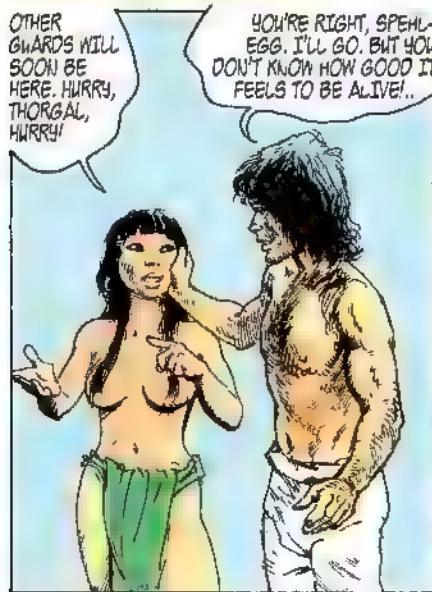
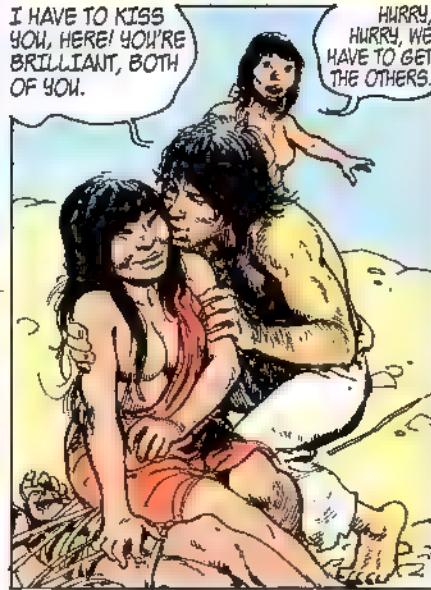
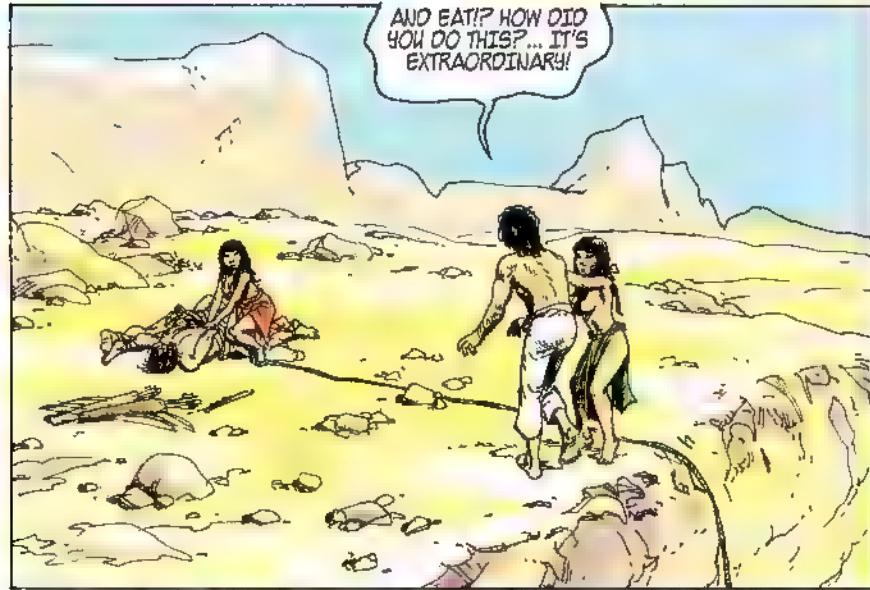
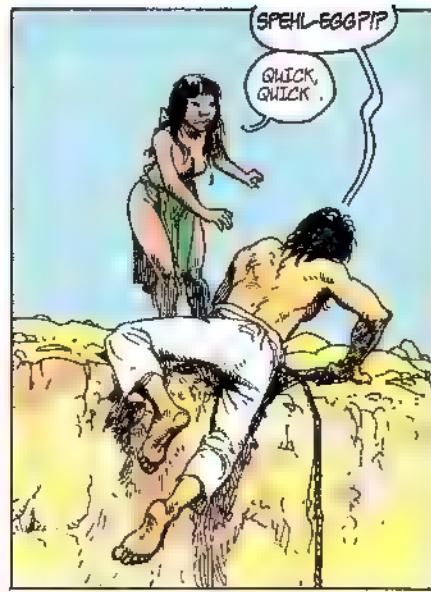
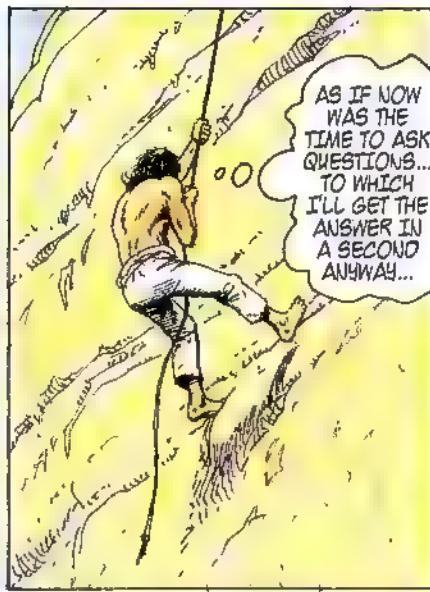
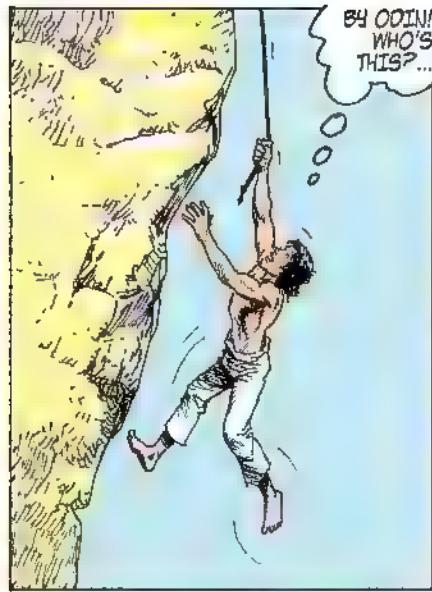
YOU'LL LEARN TO FEEL  
AND TO MASTER THE ENERGY  
CURRENTS THAT ARE WITHIN YOU  
AND THAT YOU HAVE INHERITED FROM  
THE WORLD WHERE YOU COME FROM.  
THIS ENERGY IS LARGER THAN THE  
FORCE LINKING THE STARS AND  
THINGS TOGETHER. YOU WILL BE ABLE  
TO TRANSFORM THE VERY NATURE  
OF ALL MATERIAL AT WILL!





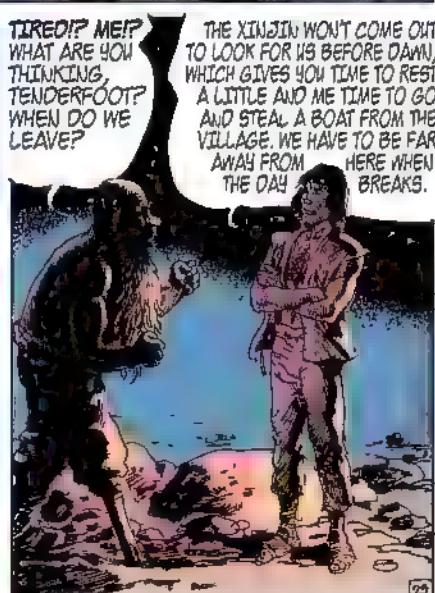
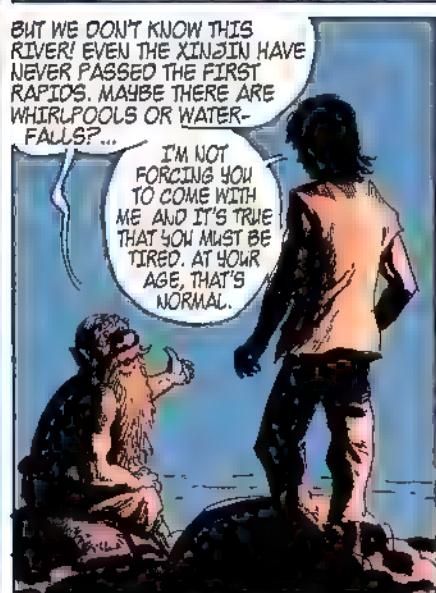
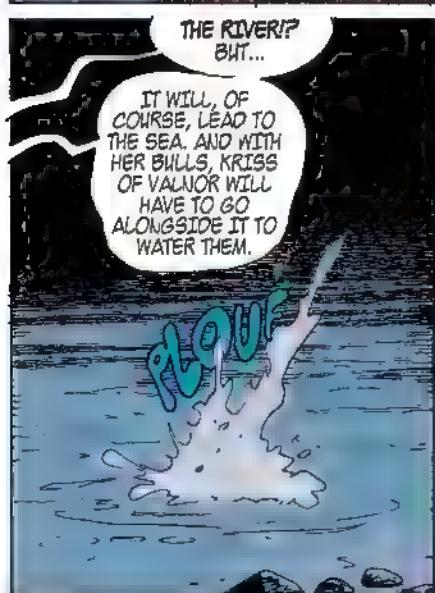
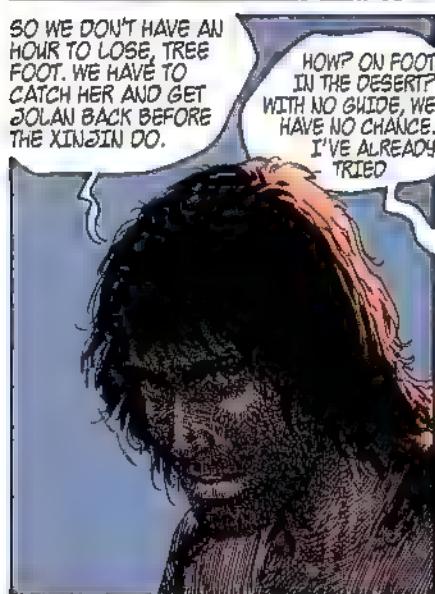


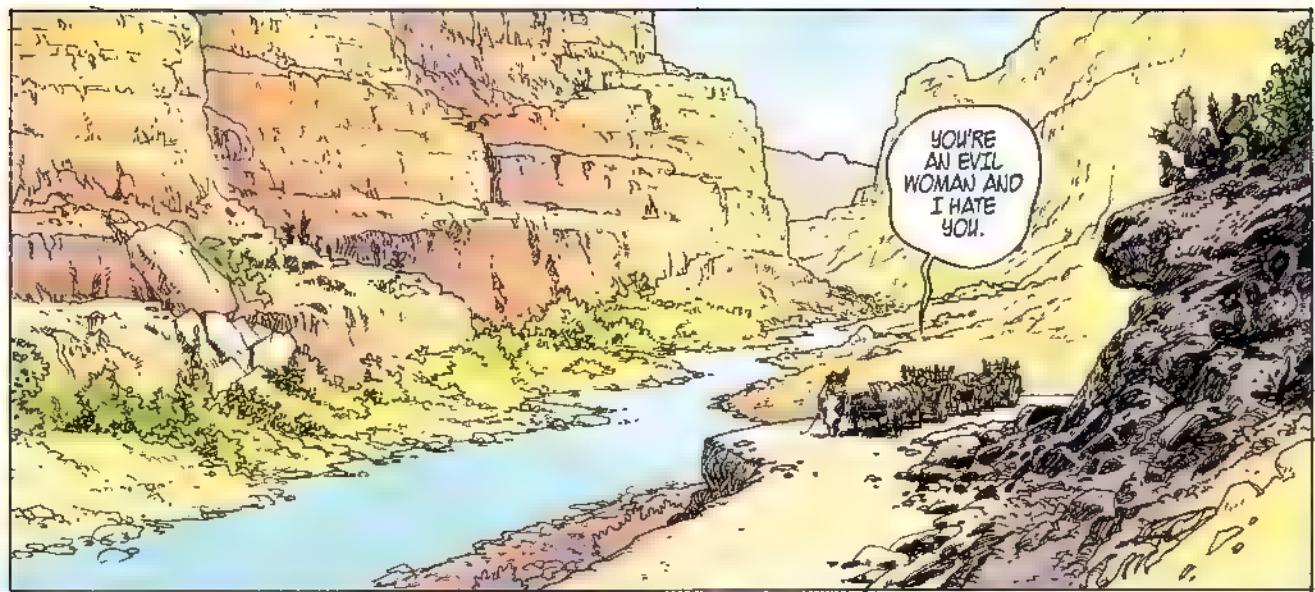


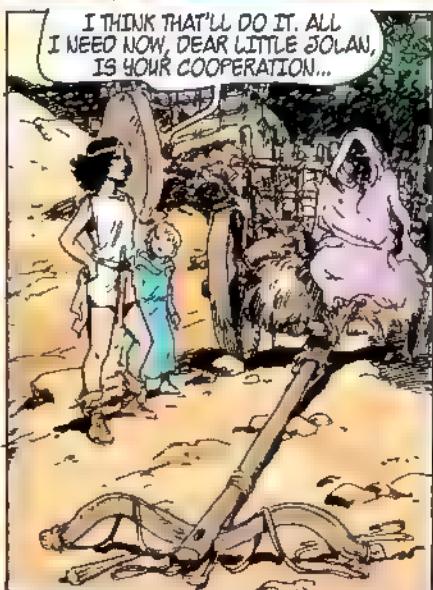
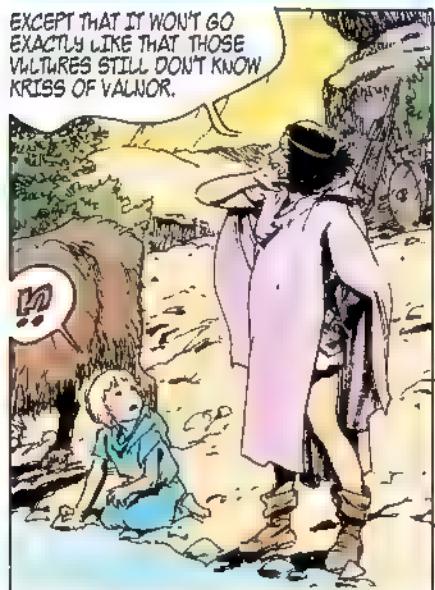


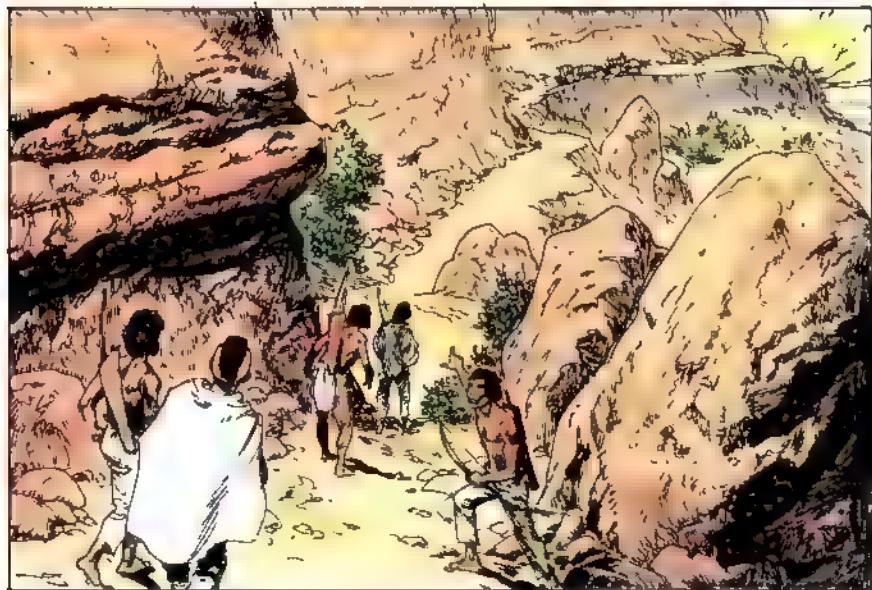
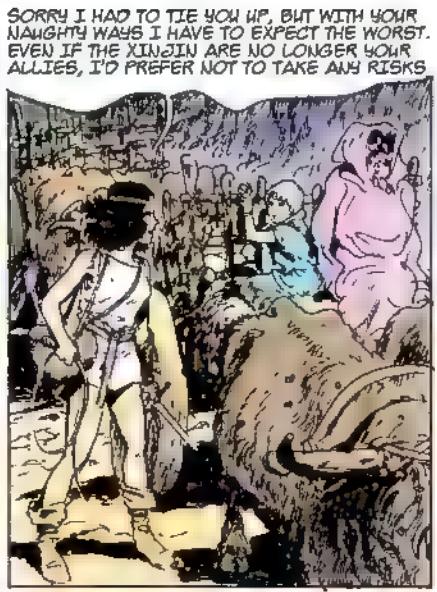
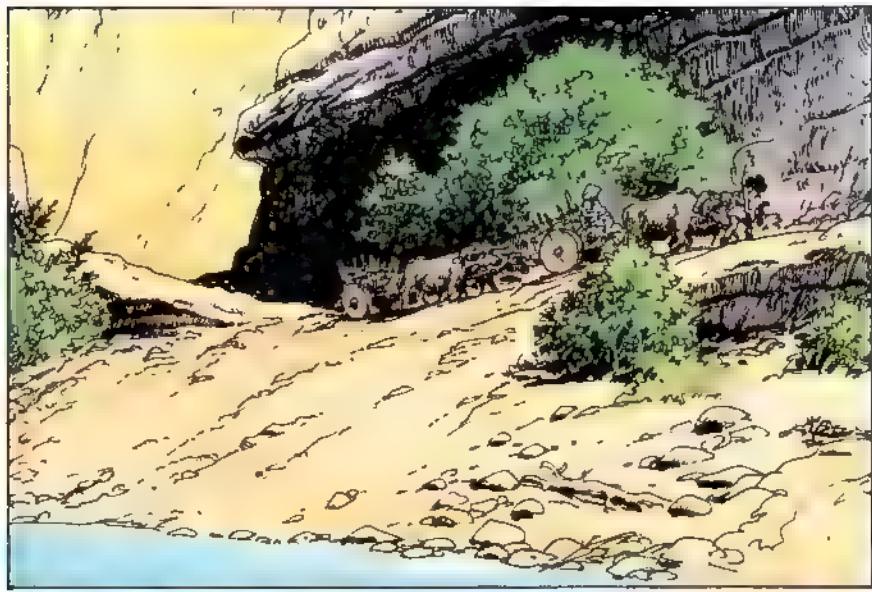


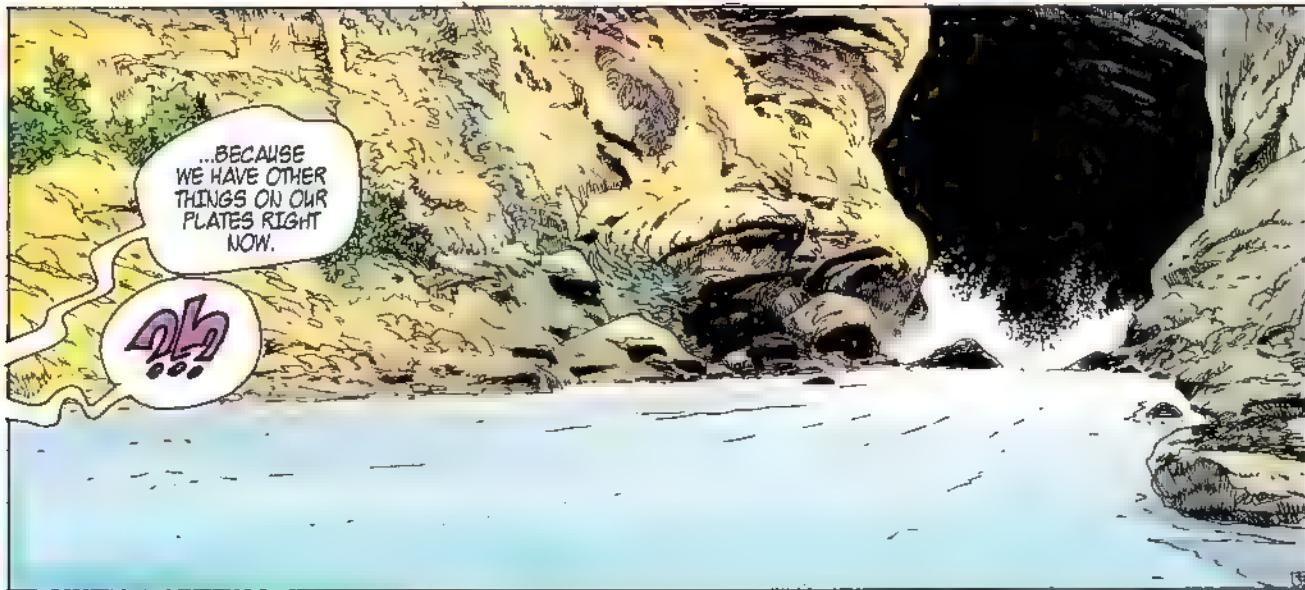
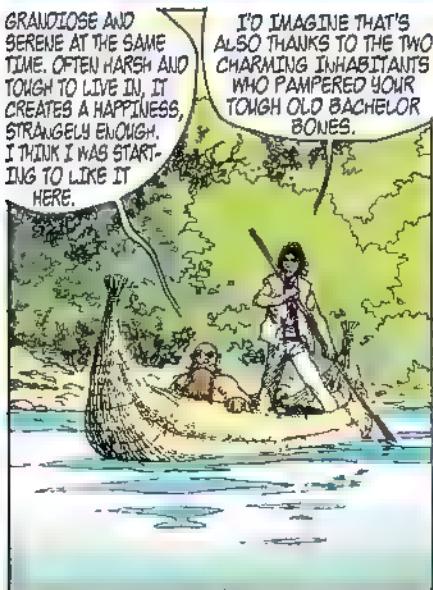
SHE'S YOUNG AGAIN. WE DON'T KNOW HOW. AND SHE TOOK JOLAN AS A HOSTAGE TO GET SUPPLIES AND TWO CHARIOTS, ON WHICH SHE LOADED HER GOLD. SHE LEFT IN THE DIRECTION OF THE COAST, OF COURSE, EBAC HAD HER FOLLOWED AT A DISTANCE TO TAKE BACK JOLAN AT THE FIRST OPPORTUNITY.



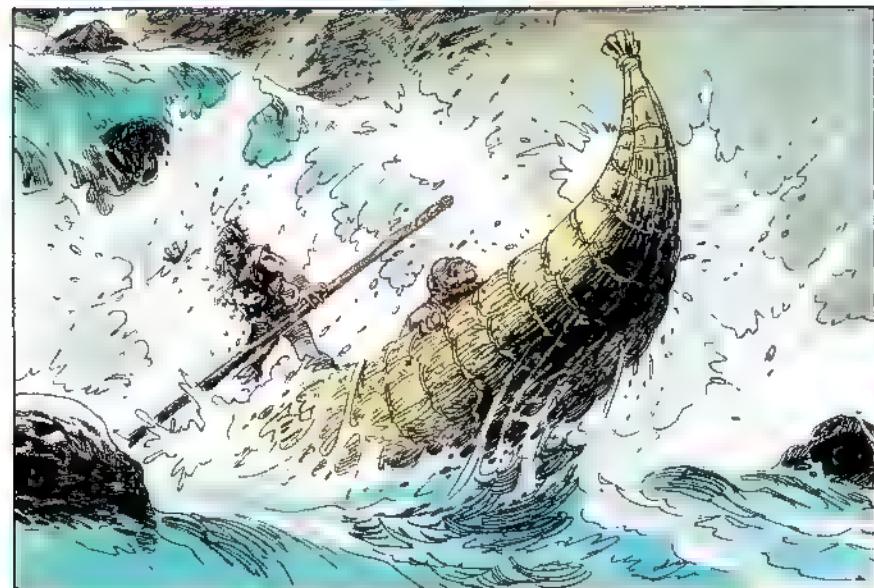






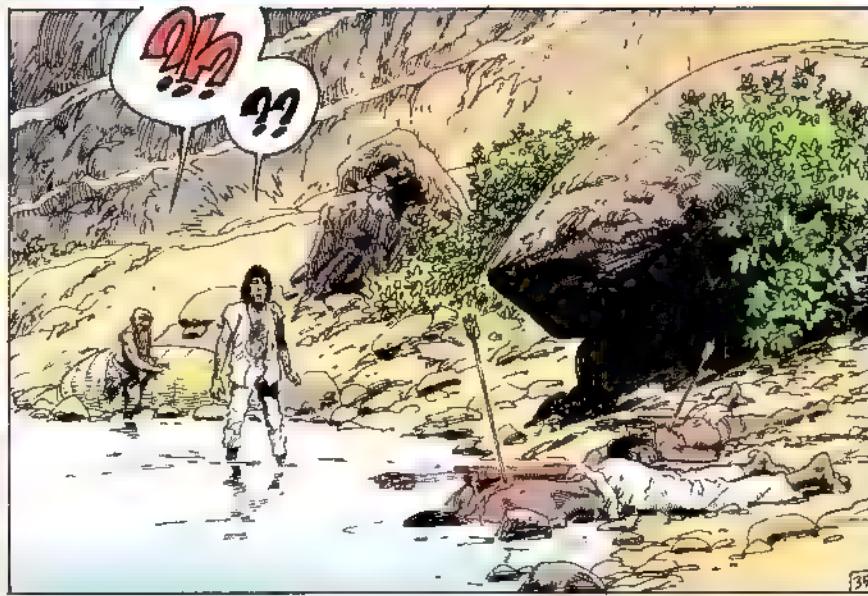


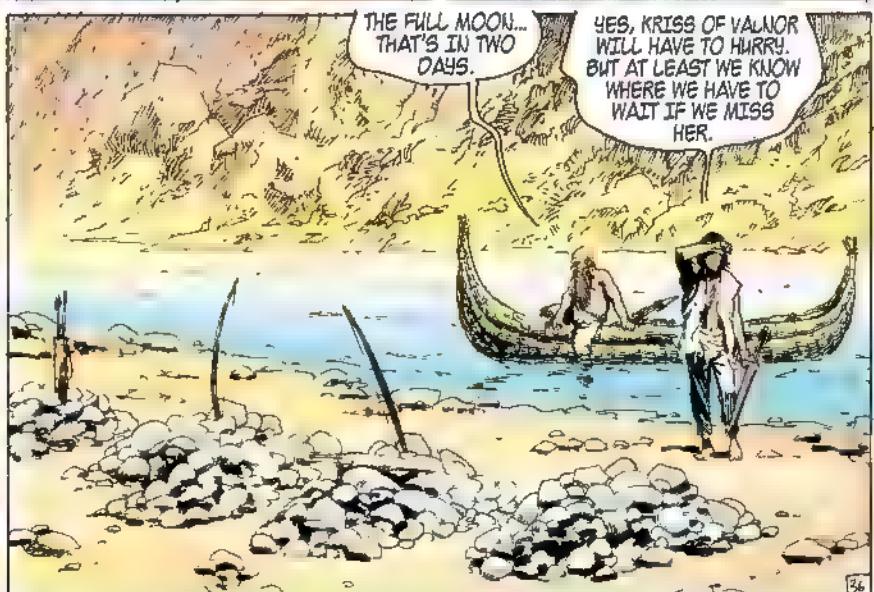
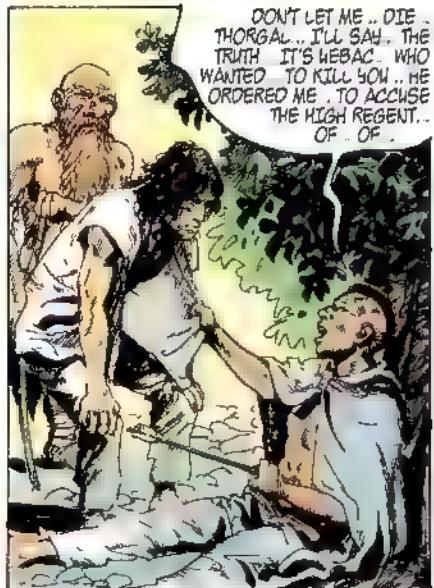
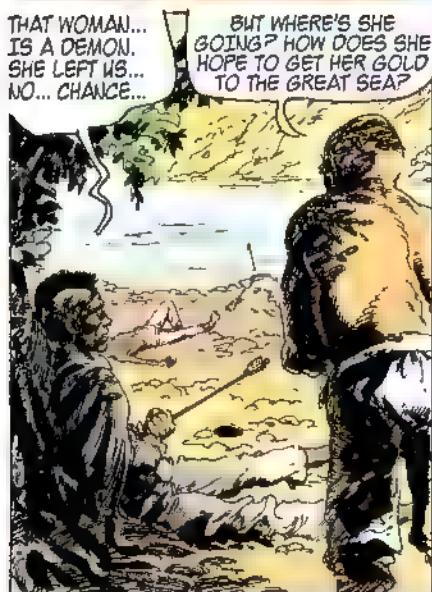
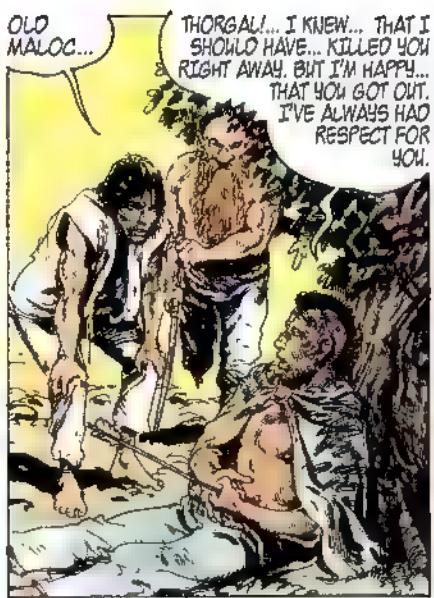
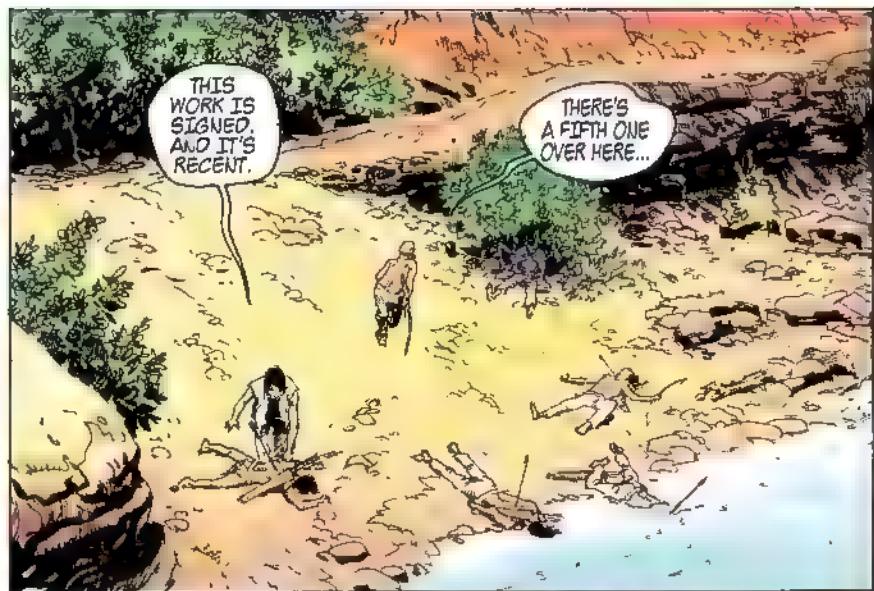
GRAB THE WEAPONS  
AND HOLD ON! HERE  
WE GO!...

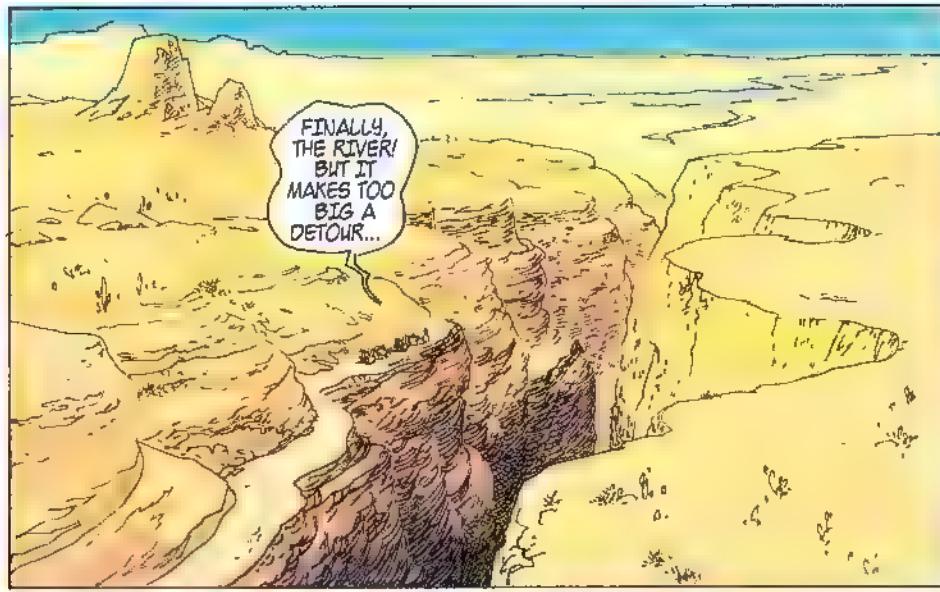


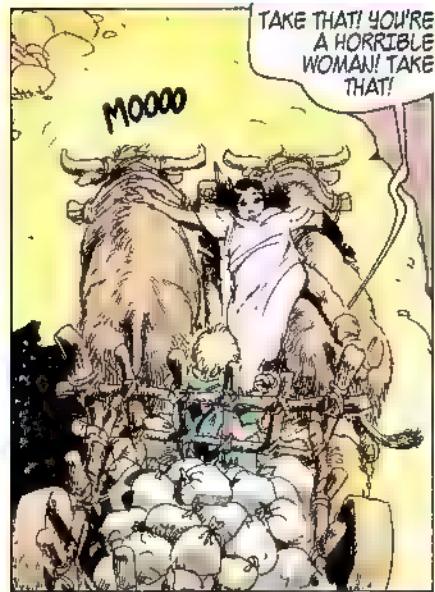
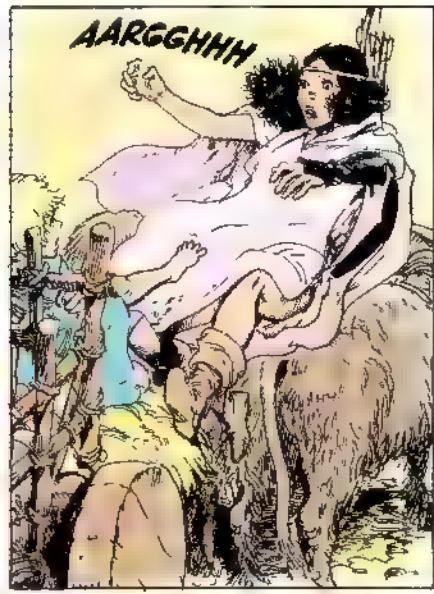
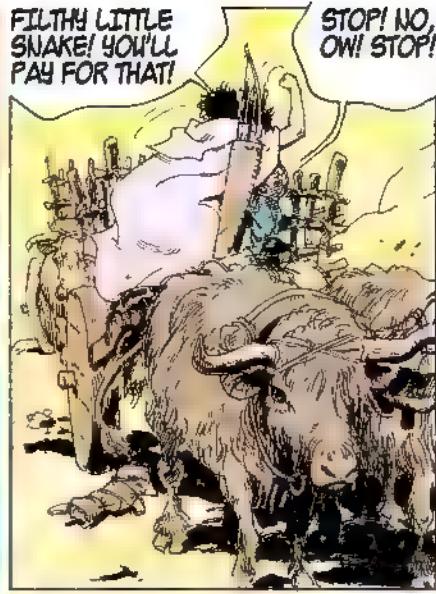


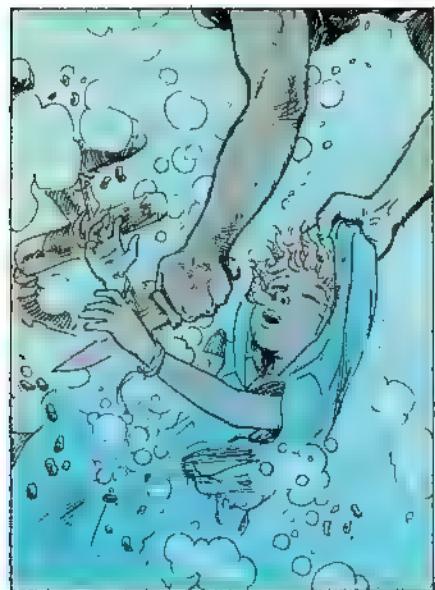
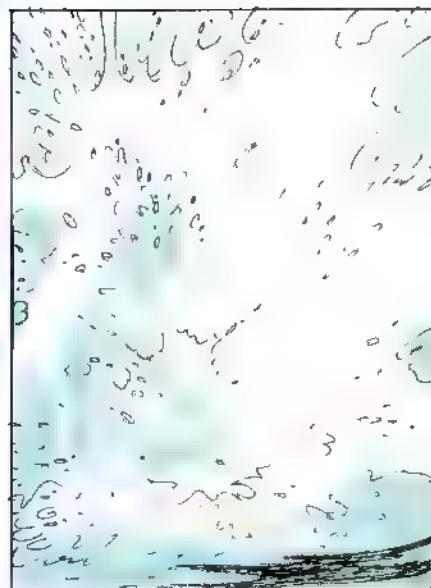
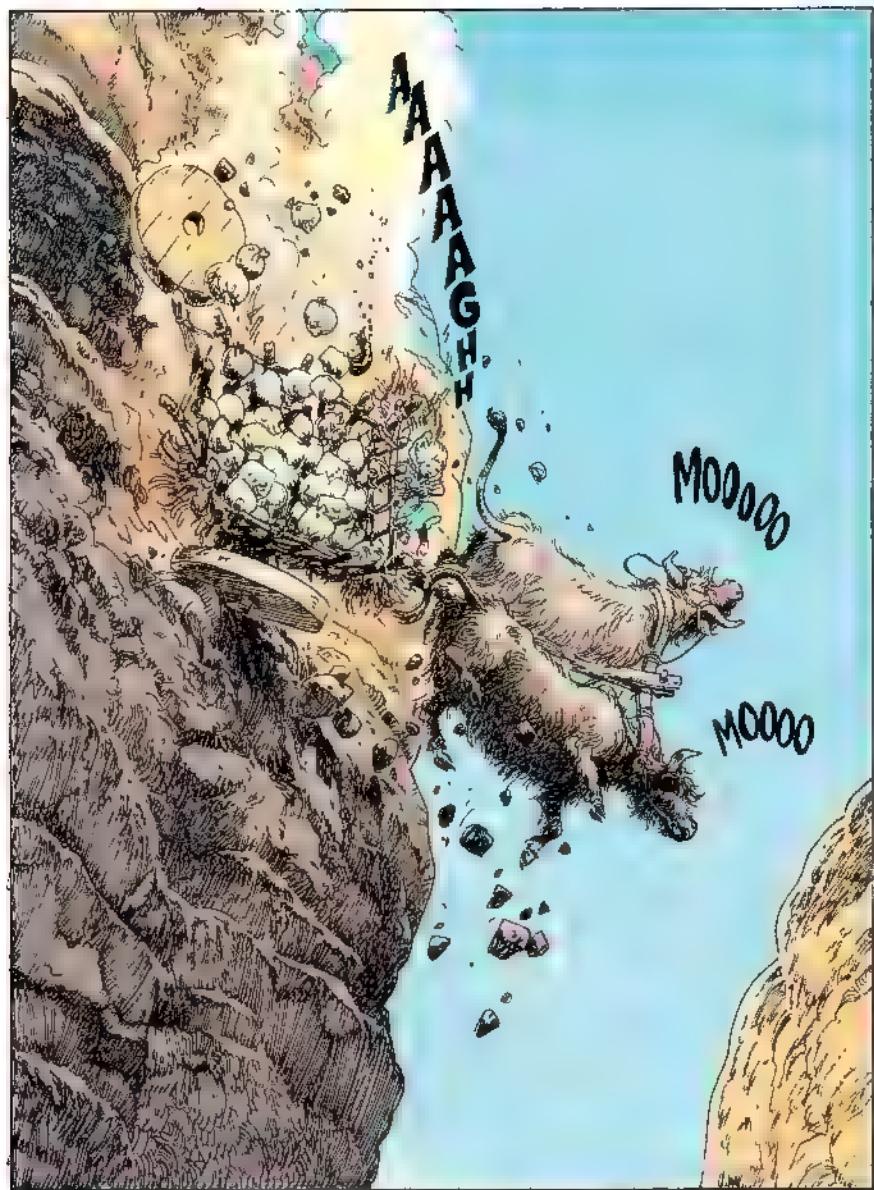
I WONDER  
HOW IT  
WAS EVEN  
FASTER THAN US.











WE DON'T HAVE A CHOICE, TREE FOOT. WE HAVE TO PRESS ON IF THIS BOAT GETS TO THE ESTHARY ON THE DATE IT'S SUPPOSED TO AND KRIS OF VALNOR REACHES IT BEFORE US, SHE'LL MAKE IT LEAVE WITHOUT WAITING FOR US AND WE'LL LOSE THE ONLY WAY TO GET HOME.

ANYWAY, NEITHER YOU NOR JOLAN WILL BE ABLE TO GO BACK UP THE RIVER ON FOOT. WE'LL HAVE TO CONVINCE THE CAPTAIN OF THE BOAT TO WAIT FOR US FOR A FEW DAYS WHILE I HEAD BACK FOR AARICIA.

THEY COULD STILL COME WITH US... IF I MANAGE TO BRING THEM TO THE ESTHARY...

EVERYTHING'S FINE, JOLAN. YOU'RE SAFE.

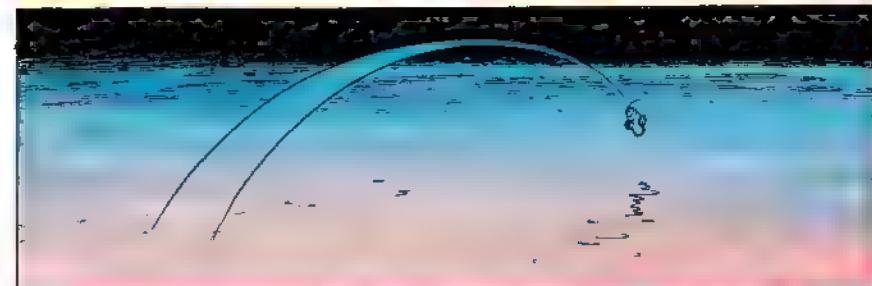
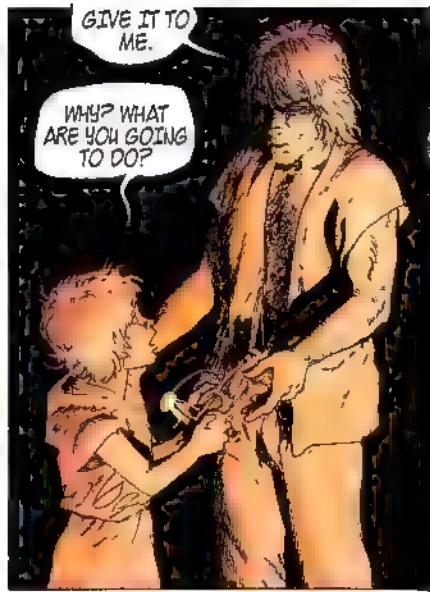
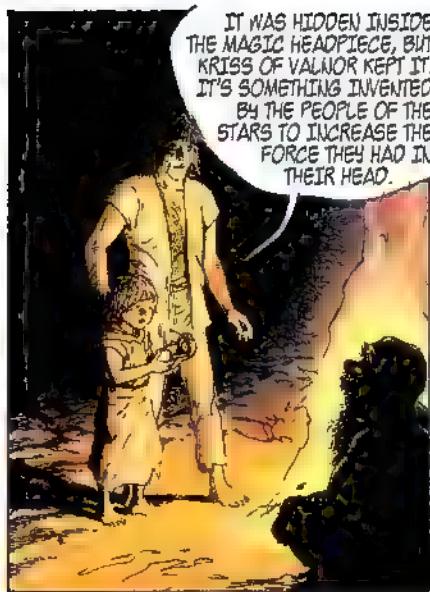
THORGAL...

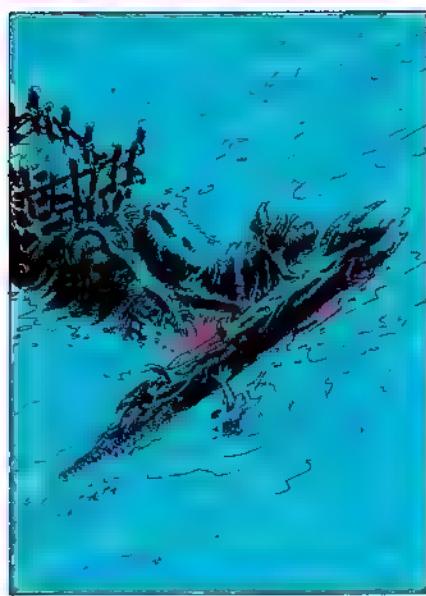
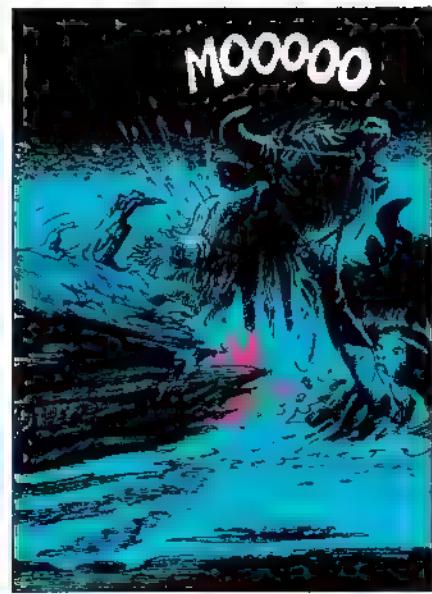
F... FORGIVE ME, THORGAL... I WAS SO MEAN... SO STUPID... I WANT TO GO HOME WITH YOU... NOW...

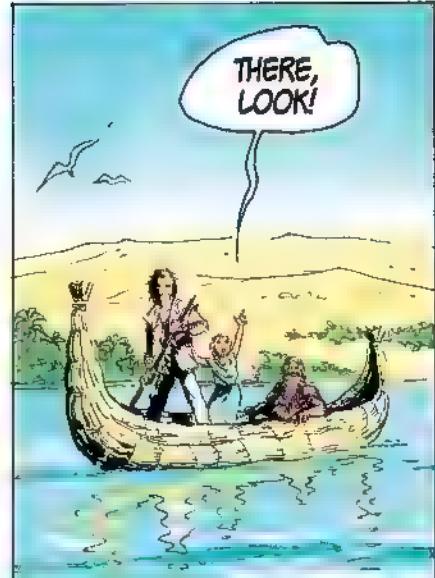
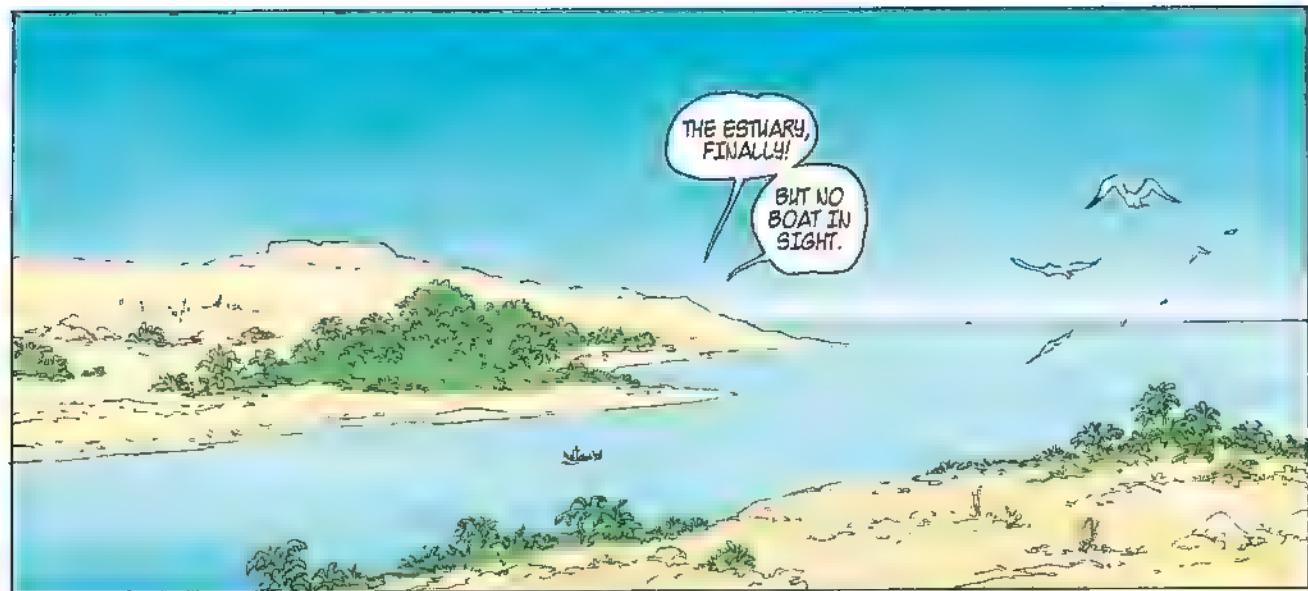
WE'LL LEAVE, JOLAN. AND WE'LL FORGET HIRUKAN FOREVER.

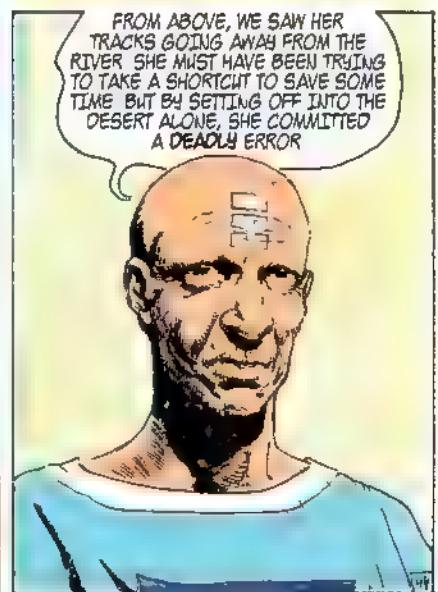
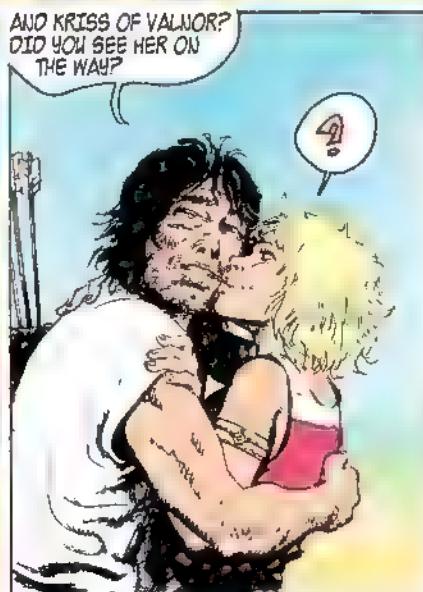
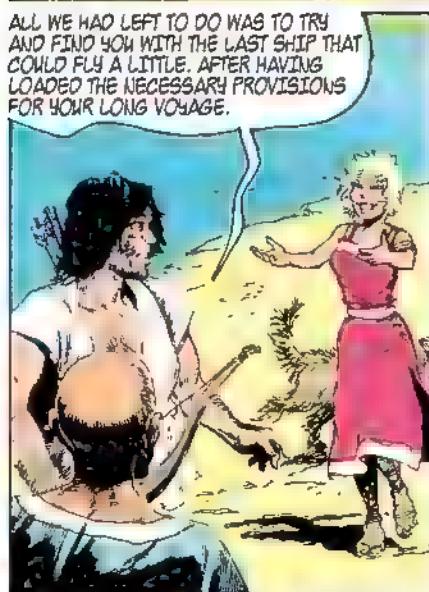
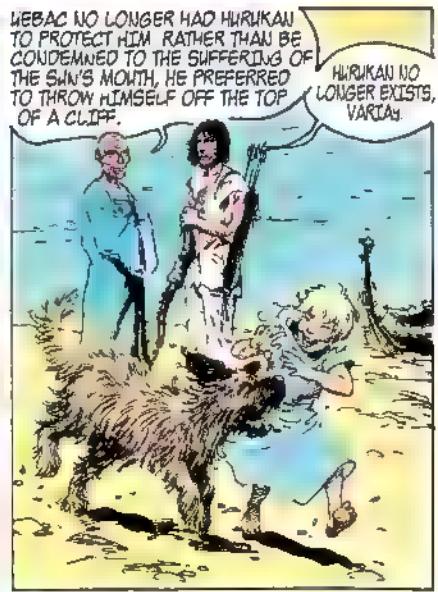
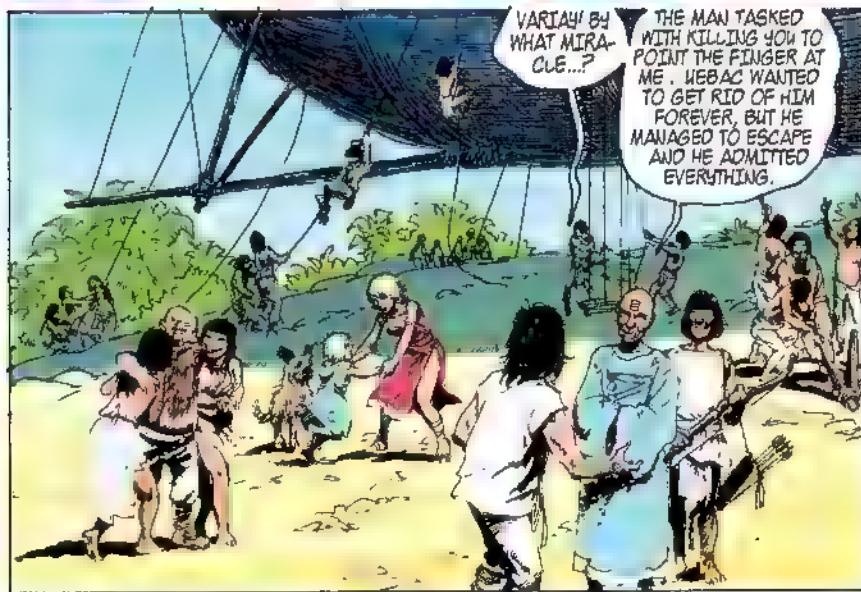
I... I PROMISE YOU THAT.

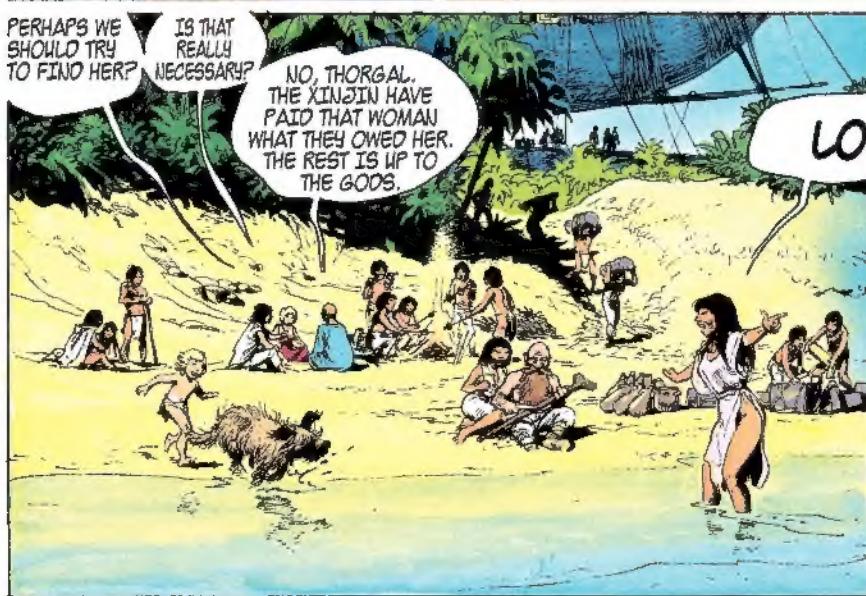
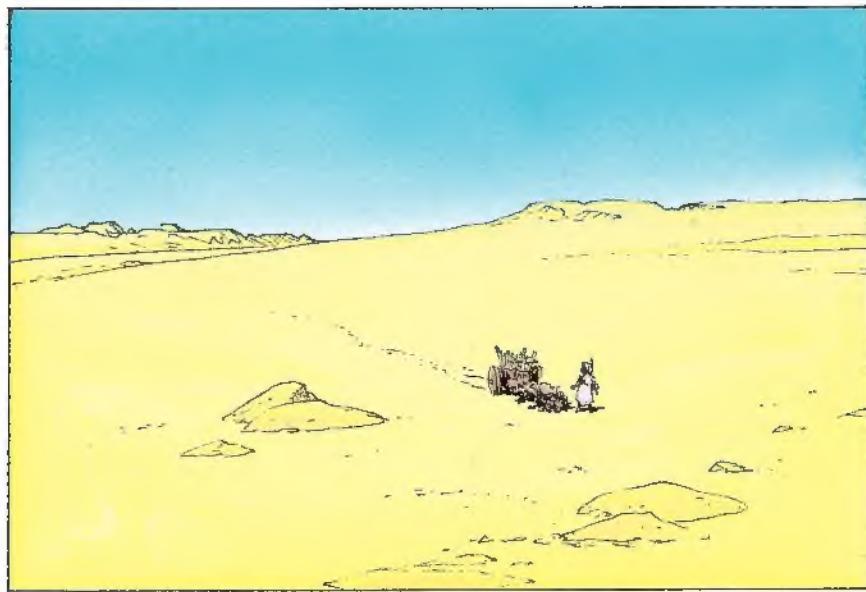
OGOTAI'S CROWN!

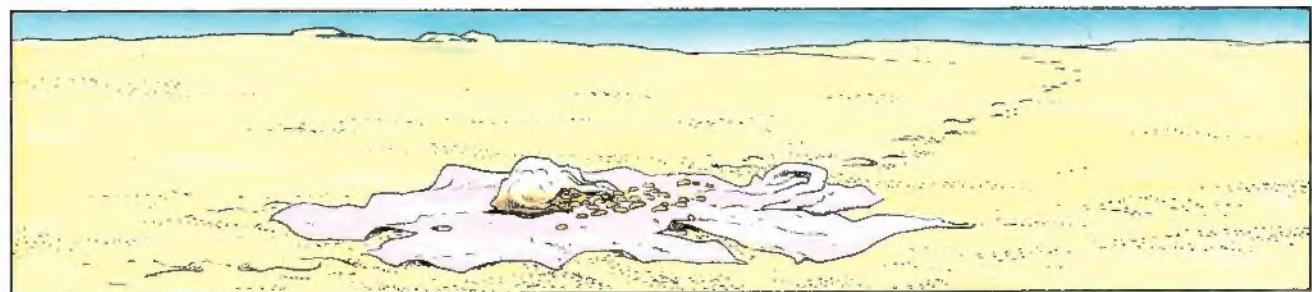
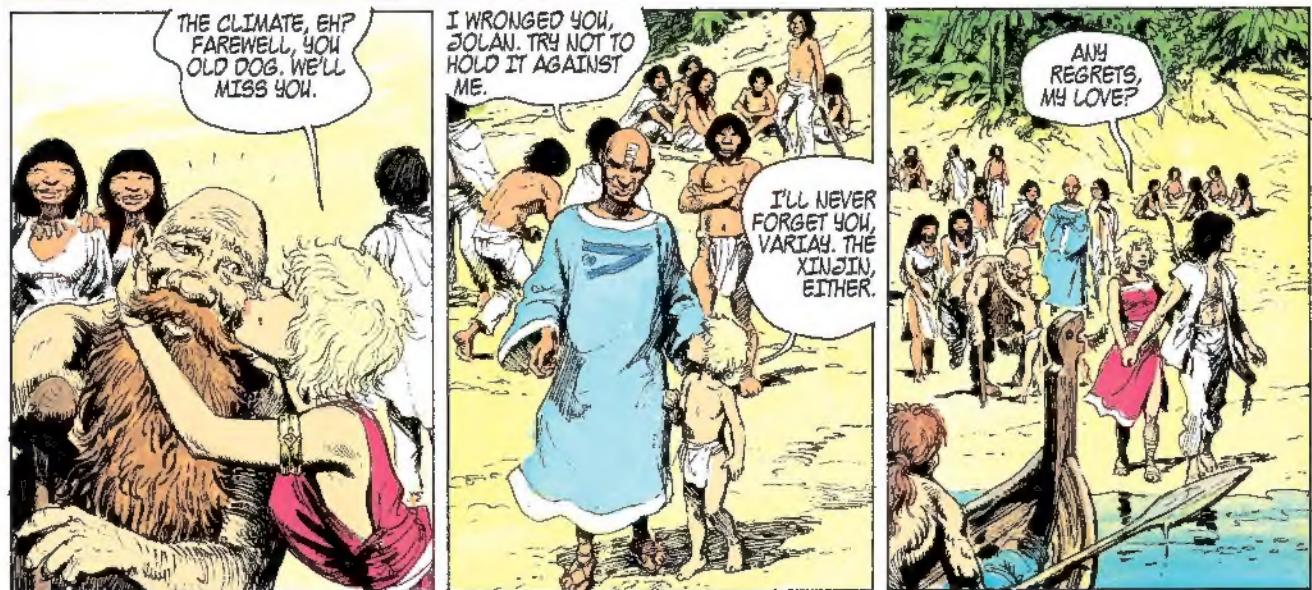
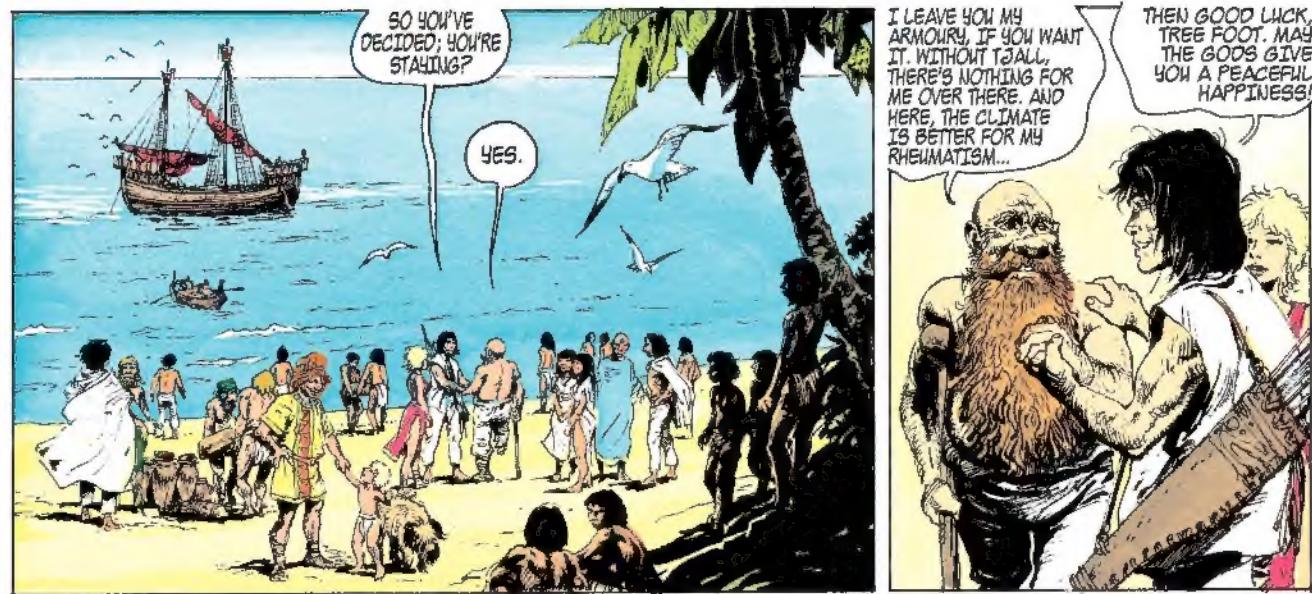






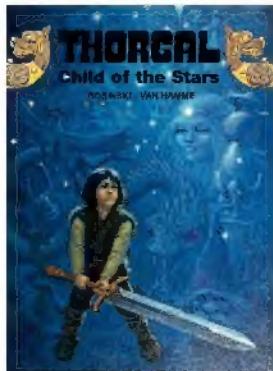




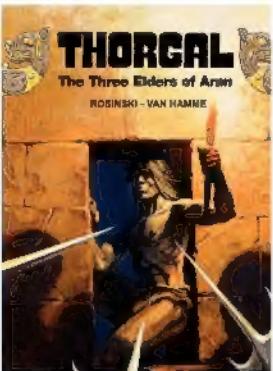


# THORGAL

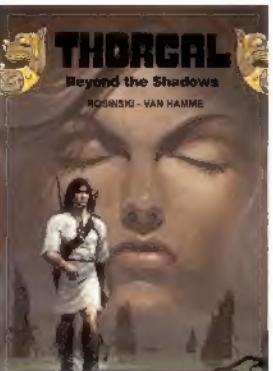
the gods have put a man  
to the test



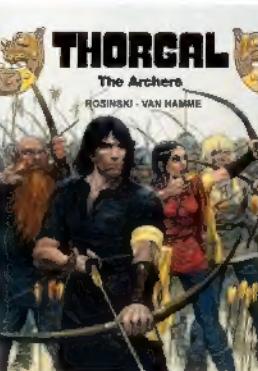
① Child of the Stars  
*Incl. Aaricia*



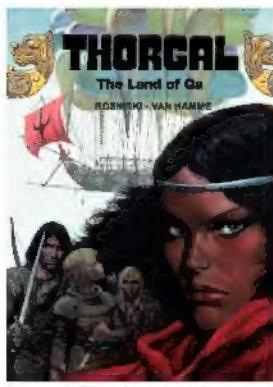
② The Three Elders of Aran  
*Incl. The Black Galley*



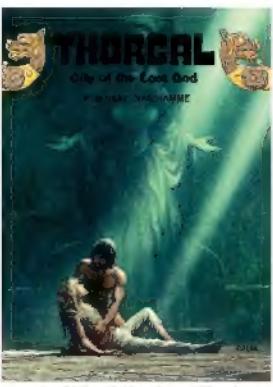
③ Beyond the Shadows  
*Incl. The Fall of Brek Zarith*



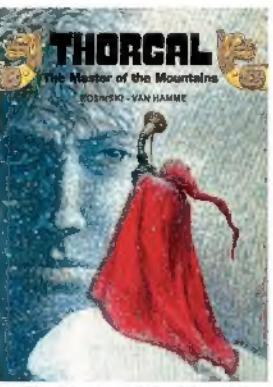
④ The Archers  
*Incl. Alinoe*



⑤ The Land of Qa  
*Incl. The Eyes of Tanatioc*



⑥ City of the Lost God  
*Incl. Between Earth and Sun*



⑦ The Master of the Mountains



⑧ Wolf Cub



Grzegorz Rosinski,  
Artist of the series  
Thorgal, Chninkel,  
The Revenge of  
Count Skarbek...



Jean Van Hamme,  
Script writer of the  
series Thorgal,  
Largo Winch, XIII,  
Wayne Shelton,  
Lady S... and movies  
such as "Diva"



US \$19.95

ISBN 978-1-84918-001-6



[www.cinebook.com](http://www.cinebook.com)

